



**INFORME
DE LA
COMISION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA
UNIFICACION Y REHABILITACION
DE COREA**

**ASAMBLEA GENERAL
DOCUMENTOS OFICIALES : VIGESIMO PERIODO DE SESIONES
SUPLEMENTO No. 12 (A/6012)**

NACIONES UNIDAS

INFORME
DE LA
COMISION DE LAS NACIONES UNIDAS
PARA LA
UNIFICACION Y REHABILITACION
DE COREA

ASAMBLEA GENERAL

DOCUMENTOS OFICIALES : VIGESIMO PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 12 (A/6012)



NACIONES UNIDAS

Nueva York, 1965

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

INDICE

	<i>Página</i>	
CARTA DE ENVÍO	vii	
INTRODUCCIÓN	1	
<i>Capítulo</i>		<i>Párrafos</i>
I. LA COMISIÓN Y SU SUBCOMISIÓN — ATRIBUCIONES, ORGANIZACIÓN Y ACTIVIDADES		
A. Funciones y organización	1-2	1
B. Actividades de la Comisión	3-5	1
II. LA CUESTIÓN DE COREA EN LAS NACIONES UNIDAS — LA REPÚBLICA DE COREA Y SUS RELACIONES EXTERIORES		
A. El tema de Corea en el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea General	6-8	2
B. La cuestión de la unificación	9-17	2
C. Cuestión de la admisión de la República de Corea en las Naciones Unidas	18-19	3
D. Participación de la República en los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales relacionados con las Naciones Unidas; participación en otros órganos internacionales..	20-24	3
E. Relaciones exteriores de la República de Corea	25-36	4
III. GOBIERNO REPRESENTATIVO		
A. Reseña general	37-39	5
B. Reseña de los principales hechos ocurridos		
1. Poder Ejecutivo	40-48	5
2. Partidos políticos	49-58	6
3. Legislatura	59-86	7
4. La cuestión de la restauración de la autonomía local.....	87	10
5. Otras cuestiones	88-96	10
IV. EVOLUCIÓN ECONÓMICA		
A. Reseña general	97-150	11
1. Estabilización	114-117	13
2. Tasa de cambio variable	118-122	13
3. Corriente de capitales y ayuda internacionales	123-126	13
4. Exportaciones y balanza de pagos internacionales.....	127-131	14
5. Agricultura	132-138	14
6. Producción industrial	139-142	15
7. Ahorro, formación de capital e inversión	143-147	15
8. Población y empleo	148-150	15
B. Desarrollo económico y financiero		
1. El producto nacional bruto	151-165	16
2. Población, empleo y productividad	166-171	17
3. Agricultura, silvicultura y pesquería	172-177	17
4. Industria	178-193	18
5. Hacienda pública	199-204	19
6. Situación monetaria y bancaria	205-215	20
7. Evolución de los precios	216-224	20
8. Comercio exterior y pagos	225-243	21
9. Afluencia de capital y ayuda internacionales	244-261	23

ANEXOS

Capítulo	Página
I. <i>Delegaciones ante la Comisión, Secretaría de las Naciones Unidas y organización de los trabajos</i>	
A. Delegaciones ante la Comisión	
1. Lista de delegaciones	25
2. Presidencia de los periodos de sesiones de la Comisión.....	25
B. Secretaría de las Naciones Unidas	25
C. Organización de los trabajos	25
II. <i>Gobierno de la República de Corea</i>	
A. Poder Ejecutivo	26
B. Otros órganos del Poder Ejecutivo	26
C. Sexta Asamblea Nacional	26
D. Poder Judicial	26
E. Comité Electoral Central	26
III. <i>Relaciones Internacionales de la República de Corea</i>	
A. Representación de gobiernos extranjeros y ante ellos	27
B. Misiones de la República de Corea	27
C. Consulados generales de la República de Corea	27
D. Consulados en la República de Corea	27
E. Recientes adhesiones a organizaciones internacionales	
Organizaciones gubernamentales	27
Organizaciones no gubernamentales	27
F. Firma de tratados y acuerdos internacionales o adhesión a los mismos	
Principales tratados bilaterales	27
Tratados multilaterales	28
G. Principales conferencias internacionales a las que han asistido representantes de la República de Corea	28
IV. <i>Tratado de relaciones básicas entre la República de Corea y el Japón, firmado en Tokio el 22 de junio de 1965</i>	29
V. <i>Datos económicos</i>	
A. Gráficos	
1. Índice de crecimiento anual del producto nacional bruto y de las industrias, 1955-1964	30
2. Producción agrícola alimenticia, 1955-1964	30
3. Índice mensual de la producción industrial, 1961-1965.....	31
4. Producción mensual de energía eléctrica, 1961-1965	31
5. Índice mensual de precios al por mayor, correspondiente a todos los productos, 1961-1965	31
6. Índice mensual de precios de los cereales, 1961-1965.....	31
7. Disponibilidades monetarias mensuales, 1961-1965.....	32
8. Valor mensual de las exportaciones comerciales (en fin de ejercicio), 1961-1965	32
9. Valor mensual de las importaciones comerciales (en fin de ejercicio), 1962-1965	32
10. Ayuda anual de los Estados Unidos a la República de Corea, 1957-1964	32
11. Proporción de ahorros e inversiones con respecto al producto nacional bruto, 1954-1965	33
12. Cartas de crédito mensuales, 1963-1965	33

B. Cuadros

1. Gastos con cargo al producto nacional bruto, 1962-1964....	34
2. Gastos con cargo al producto nacional bruto, 1962-1964....	34
3. Producto nacional bruto por industrias, 1962-1964.....	35
4. Producto nacional bruto por industrias, 1962-1964.....	35
5. Descomposición de los gastos de consumo del sector privado, 1963-1964	36
6. Formación bruta interna de capital, 1963-1964	36
7. Población, empleo y productividad, 1963-1964	37
8. Valor agregado en los sectores de la agricultura, la silvicultura y la pesca, 1963-1964	37
9. Producción de los sectores agricultura, pesca y silvicultura, 1963-1964	38
10. Índice mensual de la producción industrial 1962-1965.....	39
11. Producción de determinados productos importantes en los sectores de minería e industrias manufactureras, 1963-1964	40
12. Presupuestos del gobierno general, 1963-1965	40
13. La oferta monetaria y su composición, variación mensual, 1962-1965	41
14. Índice mensual de precios al por mayor de todos los productos, con especial mención de los cereales, 1962-1965.....	42
15. Estructura de las exportaciones e importaciones, por productos, 1963-1964	43
16. Valor de las exportaciones e importaciones por continente y país, 1963-1964	43
17. Recaudaciones y pagos en divisas, 1961-1965	44
18. Situación del capital extranjero invertido hasta 1965	44

CARTA DE ENVIO

3 de septiembre de 1965

Excelentísimo señor:

Tengo el honor de transmitirle el informe de la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea correspondiente al período ulterior al 26 de agosto de 1964, para su presentación a la Asamblea General en su vigésimo período ordinario de sesiones, tal como se dispone en el inciso c) del párrafo 2 de la resolución 376 (V), aprobada por la Asamblea General el 7 de octubre de 1950.

Acepte, excelentísimo señor, el testimonio de mi mayor consideración.

(Firmado) Pedro G. RAMÍREZ
Presidente

Su Excelencia
U Thant
Secretario General
Naciones Unidas
Nueva York

INTRODUCCION

La Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea fue creada por la resolución 376 (V) de la Asamblea General, de 7 de octubre de 1950¹.

El presente informe corresponde al período ulterior al 26 de agosto de 1964, fecha de la firma del último informe de la Comisión a la Asamblea General². Conviene leerlo en conjunción con los informes que la Comisión ha presentado a la Asamblea General en sus períodos de sesiones sexto a decimonoveno³.

El presente informe ha sido firmado el 3 de septiembre de 1965.

¹ Para otras resoluciones de la Asamblea General referentes a la cuestión de Corea, véanse, más adelante, el párrafo 6 y la nota 6 de pie de página.

² *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812).*

³ *Ibid., sexto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/1881); Ibid., séptimo período de sesiones, Suplemento No. 14 (A/2187); Ibid., octavo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/2441); Ibid., noveno período de sesiones, Suplemento No. 15 (A/2711); Ibid., décimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/2947); Ibid., undécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3672); Ibid., duodécimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3672); Ibid., decimotercer período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/3865); Ibid., decimocuarto período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/4187); Ibid., decimoquinto período de sesiones, Suplementos Nos. 13 y 13A (A/4466 y Add.1); Ibid., decimoséxtimo período de sesiones, Suplementos Nos. 13 y 13A (A/4900 y Add.1); Ibid., decimoséptimo período de sesiones, Suplementos Nos. 13 y 13A (A/5213 y Add.1); Ibid., decimoctavo período de sesiones, Suplementos Nos. 12 y 12A (A/5512 y Corr.1 y Add.1); Ibid., decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812).*

Capítulo I

LA COMISION Y SU SUBCOMISION — ATRIBUCIONES, ORGANIZACION Y ACTIVIDADES

A. Funciones y organización

1. La Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea (CNUURC) fue creada como principal representante de las Naciones Unidas en Corea⁴, y fijó su sede en Seul. Por razones de organización interna, la Comisión estableció el 1º de enero de 1956 una Subcomisión que se reúne en Seul, está integrada por los representantes de Australia, Filipinas, Tailandia y Turquía y tiene autoridad para actuar en nombre de la Comisión cuando ésta no está reunida. Los representantes de Chile, los Países Bajos y el Pakistán residen en Tokio.

2. En el transcurso del período que se examina, la Comisión ha celebrado cuatro períodos de sesiones en Seul; su Subcomisión, 30 sesiones.

⁴ En el anexo I figura la composición de las delegaciones y la secretaría.

⁵ Resolución 376 (V), de 7 de octubre de 1950, apartado (ii) del inciso a) del párrafo 2. Véase también la resolución 410 A (V), de 1º de diciembre de 1950, séptimo párrafo del preámbulo.

B. Actividades de la Comisión

3. Desde la firma del último informe, el 26 de agosto de 1964, la Comisión y la Subcomisión que actúa en su nombre han continuado esforzándose por facilitar la consecución de los objetivos de las Naciones Unidas en Corea y por lograr una adecuada y pronta solución de la cuestión coreana. Desgraciadamente, han seguido en su esfuerzo sujetas a las limitaciones impuestas por la persistente negativa de las autoridades de Corea del Norte a aceptar los principios y resoluciones de las Naciones Unidas relativos a la unificación de Corea.

4. Conforme a su mandato, la Comisión se ha mantenido dispuesta a ejercer funciones de observación y asesoramiento con miras al establecimiento de un gobierno representativo en Corea. Ha seguido muy de cerca la evolución política y económica general de la República de Corea, en la que se ha restablecido el gobierno civil, y sus miembros han celebrado consultas y efectuado viajes sin trabas.

5. Los miembros de la Comisión han conferenciado colectiva e individualmente con personalidades gubernativas y dirigentes de partidos políticos, que han mantenido una estrecha y cordial cooperación con la CNUURC y han reiterado su determinación de seguir cooperando.

LA CUESTION DE COREA EN LAS NACIONES UNIDAS — LA REPUBLICA DE COREA Y SUS RELACIONES EXTERIORES

A. El tema de Corea en el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea General

6. La posición de las Naciones Unidas acerca de la cuestión de Corea la expuso la última vez la Asamblea General en su resolución 1964 (XVIII), de 13 de diciembre de 1963, por la que, entre otras cosas, reafirmó sus resoluciones anteriores sobre el particular⁶, recordó que, en virtud de la Carta, las Naciones Unidas estaban plena y debidamente facultadas para tomar medidas colectivas a fin de rechazar la agresión, restablecer la paz y la seguridad y ofrecer sus buenos oficios para lograr una solución pacífica en Corea, reafirmó que los objetivos de las Naciones Unidas en Corea consistían en establecer, por medios pacíficos, una Corea unida, independiente y democrática, dotada de una forma representativa de gobierno, y en restablecer totalmente la paz y la seguridad internacionales en la región, encareció a las autoridades de Corea del Norte que aceptaran esos objetivos proclamados por las Naciones Unidas y afirmados repetidamente por la Asamblea General, instó a que se continuaran los esfuerzos para lograr dichos objetivos y pidió a la CNUURC que prosiguiera su labor en conformidad con las resoluciones pertinentes de la Asamblea General.

7. El tema titulado "Cuestión de Corea: informe de la Comisión de las Naciones Unidas para la Unificación y Rehabilitación de Corea" se incluyó en el programa provisional⁷ del decimonoveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General, que se inauguró en la Sede de las Naciones Unidas el 1º de diciembre de 1964.

8. Debido a acontecimientos que no estaban relacionados con Corea, el tema de Corea, igual que otros muchos temas del programa provisional, no fue discutido por la Asamblea General en la primera parte de su decimonoveno período de sesiones, que se suspendió el 18 de febrero de 1965. Antes de suspender sus sesiones, la Asamblea, en su 1330a. sesión plenaria, dejó constancia de que se habían recibido efectivamente ciertos informes, incluso el de la CNUURC⁸, y señaló que los órganos que tenían funciones permanentes debían proseguir su labor, sujeta a los límites presupuestarios convenidos para 1965.

B. La cuestión de la unificación

9. Los objetivos de las Naciones Unidas en Corea, recientemente confirmados por resolución 1964

⁶ Resoluciones 112 (II), de 14 de noviembre de 1947; 195 (III), de 12 de diciembre de 1948; 293 (IV), de 21 de octubre de 1949; 376 (V), de 7 de octubre de 1950; 811 (IX), de 11 de diciembre de 1954; 910 A (X), de 29 de noviembre de 1955; 1010 (XI), de 11 de enero de 1957; 1180 (XII), de 29 de noviembre de 1957; 1264 (XIII), de 14 de noviembre de 1958; 1455 (XIV), de 9 de diciembre de 1959; 1740 (XVI), de 20 de diciembre de 1961; y 1855 (XVII), de 19 de diciembre de 1962.

⁷ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoveno período de sesiones, Anexos, anexo No. 2, documento A/5750/Rev.1.

⁸ *Ibid.*, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812).

(XVIII) de la Asamblea General, consisten en "establecer, por medios pacíficos, una Corea unida, independiente y democrática, dotada de una forma representativa de gobierno, y en restablecer totalmente la paz y la seguridad internacionales en la región". Por resolución 112 (II), de 14 de noviembre de 1947, que confirmó por resolución 1964 (XVIII), la Asamblea General recomendó que se eligieran por votación secreta de los adultos representantes en la Asamblea Nacional que pudieran instituir un Gobierno nacional de Corea; que el número de representantes de cada circunscripción o zona electoral fuera proporcional a la población; y que las elecciones se efectuaran bajo la vigilancia de la Comisión.

10. La Comisión ha advertido que sigue existiendo en la República de Corea un verdadero deseo de reunificar el país y la creencia de que la mejor fórmula para facilitar ese fin es la convenida por la Asamblea General de las Naciones Unidas. Sin embargo, habría que recordar al respecto que todavía no hay más que un armisticio a lo largo de una línea que sigue poco más o menos al paralelo 38, y que el acuerdo de armisticio concertado el 27 de julio de 1953 todavía no ha sido sustituido por una solución de paz. En la resolución 376 (V), de 7 de octubre de 1950, confirmada últimamente por resolución 1964 (XVIII), la Asamblea General recomendó que las fuerzas de las Naciones Unidas permanecieran en Corea mientras fuera necesario para lograr los objetivos especificados en dicha resolución; y, aunque la mayor parte de las fuerzas de las Naciones Unidas fue retirada después del armisticio, el resto sigue estacionado en la República de Corea para protegerla contra una repetición de la agresión, en espera de que se logre una solución permanente. La CNUURC, que representa a las Naciones Unidas en Corea, sigue a disposición de ambas partes del país para la aplicación de las resoluciones de la Asamblea General.

11. La Comisión lamenta tener que informar una vez más de que, mientras el Gobierno de la República de Corea ha seguido manifestando su apoyo a los objetivos de las Naciones Unidas en Corea y prestando su colaboración a la CNUURC, las autoridades de Corea del Norte han continuado negando la competencia de las Naciones Unidas para efectuar la reunificación del país y sin querer tratar con la CNUURC, principal representante de éstos en Corea.

12. Según la prensa de Corea del Norte y las emisiones de radio Pyongyang, al repetir Corea del Norte el 8 de enero de 1965 sus propuestas para la unificación del país, entre otras cosas, rechazó las elecciones vigiladas por las Naciones Unidas y recordó que Corea del Norte reclamaba que las gestiones para la unificación fueran precedidas por el retiro completo de las tropas de las Naciones Unidas de la República de Corea; y preveía que, luego, el norte y el sur concertaran por negociación directa un acuerdo de no agresión y establecieran una confederación presidida por "representantes nombrados en número igual por cada uno de los dos Gobiernos".

13. Sin embargo, el Gobierno de la República de Corea sigue siendo partidario de unas elecciones vigi-

ladas por las Naciones Unidas, efectuadas a base de la representación proporcional de la población indígena, por ofrecer la mejor garantía de que se va a establecer una Corea independiente, libre y unida. En un mensaje hecho público la víspera del día de las Naciones Unidas, el 24 de octubre de 1964, el Presidente Park Chung Hee declaró lo siguiente:

“Para lograr la unificación nacional—que es la labor suprema de esta nación—la República de Corea ha aceptado inequívocamente la competencia y la autoridad de las Naciones Unidas y sigue reconociéndolas.”

14. En el discurso que pronunció con ocasión del decimosexto aniversario de la Declaración Universal de Derechos Humanos, el 10 de diciembre de 1964, el Presidente declaró: “Hemos de lograr la tan anhelada unificación territorial mediante elecciones libres bajo la vigilancia de las Naciones Unidas”.

15. El Ministro de Relaciones Exteriores, Lee Tong Won, en unas declaraciones que hizo el 16 de febrero de 1965 acerca de la suspensión de la primera parte del decimonoveno período de sesiones de la Asamblea General⁹, expuso que el Gobierno de la República de Corea seguiría persiguiendo la finalidad de unificación nacional a base de las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y de tal manera que se protegieran la libertad y la democracia de una Corea unificada¹⁰.

16. Después de un período de considerable discusión en la República acerca del asunto de la unificación, la Asamblea Nacional adoptó unánimemente el 29 de noviembre de 1964 una resolución en la que expuso, entre otras cosas, que respetaba las resoluciones de las Naciones Unidas sobre la cuestión de Corea y resolvía que la unificación se lograra mediante elecciones generales libres vigiladas por las Naciones Unidas, en las que el sur y el norte eligieran representantes en proporción a sus poblaciones indígenas¹¹.

17. Sean cuales fueren sus diferencias acerca de otras cuestiones, los partidos políticos de la República de Corea, en la mayoría y en la oposición, han manifestado repetidas veces que apoyan las elecciones generales libres tal como se prevén en la fórmula de las Naciones Unidas para la unificación.

C. Cuestión de la admisión de la República de Corea en las Naciones Unidas

18. El Gobierno y los dirigentes de los partidos políticos de la República de Corea han seguido destacando el deseo del pueblo de que se admita a la República como Estado Miembro de las Naciones Unidas. Este deseo fue reafirmado por el Presidente Park Chung Hee en el mensaje pronunciado con motivo del Día de las Naciones Unidas, el 24 de octubre de 1964, en el que deploró el hecho de que la República “que reúne todos los requisitos para ser Miembro de las Naciones Unidas

⁹ *Ibid.*, párr. 8.

¹⁰ Declaraciones hechas públicas por el Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Corea el 16 de febrero de 1965.

¹¹ También reafirmó una resolución de 1960 de la Asamblea Nacional en la que, entre otras cosas, se instaba a las Naciones Unidas a que tomaran medidas más positivas y eficaces para lograr la unificación de Corea y se apoyaba la fórmula de las Naciones Unidas para la unificación. Véanse los *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimosexto período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/4900)*, anexo IV.

haya sido apartada de las mismas” por el veto de uno de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

19. Cabe recordar que las solicitudes de ingreso de la República de Corea en las Naciones Unidas fueron desechadas por el Consejo de Seguridad en 1949, 1957 y 1958 como resultado del voto adverso emitido en esas tres ocasiones por uno de sus miembros permanentes¹². No obstante, la Asamblea General afirmó en diversas ocasiones que la República de Corea reunía todas las condiciones requeridas para ser Miembro de las Naciones Unidas y que debería admitírsela¹³.

D. Participación de la República en los organismos especializados y otras organizaciones intergubernamentales relacionados con las Naciones Unidas; participación en otros órganos internacionales

20. La República de Corea es miembro de los siguientes organismos especializados de las Naciones Unidas: la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Mundial de la Salud, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, y los organismos afiliados al Banco, o sea la Corporación Financiera Internacional y la Asociación Internacional de Fomento, el Fondo Monetario Internacional, la Organización de Aviación Civil Internacional, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Unión Postal Universal, la Organización Meteorológica Mundial y la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental.

21. La República es también miembro del Organismo Internacional de Energía Atómica, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas y la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente y participa en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo.

22. La República es miembro de las siguientes organizaciones intergubernamentales: la Comisión Internacional del Arroz, el Consejo Internacional del Trigo, el Comité Consultivo Internacional del Algodón y la Oficina Hidrográfica Internacional.

23. Asimismo, la República es miembro del Plan de Colombo y de la Organización Afro-asiática de Reconstrucción Rural.

24. Además, existen en la República de Corea 183 organizaciones afiliadas a organizaciones no gubernamentales de carácter internacional, entre ellas la Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas, la Liga Internacional de los Derechos del Hombre, la Organización Regional Asiática de la Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres, la Comisión sobre Asuntos de Asia y del Lejano Oriente de la Cámara de Comercio Internacional, el Comité Olímpico Internacional, la Unión Interparlamentaria, la Organización Internacional de Policía Criminal y la Organización Afro-asiática de Cooperación Económica.

¹² Esos votos fueron emitidos en las sesiones 423a., 790a. y 843a. del Consejo de Seguridad, celebradas el 8 de abril de 1949, el 9 de septiembre de 1957 y el 9 de diciembre de 1958, respectivamente.

¹³ Resoluciones 296 G (IV) de 22 de noviembre de 1949, 1017 A (XI) de 28 de febrero de 1957 y 1144 A (XII) de 25 de octubre de 1957.

E. Relaciones Exteriores de la República de Corea

25. En el período a que se refiere este informe, la República de Corea ha continuado ampliando la esfera de sus relaciones diplomáticas. Se establecieron relaciones diplomáticas con 13 Estados a saber: Bolivia, Congo (Leopoldville), Dahomey, Etiopía, Gambia, Liberia, Malawi, Malta, Níger, República Centroafricana, Rwanda, Uruguay y Venezuela. Se rompieron las relaciones diplomáticas con Mauritania y Congo (Brazzaville). En 31 de julio de 1965 la República mantenía relaciones diplomáticas con 72 Estados, de los cuales 67 eran Miembros de las Naciones Unidas.

26. La República de Corea siguió manteniendo la Oficina del Observador Permanente ante las Naciones Unidas en Nueva York, una misión en Ginebra, una misión en el Japón, y una misión no residente ante la Comunidad Económica Europea.

27. La República reconoció a los Estados recientemente independizados de Gambia, Malta, Singapur y Zambia.

28. En el anexo III.A a D, figura una lista de los gobiernos con los cuales mantiene relaciones diplomáticas la República de Corea y otras informaciones conexas.

29. Durante el período a que se refiere este informe, la República de Corea concertó o se adhirió a diversos tratados y convenios internacionales. El total de esos instrumentos concertados desde el establecimiento de la República alcanzaba la cifra de 225 en 31 de julio de 1965, inclusive 25 tratados firmados, pero que todavía no habían entrado en vigor. Entre los instrumentos multilaterales a que se adhirió la República de Corea figura la Convención Internacional de 1960 sobre Seguridad de la Vida Humana en el Mar concertada bajo los auspicios de la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental.

30. Entre los tratados y convenios bilaterales firmados cabe citar un tratado de amistad con la República de China, convenios culturales con la República de China e Italia, y convenios comerciales de diversa índole, entre ellos convenios con Camboya, la República Federal de Alemania e Italia. Se rubricó un convenio cultural entre la República de Corea y Malasia. En el anexo III.F figura una lista de los tratados y convenios concertados durante el período a que se refiere el informe.

31. Se puso fin a las negociaciones para normalizar las relaciones con el Japón, que se venían realizando desde 1951. El 20 de febrero de 1965 se rubricó en Seul un tratado de relaciones básicas y el 3 de abril se rubricaron en Tokio algunos "puntos acordados" sobre ciertas cuestiones. El 22 de junio de 1965 se firmó en Tokio el Tratado de Relaciones Básicas junto con un convenio relativo a la liquidación de las cuestiones patrimoniales pendientes y a la cooperación económica, un convenio sobre pesquerías, un convenio sobre la condición jurídica y el tratamiento de los nacionales de la República de Corea residentes en el Japón; un convenio sobre cooperación y bienes culturales; y varios documentos conexos. En el anexo IV figura el texto del Tratado de Relaciones Básicas. La Asamblea Nacional de la República de Corea convino en ratificar los acuerdos con el Japón que entrarán en vigor una vez que haya firmado el acta de ratificación el Presidente de la República y se haya completado el procedimiento cons-

titucional en el Japón. En los párrafos 75 a 86 *infra* se hace referencia a los acontecimientos ocurridos en la República de Corea en relación con la firma y ratificación de esos acuerdos.

32. En respuesta a llamamientos del Gobierno de la República de Viet-Nam, el Gobierno de la República de Corea, con el consentimiento de la Asamblea Nacional, envió a dicha República un grupo de personal médico del ejército compuesto por 130 personas para que prestaran sus servicios en un hospital de campaña y 10 instructores de *taekwondo* (karate) en septiembre de 1964; y unos 2.000 hombres de las fuerzas armadas en febrero y marzo de 1965. La mayoría de estos últimos pertenecían al cuerpo de ingenieros y debían utilizarse en trabajos de construcción y transporte, los restantes eran tropas de infantería de marina y de infantería destinadas a su protección. Posteriormente, en respuesta a llamamientos del Gobierno de la República de Viet-Nam solicitando tropas de combate en número equivalente a una división aproximadamente, el gabinete de la República de Corea decidió, el 2 de julio de 1965, enviar esas tropas siempre que la Asamblea Nacional diese su asentimiento. Dicho asentimiento se obtuvo el 13 de agosto (véanse también los párrafos 73 y 74 *infra*).

33. En lo que se refiere a conferencias internacionales, la República de Corea estuvo representada por un observador en el decimonoveno período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y participó en reuniones celebradas por organismos especializados de las Naciones Unidas y otros órganos afiliados a las mismas, inclusive el 21º período de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente; celebrado en marzo de 1965, la decimotercera Conferencia General de la UNESCO, celebrada en octubre y noviembre de 1964, la decimotercera Asamblea Mundial de la Salud, celebrada en mayo de 1965, el decimoquinto período de sesiones de la Asamblea General de la OACI, celebrado en junio y julio de 1965 y la Tercera Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la Utilización de la Energía Atómica con Fines Pacíficos, celebrada en agosto y septiembre de 1964.

34. En el anexo III.G figura una lista de las reuniones patrocinadas por las Naciones Unidas y de otra índole a que asistió la República de Corea.

35. Entre los muchos dignatarios extranjeros que visitaron la República de Corea durante el período a que se refiere este informe cabe citar los siguientes: el Sr. Yen Chia Kan, Primer Ministro de la República de China; Tunku Abdul Rahman Putra al-Haj, Primer Ministro de Malasia; el Sr. Etsusaburu Shiina, Ministro de Relaciones Exteriores del Japón; el Sr. Thanat Khoman, Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia; el Sr. Isoofoo Sidou Djermaakoye, Ministro de Justicia de Níger; el Sr. Oscar Gundersen, Ministro de Justicia de Noruega; el Sr. Henry Cabot Lodge, Enviado Especial del Presidente de los Estados Unidos; Lord Walston, Subsecretario Parlamentario de Estado para Asuntos Extranjeros del Reino Unido; el Sr. William P. Bundy, Secretario Adjunto de Estado para Asuntos del Lejano Oriente de los Estados Unidos; el Sr. Paul Hoffman, Director General del Fondo Especial de las Naciones Unidas; el Sr. B. R. Sen, Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación; el Sr. Luis Rakotomalala, Embajador de la República de Madagascar ante los Estados Unidos y representante Permanente de

esa República ante las Naciones Unidas; el Almirante de los Estados Unidos, Grant Sharp Jr., Comandante en Jefe del Mando de los Estados Unidos en la Región del Pacífico; el Teniente General Lek Naimali, Director de Operaciones Conjuntas de las Fuerzas Armadas Tailandesas; el Senador Ambrosio Padilla, de Filipinas; una delegación parlamentaria australiana, presidida por el Sr. Gordon Freeth, Ministro de Navegación y Transporte; el Sr. Gustavo A. Rovirosa, Vicepresidente del Senado mexicano, y el Dr. Donald F. Horning, Asesor del Presidente de los Estados Unidos en materia de Ciencia y Tecnología.

36. Entre los miembros del Gobierno de la República de Corea y otros dignatarios y misiones patrocinadas por el Gobierno que realizaron visitas al extranjero cabe citar los siguientes: el Presidente Park Chung Hee efectuó visitas oficiales a la República Federal de Alemania (diciembre de 1964) y a los Estados Unidos de América (mayo de 1965); también visitó la Sede de las Naciones Unidas (mayo de 1965); el Primer Ministro, Chung Il Kwon, realizó visitas oficiales a la República de China (octubre de 1964); al Reino Unido para asistir a los funerales de Sir Winston Churchill (enero de 1965); y al Japón, a su regreso de los Estados Unidos (febrero de 1965); el Ministro de Relaciones Exteriores, Lee Tong Won, que acompañó al Presidente Park en su visita a la República Federal de Alemania en diciembre de 1964, visitó posteriormente la República de China, Francia, Filipinas, la India, Italia, Ma-

lasia, el Reino Unido y el Vaticano; además, en marzo de 1965 visitó los Estados Unidos para conferenciar sobre una serie de cuestiones, inclusive la proyectada visita del Presidente Park a los Estados Unidos; y visitó el Japón, en sus viajes de ida a los Estados Unidos y vuelta de ese país para iniciar conversaciones comerciales entre la República de Corea y el Japón y estudiar cuestiones relativas a la normalización de las relaciones entre ambos Gobiernos; se enviaron dos misiones de buena voluntad a África entre febrero y abril de 1965, la primera, presidida por el antiguo Primer Ministro, Choi Doo Sun, visitó el Camerún, la Costa de Marfil, Chad, Dahomey, Gabón, Níger, Nigeria, la República Centroafricana y el Senegal, y la otra, encabezada por el ex Ministro de Información Pública, Lee Soo Young, visitó Etiopía, Kenia, Malawi, Somalia, Sudán, Tanzania y Uganda; el Presidente de la Asamblea Nacional, Sr. Rhee Hyo Sang, visitó la República Federal de Alemania en mayo de 1965 por invitación del Presidente del Bundestag, Dr. Eugen Gerstenmaier, y, posteriormente, visitó Dinamarca, Francia, Italia, Noruega, el Reino Unido y Suiza; el Presidente del Comité de Relaciones Exteriores de la Asamblea Nacional, Sr. Kim Dong Hwan, visitó Malasia en calidad de huésped del Gobierno de dicho país en enero de 1965. En marzo de 1965, el Ministro de Defensa, Sr. Kim Sung Eun, se trasladó a la República del Viet-Nam con objeto de inspeccionar las unidades de la República de Corea destacadas en ese país.

Capítulo III

GOBIERNO REPRESENTATIVO

A. Reseña general

37. La Comisión ha tenido la oportunidad de observar durante un año completo la labor del gobierno civil que reemplazó al gobierno militar en diciembre de 1963. El período se caracterizó por los esfuerzos hechos para poner en vigor el sistema de gobierno representativo previsto por la Constitución, enmendada en 1962, y para robustecer el fundamento económico de la República como componente integral en el desarrollo del gobierno representativo.

38. La Asamblea Nacional trató varias cuestiones importantes que afectaban la política nacional y exterior, inclusive la normalización de relaciones con Japón, y adoptó decisiones al respecto. También deliberó acerca del presupuesto nacional para 1965, y lo aprobó. Adoptó una ley por la que se establecía el Tribunal de Acusación previsto en la Constitución, enmendada en diciembre de 1962¹⁴, una ley sobre la administración pública de fondos políticos, y enmiendas a varias leyes impositivas. Realizó una inspección parlamentaria del Gobierno y desempeñó un papel activo en cuestiones que afectaban el desarrollo económico, pues, entre otras cosas, se necesita su aprobación para medidas tales como las garantías gubernamentales de préstamos individuales comprendidos dentro de ciertas categorías.

39. Los partidos de oposición representados en la Asamblea Nacional en 1964 se fusionaron sucesivamente

en un solo partido llamado el partido Minjung (del Pueblo).

B. Reseña de los principales hechos ocurridos

1. PODER EJECUTIVO

40. El Presidente Park Chung Hee, continuó como jefe del Partido Republicano Democrático, que tenía aproximadamente dos tercios de las bancas de la Asamblea Nacional (véase el párrafo 60 *infra*).

41. El Gabinete siguió integrado en la forma dada en el último informe de la Comisión¹⁵, con excepción de los ministros de Información Pública, Hacienda y Educación, y el Ministro de Comunicaciones, que renunciaron por razones de salud. En marzo de 1965 se designó un Ministro sin Cartera (a cargo de asuntos políticos).

42. Para coordinar más estrechamente las actividades del Poder Ejecutivo y del partido mayoritario en la Asamblea Nacional, la mayoría de los miembros del Gabinete, entre ellos el Primer Ministro, se afiliaron al Partido Republicano Democrático, con lo que el número de ministros afiliados a dicho partido subió de cinco a catorce de un total de dieciocho que hay en la actualidad. El Viceprimer Ministro, antes de ser nom-

¹⁴ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimosexto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5512), anexo IV A.

¹⁵ *Ibid.*, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812), anexo II A. En el anexo II A de este documento se da la lista de los miembros que integran el Gabinete durante el período que se está considerando.

brado para ocupar este cargo, era editor y presidente de varios periódicos que tenían tendencia opositora.

43. Uno de los primeros problemas a que tuvo que hacer frente el Gobierno durante el período que se está considerando fue su relación con la prensa. Después de levantar las medidas de emergencia que se habían tomado a raíz de las manifestaciones de estudiantes ocurridas en el verano de 1964, la Asamblea Nacional aprobó el 2 de agosto de 1964¹⁶ la Ley que establecía la Comisión de Ética Periodística¹⁷ auspiciada por el Partido Republicano Democrático. A raíz de ello se produjo un debate tanto en la Asamblea Nacional como en los círculos periodísticos, durante los cuales la oposición y la prensa atacaron dicha ley. El Ministro de Información señor Lee Soo Young, renunció y fue reemplazado. Al final de tres días de interpelación a los miembros del Gabinete en la Asamblea Nacional, el Presidente Park decidió, el 9 de septiembre de 1964, aplazar indefinidamente la aplicación de la ley. Esta medida se tomó a raíz de las deliberaciones celebradas entre el Presidente y los miembros de la prensa, que le informaron que se había decidido enmendar la Carta del Comité de Ética Periodística de Corea existente a fin de que la prensa pudiese aplicar medidas más severas para regularse a sí misma. (El Comité de Ética Periodística de Corea fue establecido por la prensa en diciembre de 1961¹⁸, con el objeto de asegurar la observación de un código periodístico de ética aprobado anteriormente.)

44. Se presentó en la Asamblea Nacional un proyecto de ley para derogar la ley que establecía la Comisión de Ética Periodística, pero todavía no se lo ha estudiado.

45. Otra cuestión de que se ocupó el Gobierno fue la del levantamiento de la prohibición de las actividades políticas que se había impuesto con arreglo a la Ley de Depuración de las Actividades Políticas, de 1962¹⁹, a los políticos que habían desarrollado actividad antes de la revolución militar de mayo de 1961, y de los cuales quedaban todavía sujetos a la prohibición unos 70, de 4.000 afectados originalmente, entre ellos el ex Primer Ministro, Sr. Chang Myon, el Sr. Kim Sang Don, ex Alcalde de Seul, y el Sr. Han Hui Sok, ex Presidente de la Asamblea Nacional. También se planteó la cuestión de la liberación de unos 45 políticos que habían desarrollado actividades durante esa época y que seguían en la cárcel con arreglo a las disposiciones de la Ley Especial de 1961 relativa a la represión de delitos especiales²⁰.

46. Estas cuestiones se plantearon cuando los partidos mayoritarios y de oposición consideraron la posibilidad de que se derogaran las leyes promulgadas durante el régimen militar. La cuestión de la liberación de los presos políticos se planteó también en relación con la amnistía concedida a los presos de conducta ejemplar el 1º de marzo de 1965, en conmemoración del Movimiento Independentista Sam Il de 1919 y del 15

de agosto de 1965, vigésimo aniversario del restablecimiento de la independencia de Corea y decimoséptimo aniversario del establecimiento de la República de Corea.

47. No se tomó ninguna medida definitiva con respecto a estas cuestiones. El 15 de marzo, por recomendación del Comité de Justicia y de Legislación, la Asamblea Nacional pidió al Presidente que levantara la prohibición contra las actividades políticas por lo que se refería a los antiguos políticos que seguían afectados por ella. El 4 de junio, el Primer Ministro, Sr. Chung Il Kwon, respondiendo a preguntas formuladas en una conferencia de prensa, dijo que el Gobierno continuaría su política de levantar la prohibición gradualmente.

48. El Dr. Syngman Rhee, ex presidente de la República, que había estado sujeto a la prohibición contra actividades políticas, murió el 19 de julio de 1965. Su cadáver fue traído a la República de Corea y sepultado en el Cementerio Nacional. Antes de su muerte, el 21 de junio, el Gobierno anunció que había levantado la prohibición contra las actividades políticas del Dr. Rhee, en vista de su sobresaliente contribución a la independencia de Corea.

2. PARTIDOS POLÍTICOS

49. Durante el período que se está considerando, los cuatro partidos de oposición representados en la Asamblea Nacional, a saber, el partido Minjong (del Gobierno Civil), el Partido Democrático, el Partido Democrático Liberal y el Partido del Pueblo se fueron fundiendo gradualmente en un solo partido²¹.

50. El 17 de septiembre de 1964 se fusionaron el Partido Democrático y el Partido del Pueblo. El nuevo partido, que se siguió llamando Partido Democrático, tenía 15 asientos en la Asamblea Nacional. En su Convención Nacional, celebrada el 12 de diciembre de 1964, la señora Park Soon Chun, jefa del antiguo Partido Democrático, fue elegida jefa del nuevo partido (Miembro del Comité Supremo de Representantes), en tanto que el jefe del antiguo Partido del Pueblo pasó a ser uno de los miembros del nuevo Comité Supremo del Partido. La Convención se comprometió, entre otras cosas, a dedicarse a lograr una unión general de las fuerzas de oposición.

51. Las negociaciones entre el Partido Minjong (del Gobierno Civil) y el Partido Democrático Liberal tuvieron como consecuencia la fusión de estos dos partidos el 26 de noviembre de 1964. La nueva agrupación, que retuvo el nombre de Partido Minjong, tenía 47 asientos en la Asamblea Nacional. Uno de los Comisionados Supremos del Partido Democrático Liberal (el representante Soh Sun Kyu) se opuso a la fusión y pasó a ser miembro independiente de la Asamblea Nacional²². En la Convención Nacional del Partido, que se celebró el 22 de febrero de 1965, el representante Yoon Bo Sun, jefe del Partido Minjong antes de la fusión, fue elegido presidente del partido.

¹⁶ *Ibid.*, párrs. 63 y 138.
¹⁷ Ley No. 1652, promulgada el 5 de agosto de 1964; *Ibid.*, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812), anexo V.

¹⁸ *Ibid.*, decimosexto período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/4900), párr. 48.

¹⁹ Ley 1032 promulgada el 16 de marzo de 1962; *ibid.*, decimoséptimo período de sesiones, Suplemento No. 13 (A/5213), anexo IV.

²⁰ Ley No. 633, promulgada el 22 de junio de 1961. Más de la mitad de estos presos están afectados también por la prohibición de las actividades políticas prevista en la Ley No. 1032.

²¹ En cuanto respecta a las tentativas de fusión de los partidos antes de las elecciones de 1963, véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimosexto período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5512)*, párrs. 98 y 113.
²² Los otros dos miembros independientes eran el Sr. Min Yong Nam, ex miembro del Partido Democrático Liberal, y el Sr. Yu Chin San, ex miembro del Partido Minjong, que fueron expulsados de sus respectivos partidos por su apoyo a la Ley de establecimiento de la Comisión de Ética Periodística. El último de éstos fue aceptado nuevamente por el nuevo Partido Minjung el 16 de julio de 1965.

52. En noviembre de 1964 se iniciaron gestiones para fusionar los dos nuevos partidos de oposición—el Partido Minjong y el Partido Democrático—que se terminaron el 3 de mayo de 1965. El 8 de mayo de 1965, el nuevo partido, llamado Partido Minjung (del Pueblo) quedó inscrito ante el Comité Electoral Central. Tenía 62 asientos en la Asamblea Nacional.

53. El Partido Republicano Democrático, que gobierna, emitió una declaración el 3 de mayo, expresando su agrado por la fusión.

54. El Partido Minjung celebró su primera convención nacional el 14 de junio de 1965. Eligió como jefe a la Sra. Park Soon Chun, ex jefa del Partido Democrático. El Sr. Yoon Bo Sun, ex presidente del Partido Minjong, prometió apoyar a la nueva dirección del partido y aceptó el cargo de asesor. La Convención, entre otras cosas, aprobó una declaración en la que prometía que el partido se opondría a la dominación extranjera en el Sur; trataría de lograr la unificación democrática con el Norte; y procuraría poner fin al faccionalismo y presentar "políticas de opción" por la gestión gubernativa. La convención afirmó además que los 62 legisladores del Partido Minjung renunciarían a sus puestos en la Asamblea Nacional si no podían impedir la ratificación de los acuerdos con Japón desde dentro de la Asamblea.

55. Dentro del Partido Minjung surgieron diferencias de opinión en cuanto a la estrategia que se debía seguir para impedir la ratificación. Una facción minoritaria, dirigida por el Sr. Yoon Bo Sun, era partidaria de que se disolviese el partido para garantizar la pérdida automática de los mandatos de todos los legisladores del Minjung en la Asamblea Nacional con arreglo a las disposiciones del artículo 30 de la Constitución²³. En la reunión de legisladores del Minjung, por otra parte, se decidió presentar las renuncias a la Asamblea Nacional, medida que, para ser efectiva, exigiría el consentimiento de la Asamblea (véanse párrs. 81-83 *infra*). Para mediados de agosto siete legisladores del Minjung, entre ellos el Sr. Yoo Bo Sun, habían renunciado a formar parte del partido, y la Asamblea confirmó la pérdida de sus asientos en la Asamblea Nacional. Se informó que otros 10 legisladores del Partido Minjung habían iniciado gestiones para retirarse del partido.

56. El Partido Republicano Democrático siguió siendo partido mayoritario en la Asamblea Nacional, y el Presidente Park Chung Hee siguió presidiendo el partido. El Sr. Chung Ku Yong pasó a ser presidente en junio de 1964, como consecuencia de la partida del Sr. Kim Chong Pil a los Estados Unidos. Fue reemplazado por el Sr. Chun Ye Yong, presidente del Comité Central del Partido y Ministro de Construcción, el 25 de agosto de 1965.

57. En una convención celebrada en Seul el 24 de febrero de 1965, se revisó la carta del partido con efectividad desde el 25 de febrero, con el objeto de reducir el poder de la secretaria del partido.

58. El Comité Electoral Central canceló el 2 de febrero de 1965 la inscripción del Partido Shinhung (Nuevo Desarrollo), de conformidad con la Ley que regula la organización de Partidos Políticos, porque el partido no tenía el número mínimo especificado de co-

mités locales del tamaño mínimo requerido y la distribución mínima requerida entre las provincias²⁴.

3. LEGISLATURA

59. La Asamblea Nacional unicameral tiene 175 miembros, elegidos con un mandato de cuatro años por sufragio directo y universal y voto secreto. Un miembro de la Asamblea no puede ser al mismo tiempo Presidente ni Primer Ministro ni tener otro cargo en el Consejo de Estado (Gabinete). Los proyectos de ley pueden ser presentados por miembros de la Asamblea y por el Poder Ejecutivo. La Asamblea tiene 12 Comisiones Permanentes (véase el anexo II, C), cuyos miembros son designados con mandatos de dos años. Los temas presentados a la Asamblea que no se hayan terminado de examinar durante el período de sesiones pasan a los siguientes períodos, salvo en el caso en que el mandato de los miembros haya expirado²⁵. Durante el período que se está considerando, la Asamblea Nacional celebró su primer período ordinario anual de sesiones (45° período) desde el restablecimiento del gobierno civil, y siete períodos extraordinarios de sesiones que variaron en duración de cuatro días al máximo de 30 días que se permite para tales períodos²⁶.

60. La fusión de los partidos de oposición a que se hizo referencia en los párrafos 49 a 52 *supra* tuvo como consecuencia el establecimiento, en la práctica, de un sistema bipartidista a partir de mayo de 1965. En el cuadro de la página siguiente se indica la fuerza de los partidos en la Asamblea antes de las renuncias a que se hace referencia en los párrafos 82-83 *infra*.

61. Uno de los primeros asuntos que consideró el 45° período de sesiones, que comenzó sus reuniones el 1° de septiembre de 1964, fue la inspección parlamentaria del gobierno, primera inspección de ese tipo efectuada desde la iniciación del gobierno militar en 1961. La inspección abarcó el gobierno central, los provinciales y las empresas del Estado. Se realizó con grupos de inspección de las 12 comisiones permanentes de la Asamblea Nacional (véase el anexo II C), y cada grupo estaba integrado por representantes del partido mayoritario y de la oposición. El 23 de noviembre, las comisiones permanentes correspondientes presentaron sus informes a la Asamblea Nacional reunida en sesión plenaria.

62. La Asamblea Nacional reanudó también su función ordinaria de aprobar el presupuesto. El 7 de septiembre de 1964 el Gobierno le presentó un proyecto de presupuesto nacional para el ejercicio fiscal de 1965 y un proyecto de presupuesto revisado para el ejercicio fiscal de 1964. Se estableció una Comisión de Estudio y Determinación del Presupuesto, integrada por miembros de los partidos mayoritarios y de oposición, para considerar los proyectos.

63. La Asamblea Nacional aprobó el 13 de octubre el proyecto revisado de presupuesto para 1964.

²³ Ley No. 1246, artículos 25 a 27 y 38, promulgada el 31 de diciembre de 1962; *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercero período de sesiones, Suplemento No. 12* (A/5512), anexo IV B; véase también *ibid.*, *decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12* (A/5812), párrs. 70 y 91.

²⁵ Artículos 36, 37, 39, 47 y 48 de la Constitución; artículos 37, 38, 40 de la Ley de Asamblea Nacional (Ley No. 1452 promulgada el 26 de noviembre de 1963).

²⁶ Véanse en el anexo II C las fechas de los períodos de sesiones de la Asamblea Nacional.

²⁴ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimotercero período de sesiones, Suplemento No. 12* (A/5512), anexo IV A.

Nombre del partido	Número de asientos en la Asamblea Nacional			
	1º Sep. 64 ⁶⁷	17 Sep. 64	26 Nov. 64	3 Mayo 65
Partido Republicano Democrático	110	110	110	110
Partido Minjong ..	41	41 ²⁸	47 Minjong	62 Minjong
Partido Democrático Liberal	9	8 ²⁸		
Partido Democrático	13	15 Democrático		
Partido del Pueblo..	2		15	
Independiente	—	1	3	3
	<u>175</u>	<u>175</u>	<u>175</u>	<u>175</u>

64. Aunque los legisladores de la oposición habían declarado inicialmente que tratarían de impedir la aprobación del presupuesto para 1965 a menos que el gobierno satisficiera ciertas demandas que tenían con respecto a otras cuestiones, la mayoría y la minoría eventualmente se pusieron de acuerdo para permitir que el presupuesto nacional fuese aprobado dentro del plazo constitucional²⁹. Después de la interpelación al Primer Ministro y a otros miembros del Gabinete por parte de la Comisión de Estudio y Determinación del Presupuesto, la Asamblea Nacional aprobó el presupuesto para 1965 el 1º de diciembre de 1964. En junio y julio de 1965 se aprobaron, respectivamente, dos proyectos suplementarios de presupuesto para 1965, destinados a mejorar los sueldos de los miembros de la administración pública y a socorrer a las víctimas de las inundaciones. Asimismo, la deliberación sobre el primer proyecto suplementario fue precedida por una inspección parlamentaria de asuntos administrativos.

65. La Constitución con las modificaciones introducidas el 26 de diciembre de 1962, otorgó a la Asamblea Nacional la facultad para iniciar juicio político a los altos funcionarios del Gobierno, inclusive el Presidente, por violar la Constitución y otras leyes en el ejercicio de su cargo (artículo 61). Dispuso también la creación de un tribunal para entender en el juicio político (artículo 62).

66. La *Impeachment Council Law* (Ley sobre el Tribunal de Acusación)³⁰ por la que se creó el Tribunal de Acusación fue aprobada por la Asamblea Nacional el 15 de diciembre de 1964, pero el Presidente ejerció el derecho de veto en virtud del artículo 49 de la Constitución y la devolvió a la Asamblea para que fuera estudiada nuevamente, con la explicación, entre otras, de que la ley, al violar la Constitución, ampliaba las bases para el juicio político. Además el Gobierno adujo que no había dispuesto del plazo reglamentario de

15 días para estudiar la ley con anterioridad a su promulgación, ya que la Asamblea Nacional estaba a punto de suspender sus sesiones.

67. El veto del Presidente produjo una fuerte reacción en la Asamblea. Posteriormente, durante el 46º período de sesiones (extraordinario) de la Asamblea Nacional, que se celebró del 29 al 31 de diciembre de 1964, se logró un acuerdo en virtud del cual el Presidente anularía su veto y permitiría la promulgación de la ley a condición de que ésta fuera revisada lo antes posible.

68. El 31 de diciembre de 1964 se estableció oficialmente un Tribunal de Acusación, integrado por el Presidente de la Corte Suprema, cinco miembros de la Asamblea Nacional, y tres magistrados, con el Presidente de la Corte Suprema de la República de Corea, como Presidente. Tres de los miembros de la Asamblea que formaban parte del Consejo eran miembros del Partido Republicano Democrático, que ejercía el Gobierno, uno era miembro del Partido Minjong y otro era miembro del Partido Democrático. Los legisladores que integran el Tribunal de Acusación, así como cinco suplentes, son elegidos por la Asamblea Nacional.

69. El 5 de marzo de 1965 la Asamblea Nacional aprobó una ley por la que se enmendaba la *Impeachment Council Law*, en la forma propuesta por el Gobierno y enmendada por la Comisión de Justicia y Legislación de la Asamblea. La enmienda, entre otras cosas, restringía los motivos para el juicio político a funcionarios del Gobierno, inclusive al Presidente, a la violación de la Constitución y otras leyes en el ejercicio de sus tareas oficiales, y eliminaba disposiciones que habrían permitido la iniciación del juicio político por abuso de autoridad, negligencia en el desempeño del cargo y actos a los que podían aplicarse determinadas penas mínimas.

70. El 14 de diciembre de 1964 la Asamblea Nacional aprobó una ley por la que se abolía el Tribunal Constitucional, ya que la Constitución, en su forma enmendada en el año 1962, otorgaba a la Corte Suprema la competencia para dictaminar en asuntos de constitucionalidad (artículo 102).

71. El 30 de enero de 1965, la Asamblea Nacional aprobó una ley sobre la administración de fondos políticos³¹, con el propósito expreso de hacer públicas las

²⁹ Fecha de la apertura del 45º período ordinario de sesiones de la Asamblea Nacional.

³⁰ Posteriormente, un miembro del Partido Minjong fue expulsado y un miembro del Partido Democrático Liberal se retiró del partido (véase la nota 22). Este último posteriormente fue readmitido como miembro del nuevo Partido Minjong.

³¹ El artículo 50 (2) de la Constitución establece que la Asamblea Nacional llegará a una decisión con respecto al presupuesto dentro de los 30 días anteriores a la iniciación del ejercicio fiscal de que se trate.

³² Ley No. 1683, promulgada el 31 de diciembre de 1964.

³¹ Ley No. 1685, promulgada el 9 de febrero de 1965.

contribuciones de los partidos políticos orientándolas a través del Comité Electoral Central.

72. La Asamblea Nacional estudió también la cuestión de la unificación, los contactos con Corea del Norte y otros asuntos conexos (45º período ordinario de sesiones). El 26 de octubre de 1964, el Primer Ministro Chung Il Kwon anunció a la Asamblea Nacional que el Gobierno había decidido establecer un Centro de investigación para la Unificación que debía informar directamente al Presidente. El 29 de noviembre, la Asamblea Nacional aprobó la resolución sobre la unificación nacional mencionada en el párrafo 16 *supra*.

73. En enero de 1965, la Asamblea Nacional se ocupó del pedido del Gobierno para que diera su asentimiento al envío a la República de Viet-Nam de los 2.000 soldados que se mencionan en el párrafo 32 *supra*. La Asamblea remitió el pedido del Gobierno a sus Comisiones de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional. Después de un debate que se prolongó durante una semana en sesiones conjuntas de las dos comisiones y de la interpelación al Primer Ministro y a los ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional en sesión plenaria, la Asamblea Nacional dio su asentimiento el 26 de enero. La mayoría de los miembros de la Asamblea pertenecientes a la oposición no participaron en la votación. El 18 de junio la Asamblea Nacional aprobó el refuerzo de este contingente con otros 460 hombres.

74. Una solicitud ulterior del Gobierno para obtener la conformidad parlamentaria para enviar a la República de Viet-Nam tropas correspondientes a una división, junto con las unidades de apoyo necesarias (véase el párrafo 32 *supra*), fue aprobada por la Asamblea Nacional el 13 de agosto de 1965 en ausencia del partido de oposición, que había abandonado la Asamblea debido a la cuestión de la ratificación de los acuerdos con el Japón (véase el párrafo 82 *infra*).

75. La Asamblea Nacional examinó ampliamente la cuestión de la normalización de las relaciones entre la República de Corea y el Japón. Las negociaciones con el Japón, que se habían suspendido como consecuencia de las demostraciones estudiantiles en la República en 1964, se reanudaron en diciembre de ese año. El Gobierno de la República de Corea hizo repetidos esfuerzos, todos ellos sin éxito, para obtener el apoyo de los partidos de la oposición para las negociaciones. Invitó a los partidos de la oposición a que designara asesores para la delegación de Corea a propósito de las conversaciones, pero esto no se hizo.

76. La oposición rechazó enérgicamente los términos del Tratado sobre Relaciones Básicas acordado el 20 de febrero de 1965 y también los "puntos de acuerdo" respecto de las pesquerías, reclamaciones contra el Japón y la condición de los coreanos residentes en el Japón, que habían sido convenidos el 3 de abril (véase el párrafo 31 *supra*). Anunciaron que tratarían de impedir la ratificación de todo tratado concluido sobre la base de las disposiciones ya acordadas. Destacaron que no se oponían a un *acercamiento* con el Japón pero que consideraban que los términos del acuerdo eran desventajosos para la República de Corea.

77. El Primer Ministro, el Ministro de Relaciones Exteriores y el Ministro de Agricultura y Silvicultura fueron interrogados ampliamente en la Asamblea Nacional sobre diversos aspectos del arreglo propuesto incluyendo el futuro de la "Línea de Paz", que había sido establecida en Corea en 1952 por el ex Presidente Syng-

man Rhee⁸², el método para aplicar las normas de la propuesta zona conjunta de pesca restringida con el Japón; y las futuras relaciones económicas del Japón con la República.

78. A partir de febrero de 1965, se realizaron varias demostraciones contra la política del Gobierno en relación con el Japón, con los auspicios del nuevamente activo grupo conjunto de oposición "Comité de Lucha contra la Humillante Diplomacia ante el Japón"⁸³. En abril de 1965 el Gobierno declaró que el Comité de Lucha era una organización ilegal debido a que no se había registrado según lo dispuesto por la ley. En tal virtud, las reuniones del Comité fueron declaradas ilegales. En abril y mayo de 1965, los estudiantes realizaron también demostraciones, pero en escala mucho menor que en 1964. El Gobierno permitió unas pocas reuniones de protesta en lugares tales como estadios deportivos, etc., pero ordenó a la policía que dispersara a los que realizaban demostraciones callejeras.

79. En abril se produjeron interpelaciones en la Asamblea Nacional acerca de la forma como el Gobierno había manejado las demostraciones, en especial después de que un estudiante murió como consecuencia de heridas recibidas en la cabeza. El Gobierno ordenó una investigación acerca de la causa de la muerte y, al mismo tiempo, manifestó en la Asamblea que impediría las demostraciones de estudiantes en las calles. Después que el Ministerio de Educación impartió instrucciones a las autoridades de las escuelas para que adoptaran las medidas necesarias para mantener el orden en sus instituciones, varias universidades y escuelas secundarias se cerraron. Esos establecimientos reabrieron sus puertas después de períodos que oscilaron entre unos pocos días y dos semanas⁸⁴. La oposición presentó mociones en que se pedía la renuncia del Ministro del Interior y del Ministro de Educación pero fueron rechazadas en la Asamblea Nacional el 21 y el 22 de abril, respectivamente.

80. Como consecuencia de estas demostraciones estudiantiles, varios cientos de estudiantes fueron detenidos por la policía, pero casi todos ellos fueron puestos en libertad casi inmediatamente. Los estudiantes sometidos a juicio fueron llevados ante el Tribunal de Procedimientos Sumarios donde se les formularon acusaciones menores y se les condenó al pago de multas de poca importancia. Algunos casos fueron llevados a los tribunales donde se les acusó de violar la Ley sobre Reuniones y Manifestaciones⁸⁵.

81. Después de la firma de los acuerdos con el Japón el 22 de junio de 1965 (véase el párrafo 31 *supra*) el pedido del Gobierno para obtener la conformidad parlamentaria necesaria para la ratificación fue presentado

⁸² Proclamación Presidencial de la Soberanía sobre los Mares Límitrofes, de fecha 18 de enero de 1952 (*State Council Notice No. 14*).

⁸³ *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812)*, párr. 105.

⁸⁴ El proyecto de "Campus Protection Law" patrocinado por el Partido Republicano Democrático, destinado a reglamentar las actividades políticas de los estudiantes (*Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812)*, párr. 63), que había sido presentado en el 44º período de sesiones (extraordinario) no fue entonces sometido a votación, y a pesar de algunos debates sobre ese tema, y del problema más amplio de la vigilancia política de los locales escolares no fue examinado en sus aspectos fundamentales durante el 45º período de sesiones.

⁸⁵ Ley No. 1245, promulgada el 31 de diciembre de 1962.

en el 51° período de sesiones (extraordinario) de la Asamblea Nacional. Sin embargo, en vista de la actitud asumida por la oposición con respecto a esta medida, y con el propósito expreso de mantener el orden constitucional, el Presidente Park y la jefa del partido Minjung, señora Park Soon Chun, llegaron a un acuerdo el 20 de julio, en virtud del cual se establecía un corto período de apaciguamiento y se aplazaba la consideración de los acuerdos⁸⁶ hasta el 52° período de sesiones (extraordinario), que fue convocado posteriormente por el Presidente Park para el 29 de julio. En el 52° período de sesiones, la solicitud de asentimiento formulada por el Gobierno fue sometida al estudio previo de un Comité Especial compuesto por 17 miembros de la mayoría, 10 miembros de la minoría y uno independiente. Mientras tanto, 36 miembros del partido Minjung presentaron a la Asamblea Nacional un proyecto de resolución en que se pedía a todos los legisladores que renunciaran a sus cargos a fin de que la Asamblea pudiera ser disuelta y se celebraran elecciones generales antes de adoptar una decisión sobre los acuerdos con el Japón. Sin embargo, la resolución no fue examinada.

82. El Comité Especial aprobó el pedido del Gobierno, debido a lo cual los miembros de la Asamblea que pertenecían al partido Minjung presentaron renuncia de sus cargos. En su sesión plenaria celebrada el 14 de agosto la Asamblea Nacional dio su conformidad para la ratificación de los acuerdos con el Japón en ausencia de la oposición.

83. Para ser efectivas, las renunciaciones de los legisladores de la minoría, requerían la aprobación de la Asamblea Nacional. No se tomaron medidas al respecto antes de la clausura del 52° período de sesiones, pero el Presidente anunció que siete de los legisladores que habían renunciado anteriormente al partido Minjung (véase el párrafo 55 *supra*), inclusive el Sr. Yoon Bo Sun, habían perdido sus puestos en la Asamblea Nacional en virtud de las disposiciones del artículo 38 de la Constitución. Tanto los partidos de la minoría como los de la mayoría instaron a que los legisladores de la minoría retornaran a la Asamblea Nacional para salvaguardar el Gobierno constitucional.

84. Después de la firma de los acuerdos en junio se realizaron nuevas demostraciones. En su mayor parte fueron realizadas por estudiantes y miembros de la oposición, y se produjeron algunos choques con la policía. Además hubo protestas sin manifestaciones de violencia tales como recolección de firmas, ayunos, plegarias en común y esfuerzos para fomentar la resistencia de los compradores a adquirir mercaderías de fabricación japonesa. Las escuelas y las universidades anticiparon la iniciación de sus vacaciones de verano.

85. El gobierno anunció un programa de cinco puntos destinado a impedir la malsana penetración económica y cultural extranjera.

86. Después que la Asamblea Nacional dio su asentimiento a la ratificación de los acuerdos con el Japón, las demostraciones estudiantiles aumentaron en intensidad con ocasión de la reapertura de los colegios y universidades a fines de agosto después de finalizadas las vacaciones de verano. Después de casi una semana de demostraciones callejeras en Seul, en las que participaron varios miles de estudiantes, y durante las cuales se produjeron varios choques con la policía, el

26 de agosto se dictó un decreto sobre guarniciones⁸⁷. El 27 de agosto el Gobierno anunció que adoptaría medidas más enérgicas contra los estudiantes que participasen en demostraciones callejeras y, más especialmente, contra los estudiantes que organizaran dichas demostraciones. El mismo día, el Gobierno reemplazó al Ministro de Educación.

4. LA CUESTIÓN DE LA RESTAURACIÓN DE LA AUTONOMÍA LOCAL

87. La Ley de Autonomía Local, que había sido suspendida por el gobierno militar en 1961, continúa en dichas condiciones. El 19 de noviembre de 1964, el Primer Ministro Chung Il Kwon, al responder a preguntas formuladas en la Comisión de presupuesto y pagos de la Asamblea Nacional manifestó que todos los miembros del Gabinete apoyaban una pronta restauración del sistema de autonomía local que sería puesta en práctica cuando el momento se considerara apropiado. Posteriormente, el Viceprimer Ministro y Ministro de Planificación Económica, Sr. Chang Kei Young, manifestó en la sesión plenaria celebrada el 30 de noviembre que, cuando se revisara la Ley de Autonomía Local, los fondos necesarios para las elecciones locales serían asignados con cargo a los fondos de reserva del gobierno⁸⁸. La oposición presentó un proyecto de revisión de la ley en el que se pedía la restauración de la autonomía local a comienzos de 1965 pero todavía no ha sido estudiado. El 5 de mayo de 1965, el Ministro del Interior Yang Chan Woo manifestó que, debido a razones financieras, durante 1965 no se realizarían las elecciones de consejos locales. Mientras tanto el Gobierno sigue estudiando los planes para reformar la administración provincial.

5. OTRAS CUESTIONES

88. Después de las elecciones de 1963, se iniciaron ante la Corte Suprema 41 juicios por supuestas violaciones de la ley que regula las elecciones presidenciales y de la ley que regula las elecciones a la Asamblea Nacional⁸⁹. Además hubo dos juicios administrativos.

89. Cinco de esos juicios se relacionaban con la elección de presidente, inclusive los juicios administrativos que fueron retirados. Un juicio que había sido iniciado por el Sr. Yoon Bo Sun en su carácter de jefe del partido Minjong en el que ponía en duda la elegibilidad del Sr. Park como candidato presidencial, fue desechado el 25 de marzo de 1965. Continúan pendientes otros dos juicios tendientes a invalidar la elección de presidente.

90. Treinta y ocho de esos juicios se relacionaban con las elecciones a la Asamblea Nacional. Veintitrés

⁸⁷ Decreto presidencial No. 296 del 27 de marzo de 1950. En virtud de este decreto los comandantes de guarnición, con la aprobación del Jefe del Estado Mayor, pueden suministrar apoyo militar a los gobernantes locales durante emergencias cuando se lo solicite. Los soldados pertenecientes a la guardia de la guarnición y a las patrullas pueden detener a civiles en determinadas circunstancias pero deben entregarlos inmediatamente a la policía.

⁸⁸ *Actas taquigráficas de la Asamblea Nacional*, No. 26, 45° período de sesiones (ordinario), pág. 96.

⁸⁹ Ley No. 1262, promulgada el 1° de febrero de 1963, y Ley No. 1256, promulgada el 16 de enero de 1963, y enmendada por la Ley No. 1383, del 6 de agosto de 1963; *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812)*, párrs. 93 a 95 y anexo IV, E y D.

⁸⁶ Y también el problema del envío de tropas de combate a la República de Viet-Nam.

de éstos han sido retirados. Doce fueron desechados, confirmando así la elección de las personas que ocupaban los puestos. El 19 de agosto de 1965, la Corte Suprema expidió un fallo a favor de un candidato no elegido perteneciente al antiguo partido Minjong, como consecuencia de lo cual hubo de celebrarse una nueva elección en uno de los distritos electorales de la correspondiente circunscripción electoral. En dos juicios todavía no se ha dictado el fallo.

91. Según se indicó en el informe correspondiente al año anterior⁴⁰ cerca de la mitad de los estudiantes detenidos con motivo de las demostraciones estudiantiles de 1964 habían sido puestos en libertad a fines de agosto de 1964. Excepto cinco personas contra quienes se dictó condenas de cárcel, algunas de ellas de carácter condicional, el resto fueron puestos en libertad durante el período que se estudia.

92. En septiembre de 1964, la fiscalía reinició las investigaciones sobre 41 personas a quienes se acusaba de haber constituido un "Partido Revolucionario del Pueblo". Se había acusado al partido de organizar las demostraciones estudiantiles que obligaron a imponer la ley marcial en Seul en junio de 1964⁴¹. Trece personas fueron sometidas a juicio, y las restantes fueron puestas en libertad. La fiscalía pidió que se condenara a 10 años de cárcel a uno de los acusados por violación de la ley contra el comunismo y condenas de cárcel por períodos que oscilaban entre tres y siete años para los restantes acusados. Un tribunal de distrito absolvió a 11 de los acusados el 20 de enero de 1965 y sentenció a los otros a condenas de cárcel de dos y tres años, respectivamente. La sentencia fue anulada el 29 de mayo por el Tribunal de Apelaciones, que condenó a los 13 acusados a penas de cárcel que variaban entre uno y tres años.

93. El 10 de mayo de 1965 se anunció que seis coroneles y un civil habían sido arrestados bajo sospecha de conspirar para derrocar al Gobierno por medios violentos. Más tarde se hicieron otros arrestos, en su mayor parte de oficiales militares, en actividad o retirados, inclusive dos generales.

⁴⁰ *Ibid.*, párr. 142.

⁴¹ *Ibid.*, párr. 143.

94. Diecisiete oficiales fueron puestos a disposición de los funcionarios de la fiscalía del ejército por supuesta violación de las disposiciones de la Ley de Seguridad Nacional y del Código Penal Militar en relación con la constitución de organizaciones contra el Estado, instigación a la rebelión y no haber informado respecto de una tentativa de rebelión. Nueve de estos fueron encausados. Al explicar su actitud, algunos de los acusados manifestaron que opinaban que el Gobierno de Park Chung Hee había abandonado los ideales de la revolución militar de 1961. El 31 de julio, los coroneles Won Chung Yon y Park In Do fueron condenados a muerte por una corte marcial. Otros cuatro acusados recibieron condenas que variaban desde cadena perpetua a prisión por cinco años, uno recibió una condena condicional y dos fueron absueltos. Los oficiales condenados apelaron.

95. En relación con el complot, seis civiles fueron encausados ante los tribunales ordinarios. Además, fueron encausados dos miembros de la Asamblea Nacional, los señores Kim Hyong Il y Kang Mun Bong. El primero, que fue detenido el 18 de mayo, cuando no estaba reunida la Asamblea Nacional, fue puesto en libertad el 21 de julio mientras se substanciaba el proceso después que la Asamblea Nacional aprobó una propuesta en ese sentido en virtud de las disposiciones del artículo 41 de la Constitución.

96. El gobierno continuó combatiendo la subversión dirigida desde Corea del Norte. Hubo arrestos de personas infiltradas procedentes de Corea del Norte y de coreanos que entraron en territorio de la República procedentes del Japón, cuya misión se supone que era, entre otras cosas, la organización de células comunistas, la difusión del plan norcoreano de unificación y la intensificación de la oposición popular a los acuerdos con el Japón. El 5 de agosto de 1965, en relación con la detención de un supuesto agente que según se dijo era capitán del ejército de Corea del Norte, el Director de la Oficina Central de Inteligencia de la República de Corea manifestó que las tácticas de Corea del Norte señalaban un cambio de la infiltración pacífica en la República de Corea al terrorismo activo, encaminado al asesinato de funcionarios del gobierno y a la organización de una red clandestina de guerrillas.

Capítulo IV

EVOLUCION ECONOMICA

A. Reseña general

97. El pasado año ha sido próspero para la economía de la República de Corea, que ha seguido desarrollándose, siendo la tasa de crecimiento alcanzada en 1964 del 6,9%⁴², que es la más alta registrada en los últimos siete años⁴³. Desde luego, la República es todavía un país en desarrollo, que depende de la ayuda exterior. Posee escasos recursos naturales y es, fundamentalmente, un país de producción primaria, que depende en gran medida de las condiciones climáticas. Continúa te-

⁴² Según declaraciones del Gobierno hechas a fines de agosto, los cálculos revisados (incluyendo la producción de arroz en 1964) podrían dar una cifra más alta para la tasa de crecimiento.

⁴³ Véase el anexo V, gráfico 1.

niendo graves problemas de desempleo, especialmente en la agricultura, siendo una de las causas el aumento de población que siguió a la guerra de Corea.

98. No obstante, durante el año pasado se han hecho en la República muchos progresos dignos de mención. Por ejemplo, los precios se han mantenido relativamente estables. Ha aumentado mucho la producción de energía eléctrica, y el desarrollo de la agricultura y de algunas industrias secundarias claves ha sido alentador. Fue muy importante el gran aumento de las exportaciones en 1964 y el primer semestre de 1965.

99. En 1964, la economía se caracterizó por un considerable desarrollo de las industrias primarias, especialmente en el sector agrícola. La producción de arroz de 1964 fue la más alta que se haya registrado nunca.

La cosecha de cebada, que había sido pobre en 1963, experimentó una gran recuperación y el rendimiento de otros productos agrícolas fue excepcionalmente alto⁴⁴. Las abundantes cosechas de 1964 pueden atribuirse a una serie de factores, a saber, las favorables condiciones climáticas, el aumento de la superficie bajo cultivo, el desarrollo de los sistemas de riego, el mejoramiento de las semillas, el uso de pesticidas y de abonos "equilibrados", y la instrucción y orientación de los agricultores.

100. En los últimos años ha habido un aumento considerable de la producción industrial⁴⁵. En 1964 la tasa de crecimiento de las industrias secundarias—minería, manufacturas, electricidad y construcción—no fue tan alta como la registrada en 1963⁴⁶. Sin embargo, en el primer semestre de 1965, la tasa de crecimiento de la producción industrial subió en forma notable. La producción de cemento, aumentada por tres nuevas fábricas, fue más que suficiente para satisfacer las necesidades de la República, lo mismo que la de la refinería de petróleo de Ulsan, capaz de producir 35.000 barriles diarios de petróleo crudo, que inició sus operaciones a principios de 1964. Se han concertado acuerdos para la construcción de la tercera, cuarta y quinta fábricas de abonos químicos de la República, las cuales, cuando estén terminadas en 1968, proporcionarán al país un excedente de abonos exportable. La producción minera se ha desarrollado más rápidamente en 1964 que en el año anterior y la producción de carbón alcanzó un nivel sin precedentes. La generación de energía eléctrica siguió aumentado, permitiendo poner fin a las restricciones al consumo de energía, a principios de 1964⁴⁷. El Gobierno ha adoptado las medidas adecuadas para satisfacer el esperado aumento de la demanda de electricidad, carbón y petróleo a medida que el proceso de industrialización continúa.

101. Las industrias terciarias volvieron a incrementarse en 1964, siendo las del transporte y las comunicaciones las que lo han hecho en mayor medida, seguidas por el comercio al por mayor y al por menor.

102. Por lo que se refiere a la tasa de contribución al crecimiento económico en 1964, la contribución de las industrias primarias ha aumentado, en tanto que la de las industrias secundarias y terciarias ha disminuido.

103. En lo que respecta a los gastos, los gastos de consumo del sector público disminuyeron en forma notable en tanto que los gastos de consumo del sector privado aumentaron ligeramente, a pesar de las medidas restrictivas adoptadas por el Gobierno.

104. A fin de distribuir los recursos de modo más eficaz, en 1964, el Gobierno redujo de doce a dos, el número de productos sometidos a control de precios, a saber, las briquetas y la harina de trigo. No obstante, se ha reservado el derecho de volver a establecer el control de precios cuando lo considere necesario, sobre siete productos básicos esenciales (inclusive el arroz, la cebada, el carbón y las sábanas de algodón). Durante cierto período de 1964, se aplicó un sistema de racionamiento de cereales comestibles. Además, en agosto de ese mismo año, se redujeron voluntariamente los precios de algunos artículos como el calzado de caucho y el jabón.

105. El índice de los precios al por mayor se elevó sólo ligeramente entre junio de 1964 y junio de 1965⁴⁸ debido, sobre todo, a una importante disminución de los precios de los cereales durante el segundo semestre de 1964⁴⁹ causada por las extraordinarias cosechas del verano y el otoño, las importaciones de cereales y la colocación de cereales almacenados por el Gobierno.

106. En su programa de estabilización económica para 1964, el Gobierno fijó límites máximos a la oferta monetaria, como medio de combatir la inflación. A fines de 1964, el volumen de la oferta monetaria era algo superior al máximo establecido. Desde entonces, la oferta ha experimentado algún aumento⁵⁰.

107. Continuando la vigorosa expansión iniciada en 1961, las exportaciones volvieron a aumentar considerablemente en 1964⁵¹. Durante el primer semestre de 1965, casi se alcanzó la cifra de exportaciones fijada para dicho período. En años anteriores, las exportaciones habían consistido fundamentalmente en productos primarios, pero en 1964 aumentó la proporción correspondiente a los productos industriales como la madera terciada, las telas de algodón y otros artículos manufacturados en el total de las exportaciones. Como consecuencia de este aumento de las exportaciones y del rígido control de las importaciones⁵² mejoró la balanza de pagos.

108. En mayo de 1964, el Gobierno decidió revisar el valor de la moneda y modificó el tipo de cambio del won, de 130 por dólar a 255. Desde marzo de 1965 se ha permitido que el tipo de cambio fluctúe. Entre marzo y agosto de 1965, el tipo de cambio ha fluctuado entre 255 y 275 won por dólar, y se mantuvo casi siempre alrededor de 270.

109. Durante el período que se examina, se dio más importancia al aumento de los préstamos a largo plazo de los Estados Unidos para el desarrollo que a los subsidios directos⁵³.

110. La población continuó creciendo rápidamente, con el consiguiente aumento de las necesidades en materia de escuelas, asistencia médica y medios de transporte, especialmente en las zonas urbanas. El desempleo y el subempleo siguieron siendo un problema. A fin de contener el crecimiento de la población, se ha emprendido una intensa campaña de planificación de la familia.

111. La falta de capital interno constituyó, en lo pasado, un gran obstáculo para el desarrollo económico de la República. No obstante, en 1963 y 1964, tanto el porcentaje de ahorro como el de inversiones fueron más altos que en años anteriores⁵⁴.

112. El Gobierno estudió la adopción de medidas para disminuir la gran diferencia existente entre los tipos de interés que pagan las instituciones bancarias y los tipos, mucho más altos, del mercado extraoficial. Debido a esa diferencia se han desviado muchos fondos al mercado extraoficial. Mediante el aumento de los tipos de interés, el Gobierno ha intentado desviar fondos hacia los bancos, aumentando así el ahorro y dominando la inflación.

⁴⁴ Véase anexo V, gráfico 5.

⁴⁵ *Ibid.*, gráfico 6.

⁴⁶ *Ibid.*, gráfico 7.

⁴⁷ Véase anexo V, gráfico 8.

⁴⁸ *Ibid.*, gráfico 9.

⁴⁹ *Ibid.*, gráfico 10.

⁵⁰ Véase anexo V, gráfico 11.

⁴⁴ Véase anexo V, gráfico 2.

⁴⁵ *Ibid.*, gráfico 3.

⁴⁶ *Ibid.*, gráfico 1.

⁴⁷ *Ibid.*, gráfico 4.

113. En febrero de 1964 se publicó el *Primer Plan Quinquenal de Desarrollo Económico* revisado (1962-1966). En la práctica, se han superado varios de los objetivos fijados, por ejemplo, en el suministro de energía y en la producción de cemento, cereales y productos pesqueros. Además, las exportaciones de 1964 se acercaron al objetivo de 136.000.000 de dólares fijado para 1966. Por el contrario, la tasa media de crecimiento del producto nacional bruto durante el período 1962-1964 (tomando como base la tasa de crecimiento del 6,9% a que se hace referencia en el párrafo 97), fue algo ligeramente inferior a la prevista. También las tasas de inversión y de ahorro estuvieron ligeramente por debajo de las fijadas por los planificadores.

1. ESTABILIZACIÓN

114. Durante el último decenio (1955-1964), los precios de los productos básicos han ido subiendo a un promedio anual de más del 21%. Después de la revisión del valor de la moneda efectuada en mayo de 1964, uno de los principales objetivos económicos del Gobierno ha sido el de contener el alza de los precios, mediante un programa general de estabilización financiera.

115. El programa de estabilización para 1964⁵⁵ fue objeto de cambios importantes a fines de ese año, aunque el límite superior fijado originalmente para la oferta monetaria y el nivel mínimo establecido para las reservas de divisas han permanecido inalterados. Estos límites eran de 40.000 millones de won y 100.000.000 de dólares, respectivamente. A fines de 1964, la oferta monetaria era de alrededor de 43.000 millones de won, lo que superaba el límite máximo establecido en un 8%, aproximadamente. Por otro lado, las reservas de divisas eran de unos 132.000.000 de dólares, es decir, 32.000.000 de dólares más que el mínimo fijado en el programa para 1964.

116. En el programa de estabilización para 1965 se preveía: i) un presupuesto equilibrado; ii) la reducción de los subsidios oficiales a los sectores público y privado; iii) el control de la oferta monetaria; iv) el fomento del ahorro interno mediante ajustes convenientes en los requisitos relativos a las reservas bancarias y en los tipos de interés; v) el mantenimiento de las reservas de divisas por encima del nivel de 1964; vi) la fijación de límites para los servicios de la deuda y los préstamos extranjeros, y vii) el establecimiento de un programa conjunto de la República de Corea y los Estados Unidos para financiar y facilitar las importaciones de productos esenciales.

117. En el programa de estabilización para 1965 se asignaba especial importancia al ahorro interno, que en los últimos años ha sido reducido (alrededor de un 5% del producto nacional bruto, como promedio). En el programa se subrayaba la necesidad de que el Gobierno y las empresas estatales aumentaran sus ahorros internos. También se preveían medidas más concretas para el control de las actividades bancarias y la creación de un sistema bancario sólido capaz de atraer al ahorro. A fin de fomentar el ahorro, se aumentarían los tipos de interés de los depósitos bancarios. El programa era un intento de equilibrar la balanza de pagos, más bien aumentando las exportaciones que restringiendo las importaciones. Se prohibían las importaciones de

productos básicos no esenciales utilizando crédito a corto plazo, y se restringían los préstamos extranjeros de fuentes privadas a largo plazo destinados a financiar la importación de bienes de capital.

2. TASA DE CAMBIO VARIABLE

118. En un sistema de cambios variable unitario, el tipo de cambio fluctúa y está determinado, en cualquier momento, por la demanda y la oferta de divisas. El 2 de mayo de 1964 se estableció un sistema de cambios variable unitario, en sustitución del antiguo sistema de tipo fijo⁵⁶. Este sistema variable comenzó a aplicarse el 22 de marzo de 1965, después que el Gobierno obtuvo un crédito contingente de 9.300.000 dólares del Fondo Monetario Internacional. El principal propósito de este sistema era estimular las exportaciones y restringir las importaciones, contribuyendo así al mejoramiento de la balanza de pagos.

119. La revisión del tipo de cambio comprendía un ajuste inicial del tipo de cambio del won al dólar, que pasó de 130 a 255 won por dólar; la emisión de certificados de divisas; y el establecimiento de un mercado de cambios variable unitario que se ajustase a la realidad. El tipo de cambio no podría descender por debajo de los 255 won por dólar, pero no había límite para la depreciación.

120. Se facultó al Banco de Corea para que interviniera en el mercado de certificados de divisas, a fin de impedir las fluctuaciones excesivas de los tipos, pero sin intentar alterar las tendencias fundamentales del mercado. Desde el establecimiento del mercado de certificados, el Banco no ha tenido ninguna intervención activa y su tipo de cambio oficial ha seguido al existente en el mercado, con un margen de diferencia de un 2%. Durante este período, el tipo de los certificados de divisas ha fluctuado en el mercado entre los 255 y los 275 won por dólar.

121. A principios de 1965, el valor de las exportaciones disminuyó⁵⁷, siendo una de las razones el que los costos de la exportación se elevaron considerablemente más que el tipo oficial de cambio de 255 won por dólar.

122. En un principio, el mercado de divisas permaneció inactivo cuando se inició el sistema de cambios variable, en gran parte debido a la opinión, muy difundida, de que si se permitía oscilar al cambio, probablemente subiría para estabilizarse en un nivel alto de alrededor de los 300 won. En marzo de 1965, las importaciones respaldadas con cartas de crédito ascendieron a unos 35.000.000 de dólares, en comparación con sólo unos 13.000.000 de dólares, aproximadamente, en cada uno de los meses de febrero, abril y junio⁵⁸.

3. CORRIENTE DE CAPITALES Y AYUDA INTERNACIONALES

123. En el discurso sobre la situación del país que pronunció en enero de 1965, el Presidente Park Chung Hee manifestó que era necesario aumentar la cooperación internacional con las naciones amigas, a fin de contribuir al desarrollo de la economía de la República. Con este propósito, una misión económica, presidida por el Ministro de Comercio e Industria, visitó varios países

⁵⁵ Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoVENO período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812), párr. 159.

⁵⁶ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1964, pág. 4.

⁵⁷ Véase anexo V, gráfico 8.

⁵⁸ Véase anexo V, gráfico 12.

de Europa occidental, y poco después de este viaje el Presidente visitó la República Federal de Alemania. Estas visitas constituyeron un acontecimiento decisivo en lo referente a las inversiones y la cooperación económica extranjeras. En lo pasado esta cooperación procedía exclusivamente de los Estados Unidos, pero otros países desarrollados, así como los organismos especializados de las Naciones Unidas, manifestaron estar dispuestos a cooperar en el desarrollo económico de la República.

124. Se espera que los préstamos de desarrollo del Agency for International Development de los Estados Unidos continúen por varios años. En mayo de 1965, durante la visita del Presidente Park a Washington, el Gobierno de los Estados Unidos anunció que aprobaría rápidamente, si era posible, varios proyectos de préstamos industriales, y prometió 150.000.000 de dólares más para el desarrollo de la capitalización en la República.

125. La República Federal de Alemania, el Reino Unido, Francia, Italia y Holanda también hicieron préstamos. La normalización de las relaciones con el Japón producirá, en los próximos 10 años, una entrada adicional de subsidios y de préstamos⁶⁹. También existen indicios de que la Asociación Internacional de Fomento volverá a prestar su asistencia por medio de préstamos.

126. Desde marzo de 1964, el Gobierno ha dado particular importancia a los préstamos de fuentes públicas a largo plazo y bajo interés, procedentes de países extranjeros, y a las inversiones directas. Los préstamos de fuentes privadas han estado sometidos a una serie de condiciones restrictivas y han sido evaluados teniendo en cuenta su contribución a la balanza de pagos. Estas condiciones especificaban particularmente que el importe de los capitales y préstamos debía ser pequeño, y que éstos debían ser de efecto rápido y no debían requerir garantías ni pagos iniciales por parte del Gobierno. Como consecuencia, la aprobación de garantías de pago descendió en 1964 de 60.000.000 de dólares aproximadamente (14 proyectos) en 1963 a unos 10.000.000 de dólares (7 proyectos).

4. EXPORTACIONES Y BALANZA DE PAGOS INTERNACIONALES

127. Durante 1964, la balanza de pagos mejoró notablemente, a pesar de la disminución de la ayuda extranjera, a causa del importante aumento de las exportaciones y del estricto control de las importaciones.

128. Como se ha indicado anteriormente, el valor de las exportaciones continuó su marcada tendencia ascendente y llegó a alrededor de 120.000.000 de dólares en 1964. El Gobierno elevó la cifra fijada como objetivo para las exportaciones en 1965 a 170.000.000 de dólares y a 300.000.000 de dólares para 1967⁷⁰. Durante el primer semestre de 1965 se hicieron exportaciones por un total de 70.000.000 de dólares. Mediante la aplicación de su plan agrícola trienal (1965-1967), el Gobierno se propone elevar las exportaciones de productos agrícolas y marinos a 125.000.000 de dólares en 1967.

⁶⁹ En virtud de tratados firmados en junio de 1965, se concedieron subsidios por valor de 300.000.000 de dólares, préstamos públicos por valor de 200.000.000 de dólares (con un plazo de vencimiento de 20 años) y préstamos comerciales por valor de 300.000.000 de dólares o más (con un plazo de vencimiento de 10 años).

⁷⁰ República de Corea, Ministerio de Comercio e Industria, *Three Year Export Plan*, 1965.

129. El Gobierno aplicó una serie de medidas complementarias de la revisión del tipo de cambio hecha en mayo de 1964, a fin de alcanzar ambiciosas cifras en las exportaciones. Entre estas medidas figuraba el perfeccionamiento del sistema correlativo de exportaciones e importaciones, el aumento de los subsidios a la exportación, la disminución del tipo de interés en los préstamos para la exportación de un 8% a un 6,5%⁷¹, el aumento del tipo de cambio en los préstamos para la exportación de 150 won a 200 won por dólar, la exención de impuestos a los productos básicos y materias primas destinadas a la exportación, los descuentos en los impuestos sobre las sociedades, y los impuestos sobre los ingresos, para los ingresos procedentes de la exportación, y el estímulo de los exportadores de actuación satisfactoria, autorizándoles a importar determinados productos que rinden elevados beneficios⁷².

130. La exportación de productos manufacturados y elaborados, especialmente madera terciada, tejidos de algodón y prendas de vestir, se elevó, en 1964, a más de un 50% del total de las exportaciones. Hasta hace algunos años, los productos primarios (productos agrícolas, pesqueros y minerales en forma no elaborada) constituían el grueso de las exportaciones.

131. Por lo que a las importaciones se refiere, el Gobierno no sólo ha restringido severamente la importación de bienes de consumo, sino que ha controlado también la importación de algunos bienes de inversión y de materias primas, excepto los necesarios para las industrias de exportación.

5. AGRICULTURA

132. En 1964 la producción agrícola superó ampliamente las cifras de años precedentes⁷³. Como ya se ha señalado, tanto las cosechas del verano (principalmente cebada y trigo) como las del otoño (principalmente arroz) aumentaron considerablemente a causa de las condiciones climáticas favorables, del uso equilibrado de los abonos, del aumento de la superficie cultivada y del mejor aprovechamiento del suelo.

133. A pesar de que un 60% de la población de la República se dedica a la agricultura, la silvicultura y la pesca, la participación de estas industrias en el producto nacional bruto es sólo de alrededor de un 30%. A fin de mejorar esa situación, se ha tratado de aumentar la productividad de los agricultores y de transferir mano de obra insuficientemente empleada a otros sectores de la economía.

134. Aunque la República ha producido últimamente alrededor del 90% de los alimentos que necesita, todavía tiene que importarlos, incluso cuando ha habido cosechas excepcionales. El Gobierno ha elaborado un programa de producción agrícola septenal (1965-1971), en el que se prevé la producción de todos los cereales que necesita el país a partir de 1967, y la producción de un importante excedente exportable, para 1971⁷⁴. El Gobierno ha adoptado medidas para instruir a los agricultores en las modernas técnicas agrícolas, por ejemplo, en la utilización de semillas apropiadas, la con-

⁷¹ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, abril de 1965, cuadro 21.

⁷² República de Corea, Ministerio de Comercio e Industria, *Comprehensive Exports Promotion Policy*, 1965.

⁷³ Véase anexo V, gráficos 1 y 2.

⁷⁴ República de Corea, Ministerio de Agricultura y Silvicultura, *Increased Food Production Plan (1965-1971)*, 1965.

centración y ordenación de las parcelas, la lucha contra la erosión del suelo, el aumento de la superficie cultivable mediante la bonificación de marismas y la formación de bancales en las tierras altas, y el establecimiento de cooperativas y de servicios de divulgación.

135. Además, el desarrollo de los cultivos de secano ha dado como resultado un aumento de la producción de cebada y de otras cosechas distintas del arroz. La producción de cebada de la provincia de Kyongsang del Sur se ha duplicado en seis años. Se han adoptado importantes medidas para hacer una distribución más racional de la tierra, especialmente en la provincia de Kyongsang del Norte, y ello ha contribuido a un aumento de la producción de arroz de esa provincia que podría calcularse en un 30%.

136. En 1965, la grave sequía desde abril a julio afectó las siembras de cultivos, en tanto que las lluvias torrenciales de julio provocaron extensas inundaciones. El Gobierno estudia la adopción de medidas para aminsonar en el porvenir los daños causados tanto por la sequía como por las inundaciones mediante el aumento de las reservas de agua y la protección contra las inundaciones, respectivamente.

137. Desde 1960, el pago de los impuestos sobre la tierra se ha hecho en dinero y no en cereales, pero, a fines de 1964, la Asamblea Nacional aprobó una ley que establece su pago en especie, desde el 1º de noviembre de 1964 hasta el 31 de octubre de 1966.

138. Todos los años, la fijación del precio de venta del arroz por el Gobierno ha sido objeto de controversias. El Gobierno propuso para 1964 un precio basado en un nuevo concepto de "precio paritario" (es decir, el precio de noviembre de 1960, ajustado teniendo en cuenta la inflación producida desde entonces). No obstante, la Asamblea Nacional no aprobó este nuevo sistema, sino que decidió fijar un precio mínimo ligeramente más alto que el propuesto por el Gobierno.

6. PRODUCCIÓN INDUSTRIAL

139. Durante el pasado decenio (1955-1964), la producción industrial de la República ha ido aumentando de modo bastante constante, a una tasa media de aproximadamente un 13% anual. Esta tasa de crecimiento se redujo a la mitad en 1964, debido a la escasez de las divisas necesarias para adquirir materias primas importadas, productos semiacabados y piezas de repuesto para las industrias manufactureras, pero las industrias sustitutivas de exportación e importación se desarrollaron grandemente, como consecuencia de las medidas del Gobierno encaminadas a mejorar la balanza de pagos.

140. Desde la presentación del último informe de la CNUURC, la República ha conseguido un excedente de producción de cemento. El aumento de la generación de energía eléctrica ha permitido al Gobierno poner fin al racionamiento de la energía en 1964. La refinería de petróleo de Ulsan, propiedad de la República, que inició sus operaciones en 1964, proporcionó gasolina suficiente para satisfacer las necesidades del país. La producción de abonos químicos aumentó en un 50% aproximadamente, a raíz de la construcción de una nueva fábrica. El Gobierno ha decidido que se construirán dos nuevas fábricas en Chinhai y Ulsan. La producción de metales y la extracción de minerales no metálicos ha progresado considerablemente, debido a una activa demanda de exportaciones en los mercados de ultramar. Se

están construyendo varias fábricas de motores diesel, fibras artificiales, y aparatos y cables eléctricos, entre otras.

141. El Gobierno ha prestado mayor atención a las industrias pequeñas y medianas⁶⁵, que emplean mucha mano de obra y relativamente poco capital. En los últimos años estas industrias han empleado más del 60% del total de la fuerza de trabajo industrial y han representado más de un 50% del total de la producción, pero han recibido sólo alrededor del 14% del total de préstamos bancarios puestos a disposición del sector industrial de la economía. En 1965 se ha asignado a estas industrias un total de 2.900 millones de won. Además, se les han asignado 5.000.000 dólares en préstamos de la República Federal de Alemania, y 9.000.000 de dólares en préstamos de ayuda del Japón para la importación de maquinaria.

142. El Gobierno hizo preparativos para convertir unas 800 fábricas de tamaño pequeño y mediano, a fin de que puedan dedicarse a la producción para la exportación.

7. AHORRO, FORMACIÓN DE CAPITAL E INVERSIÓN

143. La tasa de ahorro de la República se ha mantenido baja durante el último decenio, siendo como promedio de menos de un 5% del producto nacional bruto. Las causas principales han sido el reducido ingreso per cápita y el alto nivel de consumo, ya que la tendencia al consumo es del orden del 95%. Al propio tiempo, el bajo nivel de los intereses bancarios no ha contribuido a estimular el ahorro.

144. A pesar del escaso ahorro interno y de la lenta acumulación de capitales, la República ha podido mantener un alto nivel de inversiones debido a la corriente de ayuda y capitales extranjeros.

145. El Gobierno ha creado un comité de estudios sobre aceleración de la movilización del capital nacional y Robert Nathan Associates—grupo económico consultivo al servicio del Gobierno—y otros expertos financieros han asesorado también sobre ahorros y formación de capital.

146. El Gobierno ha procurado aumentar los ahorros y la formación de capital. En 1962 se estimularon los ahorros privados entre la población urbana mediante la creación de la Asociación Nacional del Ahorro. Entre los agricultores, el Gobierno examinó la posibilidad de crear lo que llamó el "banco del arroz", en que los depósitos se harían en especie más bien que en efectivo. Con las muchas medidas que se han tomado para mejorar la productividad agrícola se esperaba que aumentasen los ingresos y los ahorros de los agricultores.

147. El 1º de enero de 1965 se revisó la ley de impuestos a los productos básicos, encaminada a aumentar los impuestos sobre productos no esenciales y de lujo. La nueva ley se proponía restringir el consumo y estimular los ahorros y las inversiones.

8. POBLACIÓN Y EMPLEO

148. El problema de la población ha seguido siendo objeto de constante atención por parte del Gobierno,

⁶⁵ Se consideran industrias pequeñas o medianas aquellas que emplean de 5 a 100 trabajadores, o que poseen un capital inferior a los 20.000.000 de won.

que ha prestado apoyo tanto a la planificación de la familia como a la emigración, que considera como medios apropiados para aliviar la presión demográfica. La planificación de la familia ha sido adoptada hace largo tiempo como política del Gobierno y durante el período que se examina se han observado alentadores progresos.

149. La población de las grandes ciudades ha aumentado a un ritmo superior al 10% anual desde 1945, en comparación con cerca del 3% del ritmo de crecimiento de la población global. El Gobierno ha adoptado un programa de desarrollo rural con el fin de desalentar la migración rural-urbana. Entre las medidas tomadas para desalentar dicha migración, figuraban la construcción de fábricas en el campo, la bonificación de la tierra para cultivos, el desarrollo de las ciudades pequeñas, el reasentamiento del excedente de población urbana y el suministro de servicios educativos y recreativos en las zonas rurales.

150. El desempleo siguió siendo un grave problema. Sin embargo, en 1964 se registró una leve disminución en la cifra de trabajadores desempleados. En ese mismo año la tasa de crecimiento del empleo fue ligeramente superior a la de la población. El aumento del empleo en la industria terciaria tuvo especial importancia. También se observó un marcado aumento en la industria secundaria.

B. Desarrollo económico y financiero

1. EL PRODUCTO NACIONAL BRUTO

151. En 1964, el producto nacional bruto a precios de mercado corrientes ascendió a 535.550 millones de won, en comparación con 399.140 millones en 1963, lo que representa un aumento nominal de 34,2%⁶⁸. Si se toman en cuenta las alzas de precios y se expresan en cifras del mercado constante de 1960, el aumento fue de 6,9%⁶⁷.

152. El crecimiento económico de la República en 1964 se caracterizó por un aumento considerable de la producción agrícola, mientras que en 1963 se distinguió por un aumento importante en la industria manufacturera.

153. En 1964 el ingreso nacional aumentó en 36,7%, de 344.990 millones de won en 1963 a 471.730 millones de won en 1964. El ingreso per cápita aumentó de 12.840 won en 1963 a 17.072 won en 1964⁶⁸.

a) Gastos de consumo del sector privado

154. Los gastos de consumo del sector privado, a precios corrientes, aumentaron en un 35,4% en 1964, lo que constituye un aumento del 5% tomando como base los precios constantes de 1960. La parte correspondiente al consumo real del sector privado en el pro-

ducto nacional bruto disminuyó levemente de 78,1% en 1963 a 76,6% en 1964.

155. Tomando en cuenta el índice actual de crecimiento de la población, calculado en cerca del 2,9%, el aumento del consumo per cápita en cifras reales fue de más o menos del 2% en 1964. Los gastos en alimentos y bebidas, que contribuyeron con un 50% al crecimiento del consumo, aumentaron en 5,2% en 1964, mientras que las prendas de vestir, que contribuyeron con un 13,3% al crecimiento, aumentaron en 6,4%. El aumento de los gastos de vivienda y de combustible-electricidad permaneció casi invariable, manteniéndose cada uno de ellos en menos de un 1% por año⁶⁹.

156. En 1963 y 1964, más de la mitad de los gastos globales de consumo del sector privado se dedicó a los alimentos. La proporción de los gastos de alimentos en el total del presupuesto familiar (coeficiente de Engel) aumentó bruscamente del 44,8% en 1962 a 51,3% en 1963 y a 54,3% en 1964.

b) Gastos de consumo del Gobierno

157. Los gastos de consumo del Gobierno (excluyendo las inversiones), que se restringieron debido al programa de estabilización financiera, aumentaron a precios corrientes en un 7,2% en 1964. Hubo, sin embargo, un descenso de un 6,6% a precios constantes de 1960⁷⁰.

158. La participación de los gastos del Gobierno en el producto nacional bruto, a precios constantes de 1960, descendió de 14,2% a 12,4%.

c) Formación interna bruta de capital

Formación interna bruta de capital fijo

159. En 1964 la participación de la formación de capital fijo en el producto nacional bruto descendió levemente del 14,3% al 13,7%, debido a una disminución en las inversiones públicas, disminución encaminada principalmente a contener la inflación. A precios corrientes ascendió a 57.150 millones de won en 1963, en comparación con 73.090 millones de won en 1964, lo que representa un aumento del 27,9%⁷¹.

160. A precios de 1960, la inversión bruta de capital fijo descendió en un 3,5%, de 38.890 millones de won en 1963 a 37.520 millones de won en 1964. Su participación en el producto nacional bruto disminuyó del 15,3% al 13,8%.

161. La inversión interna del sector privado (a precios constantes del mercado de 1960) aumentó en un 7,3%, de 25.500 millones de won en 1963 a 27.360 millones de won en 1964. Gran parte de esta inversión fue, sin embargo, de carácter especulativo y no productivo. La inversión del sector público disminuyó en un 24,1%. Esta disminución se debió principalmente a los esfuerzos realizados por el Gobierno para contener la inflación⁷².

162. El tipo de formación de capital interno por industrias fue distinto en 1964 de lo que fue en 1963. Las inversiones en agricultura, silvicultura, pesquería, manufacturas, minería y electricidad, que acusaron gran actividad en 1963, disminuyeron en 1964, a la vez que

⁶⁸ Véase anexo V, cuadros 1 y 2.

⁶⁷ La tasa de crecimiento y otros datos estadísticos sobre la cuenta nacional que figuran en este informe no son comparables con los que aparecen en informes anteriores de la CNUURC debido a las innovaciones siguientes: 1) revisión y ajuste constante de los datos; 2) nueva metodología adoptada para la computación, y 3) elección del año 1960 más bien que 1961 como año base cada vez que los datos se expresan en cifras reales. Véase Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *National Income 1953-1963*, 1965 (en coreano).

⁶⁹ Véase anexo V, cuadro 1.

⁷⁰ *Ibid.*, cuadro 5.

⁷¹ Véase anexo V, cuadros 1 y 2.

⁷² *Ibid.*

⁷³ *Ibid.*, cuadro 6.

aumentaron las inversiones en industrias terciarias tales como seguros de bienes raíces, viviendas, servicios, comercio al por mayor y al por menor. Las inversiones bancarias, en seguros y bienes raíces, por ejemplo, aumentaron en 116,7% y las de servicios en 102,3% a precios corrientes⁷³.

163. Si se clasifica la inversión por tipos de bienes de capital, dicha inversión aumentó en un 20,4% en construcción de viviendas y edificios no residenciales y disminuyó en un 17,4% en maquinaria y otros equipos a precios constantes de 1960⁷⁴.

Aumento de las existencias

164. A precios constantes de 1960, las existencias acusaron un descenso de 1.790 millones de won pasando de 10.130 millones de won en 1963 a 8.340 millones de won en 1964⁷⁵.

165. Las inversiones en existencias de arroz y materias primas importadas descendieron en 4.940 y 4.700 millones de won, respectivamente. Estos dos factores son la causa principal del descenso en la inversión global de reservas de existencias. Por el contrario, los valores en reservas de existencias de cereales, con excepción del arroz, aumentaron en 5.210 millones de won y los de productos manufacturados y elaborados ascendieron a 2.420 millones de won.

2. POBLACIÓN, EMPLEO Y PRODUCTIVIDAD

166. A mediados de 1963, la población de la República de Corea se calculó en 26.870.000 habitantes y en 27.630.000 en 1964, lo que representa un aumento del 2,9%. La población económica activa, que era de 8.650.000 habitantes en 1963, se elevó a 8.890.000 habitantes en 1964, acusando un aumento del 2,8%⁷⁶. El volumen de empleo aumentó en un 3,3% pasando de 7.950.000 a 8.210.000⁷⁷.

167. En la industria primaria el empleo aumentó en un 1,3% pasando de 5.020.000 en 1963, a 5.080.000 en 1964; la industria secundaria aumentó en 3,1% pasando de 889.000 en 1963 a 917.000 en 1964, y la industria terciaria aumentó en 8,4%, de 2.040.000 en 1963 a 2.210.000 en 1964.

168. La proporción de trabajadores empleados en la industria primaria descendió del 63,2% en 1963 al 61,9% en 1964, a la vez que aumentó levemente, en la industria terciaria, del 25,6% en 1963 al 26,9% en 1964. No hubo cambio en la proporción correspondiente a la industria secundaria.

169. El volumen de desempleo descendió en 3,1%, pasando de 705.000 en 1963 a 683.000 en 1964. La tasa de desempleo, que era de 8,3% en 1963, bajó a 7,2% en 1964.

170. Por lo que respecta a la productividad de la mano de obra, la producción total por trabajador aumentó en 1964 en un 3,5%. La producción por traba-

jador aumentó en un 11,0% en la industria primaria, a la vez que disminuyó en 3,9% en la industria terciaria. La productividad en la industria secundaria aumentó en un 2,1%.

171. Si se adopta un índice de productividad industrial de 100 para la industria primaria, el índice de productividad global varió de 211,7 a 197,4 en el curso del período de 1963-64. Dicho índice descendió de 408,9 a 375,9 en la industria secundaria y de 401,1 a 347,4 en la industria terciaria⁷⁸.

3. AGRICULTURA, SILVICULTURA Y PESQUERÍA

172. El valor agregado de la producción total de la agricultura, silvicultura y pesquería en 1964, a precios corrientes, aumentó en 46,4%, a 228.190 millones de won. A precios constantes de 1960 el aumento fue del 12,4%⁷⁹.

173. La producción agrícola, a precios corrientes, aumentó en 47,4% en 1964. Aumentó en 13,1% a precios constantes de 1960⁸⁰. Esta tasa de crecimiento se debió principalmente a una cosecha de arroz sin precedentes, que ascendió a 2.922.000 toneladas métricas⁸¹ y que superó en un 5,6% a la de 1963. Las cosechas de verano (cebada y trigo) aumentaron también considerablemente, pasando de 305.000 toneladas métricas en 1963 a 1.081.000 en 1964, lo que representa un aumento del 254,4%. La producción de papas aumentó en un 77,1% sobre la cifra sin precedente registrada en 1963 y pasó de 1.080.000 toneladas métricas a 1.913.000. La producción agrícola global de 1964 aumentó en 40,4%, pasando de 4.441.000 toneladas métricas en 1963 a 6.233.000 en 1964⁸².

174. Según cálculos del Ministerio de Agricultura y Silvicultura correspondientes al mes de julio, la cosecha de verano del año 1965 alcanzó un total de 1.249.900 toneladas métricas, que comprendía 483.000 toneladas métricas de cebada, 624.700 toneladas métricas de cebada descascarada, 128.400 toneladas métricas de trigo y 13.800 toneladas métricas de centeno.

175. La producción marina aumentó en 54,8% a precios corrientes de 1964. En términos de cifras, la producción pesquera global aumentó en 18,3% pasando de unas 442.000 a 533.000 toneladas. La producción marina en los cinco primeros meses de 1965 aumentó en 24,4%, lo que equivale a 178.900 toneladas métricas más que la cifra correspondiente a 1964.

176. El valor agregado por la silvicultura en 1964 aumentó en 22,1%, lo que equivale a un aumento del 4,2% a precios de 1960.

177. Se realizaron progresos considerables en materia de silvicultura, protección contra las inundaciones, conservación del suelo y otras actividades conexas. La tierra cultivada aumentó de 87.000 chongbos en 1963 a 91.200 en 1964⁸³. La cifra de árboles plantados en 1964 aumentó en un 89,5%, llegando a 228.000.000 de árboles.

⁷³ *Ibid.*, cuadro 6.

⁷⁴ Banco de Corea, *Economic Statistics Yearbook*, 1965, cuadro 12.

⁷⁵ Véase anexo V, cuadro 6.

⁷⁶ Las cifras relativas a la mano de obra, empleo por ramas de actividad económica, desempleo, se han obtenido haciendo el promedio de los resultados de encuestas por muestreo realizadas cuatro veces al año por la Oficina de Estadística de la Junta de Planificación Económica.

⁷⁷ Véase anexo V, cuadro 7.

⁷⁸ *Ibid.*, cuadro 7.

⁷⁹ *Ibid.*, cuadros 3 y 4.

⁸⁰ *Ibid.*, cuadro 8.

⁸¹ El término "tonelada" que se emplea en todo este informe corresponde al sistema métrico y equivale a 1.000 kilogramos. Sólo en el caso del tungsteno, la unidad que se adopta es la tonelada de Estados Unidos o tonelada "corta", equivalente a 2.000 libras.

⁸² Véase anexo V, cuadro 9.

⁸³ Un chongbo = 2,45 acres.

4. INDUSTRIA

178. El valor agregado a la producción total por la minería, manufacturas y sector de electricidad en 1964, a precios corrientes, fue de 85.140 millones de won, lo que representa un aumento del 37,9%. En cifras reales hubo un aumento del 7,4% en 1964, más bajo que el logrado en 1963⁸⁴.

179. Los principales factores que entorpecieron el crecimiento del desarrollo industrial en 1964 fueron la escasez de materias primas importadas debida a los altos precios que alcanzaron los productos importados a raíz de la devaluación del mes de mayo, la depresión de la demanda interna como resultado de la inflación y la decisión adoptada por el Gobierno a fines de 1964 de contraer la oferta monetaria.

180. La participación de la industria en el crecimiento económico, a precios constantes del mercado de 1960, fue del 35,3% en 1963, en comparación con el 19,5% en 1964.

181. El índice anual de la producción industrial conjunta (minería, manufacturas y electricidad) correspondiente a 1964 fue de 151,0 (1960 = 100)⁸⁵, en comparación con 139,8 para 1963, lo que significa un aumento del 8,0%⁸⁶. El índice mensual de la producción industrial conjunta fluctuó en el curso del año 1964. El número índice, que fue de 138,4 en enero, descendió a 124,7 en febrero, aumentando luego constantemente hasta alcanzar 157,5 en junio. En el curso del tercer trimestre de 1964 sufrió una leve fluctuación, pero se mantuvo casi al mismo nivel durante el último trimestre del año. El índice reveló una tendencia ascendente en el primer semestre de 1965. El índice mensual global varió de 149,8 en diciembre de 1963 a 163,9 en diciembre de 1964, acusando un aumento del 9,4%⁸⁷.

182. En el curso de los seis primeros meses de 1965, la producción global aumentó en 16,3% con respecto a los seis primeros meses de 1964. Durante este período la producción minera se mantuvo casi al mismo nivel que en 1964, mientras que la manufacturera aumentó en 19,7% y la de electricidad en un 21,7%.

a) Minería

183. El valor agregado por la industria minera en 1964, a precios corrientes, aumentó en un 33,6%.

184. El índice anual de la producción minera aumentó en 10,1%, pasando de 153,6 en 1963 a 169,1 en 1964. La extracción de metales aumentó en 12,3% y la extracción de minerales no metálicos en 32,5% con respecto al año anterior⁸⁸.

185. El índice aumentó de 173,6 en diciembre de 1963 a 185,6 en diciembre de 1964, lo que representa un aumento del 6,9%. El índice mensual, que aumentó en un 22,7% en 1962, volvió a aumentar en 11,9% en 1963 y un 6,9% en 1964.

186. La producción de carbón, que representa la más amplia proporción de la industria minera (72,6%),

aumentó en un 8,6%, pasando de 8.858.100 toneladas métricas en 1963 a 9.621.600 en 1964. La producción de carbón en el primer semestre de 1965 aumentó en 28,4%, llegando a 5.000.000 de toneladas métricas más que en el período correspondiente de 1964.

187. La producción de mineral de hierro aumentó en 36,8% hasta llegar a 684.800 Tm., la sal en 55,8% a 385.600 Tm., la de talco en 35,5% a 43.900 Tm. en 1964. Sin embargo, la producción de oro refinado descendió en 15,9% pasando de 2.802 kg. en 1963 a 2.357 kg. en 1964. La producción de plata refinada y tungsteno descendió en 8,9% y 1,7% respectivamente en 1964⁸⁹. Durante los cinco primeros meses de 1965 la producción de mineral de hierro fue de 300.700 Tm., la de talco de 15.440 Tm., la de oro refinado 836 kg., la de plata refinada 5.772 kg. y la tungsteno 1.702 toneladas cortas⁹⁰.

b) Manufacturas

188. El valor agregado por la industria manufacturera en 1964, a precios corrientes, aumentó en un 39,4%. La participación de las manufacturas en el crecimiento económico a precios constantes de 1964 fue de 11,1% en 1964, en comparación con 30,7% en 1963⁹¹.

189. El índice de producción anual de manufacturas aumentó en 6,8% pasando de 137,8 en 1963 a 147,2⁹² en 1964. El índice de producción mensual de manufacturas aumentó en 8,9% pasando de 145,5 en diciembre de 1963 a 158,4 en diciembre de 1964. El índice de producción manufacturera de fines de año en 1963 y 1962 aumentó en 8,9 y 7,9% respectivamente. Debido a la importancia de las manufacturas en el índice global de la producción industrial (80,5%), se ha observado en esta última una tendencia a seguir de cerca el movimiento del índice de producción manufacturera⁹³.

190. La industria textil, que es la que mayor influencia ejerce en el índice de manufacturas (23,4%) aumentó en un 15,8% en 1964⁹⁴. El grupo de productos de vidrio, arcilla y piedra aumentó en el 38,4% en el mismo año; esto se debió a que la producción de cemento durante 1964 aumentó en el 59,6%, subiendo a 1.242.100 toneladas métricas como resultado de la terminación de tres nuevas fábricas. La producción de sustancias químicas también aumentó durante el año, sobre todo la de fertilizantes ureicos, que de 97.800 toneladas métricas en 1963 pasaron a 141.100 en 1964 (aumento del 44,3%). La producción de madera terciada aumentó en el 49,6% llegando a 501.500.000 pies cuadrados en 1964. La producción de neumáticos para vehículos pasó de 237.500 en 1963 a 251.200 en 1964, o sea un aumento del 5,8%. En cambio, las industrias de bienes de consumo — como la harina de trigo y el azúcar refinado — disminuyeron en el 50,5% y el 57,0%, respectivamente⁹⁵.

191. Durante los seis primeros meses de 1965 hubo importantes aumentos de producción, comparada con el período correspondiente de 1964. Por ejemplo, la pro-

⁸⁴ Véase anexo V, cuadros 3 y 4.

⁸⁵ A menos que se indique otra cosa, todos los índices que se mencionan en este informe se relacionan en el año básico 1960 (1960 = 100).

⁸⁶ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 50.

⁸⁷ Véase anexo V, cuadro 10.

⁸⁸ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 50.

⁸⁹ Véase anexo V, cuadro 11.

⁹⁰ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, julio de 1965, cuadro 62 (en lengua coreana).

⁹¹ Véase anexo V, cuadros 3 y 4.

⁹² Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 50.

⁹³ Véase anexo V, cuadro 10.

⁹⁴ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 50.

⁹⁵ Véase anexo V, cuadro 11.

ducción de fertilizantes, ureicos aumentó en un 11,4%; el cemento, 41,0%; los neumáticos para vehículos, 23,4%; la madera terciada, 39,2%, y el azúcar refinado, 130,3%. En cambio, la producción de harina de trigo disminuyó en el 19,0%⁹⁰.

192. Como antes se dice, en 1964 se terminaron y empezaron a funcionar tres grandes fábricas de cemento, con capacidad total de 1.000.000 de toneladas. Además, la refinería Ulsan Oil, capaz de tratar 35.000 barriles de crudo por día, se puso en marcha a comienzos del mismo año. En noviembre de 1964 se empezaron a poner los cimientos de la tercera fábrica de fertilizantes de la República en Ulsan (Kyongsang Namdo), que ha de producir 263.200 toneladas anuales de fertilizantes compuestos. A principios de 1965, se anunció que en Chinhae (Kyongsang Namdo) se levantaría una cuarta fábrica de fertilizantes químicos. El Gobierno autorizó a mediados de agosto la construcción de una quinta fábrica de fertilizantes; esta planta, financiada por un préstamo comercial japonés de 43.900.000 dólares, producirá 150.000 toneladas anuales de abonos nitrogenados, una vez terminada en 1968. En julio empezó a funcionar a plena capacidad la fábrica de cigarrillos de Sintanjín, cuya capacidad anual es de 9.000 millones de cigarrillos.

c) Energía eléctrica

193. A comienzos de 1964 se levantaron por primera vez desde 1948 todas las restricciones en materia de suministro y uso de energía eléctrica. La terminación y entrada en funcionamiento de las centrales térmicas de Kamohon-Ri, cerca de Pusán, en agosto de 1964, con capacidad nominal de 132.000 kilovatios, señaló el momento decisivo del desarrollo de la electricidad en la República, que hasta entonces padeció escasez crónica de energía eléctrica y ahora la tiene en abundancia.

194. A finales de 1964, la República poseía 597.400 kilovatios en capacidad instalada, con una producción media de energía de 307.400 kilovatios⁹⁷. Al quedar terminada a comienzos de febrero de 1965 la central hidroeléctrica de Chunchón, con capacidad máxima de 57.000 kilovatios, el total de capacidad generadora de energía eléctrica del país ascendió a 650.000.

195. El suministro de energía aumentó en un 22,2%, de 2.208.700.000 kilovatios-hora en 1963 a 2.699.800.000 kilovatios-hora en 1964. La producción de energía eléctrica en 1964 se componía de 749.400.000 kilovatios-hora de centrales hidroeléctricas, y 1.734.600.000 kilovatios-hora de centrales térmicas. Las cifras correspondientes para el año 1963 fueron 727.400.000 y 1.199.300.000 kilovatios-hora. La tasa de crecimiento de la energía hidroeléctrica fue del 3,0%, y la de la energía térmica, 44,6%. La energía generada en los seis primeros meses de 1965 rebasó los 1.500.000.000 de kilovatios-hora, lo cual representa un incremento del 22% respecto del período correspondiente de 1964; de aquella cifra, 212.000.000 de kilovatios-hora fueron de origen hidroeléctrico, y 1.288.000.000 de origen térmico⁹⁸.

⁹⁰ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, julio de 1965, cuadro 61 (en coreano) y datos suplementarios, obtenidos del Departamento de Investigaciones del Banco de Corea.

⁹⁷ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, marzo de 1965, cuadro 56.

⁹⁸ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, julio de 1965, cuadro 68 (en coreano), e información suplementaria, aportadas por el Departamento de Investigaciones del Banco de Corea.

196. La proporción entre energía hidroeléctrica y energía térmica ha descendido en estos últimos años: era de 36-64 en 1962, descendió a 33-67 en 1963 y a 30-70 en 1964.

d) Ritmo de utilización

197. El ritmo de funcionamiento de las industrias exportadoras, y el de las de sustitución de las importaciones mejoró en 1964, al paso que disminuyó el de las industrias productoras de bienes de consumo para el mercado local.

198. La escasez de materias primas importadas influyó sobre el ritmo de utilización de varias industrias en pequeña escala. La tasa media descendió del 65% ó 70% en 1963 a un promedio del 40% al 50% en 1964 y comienzos de 1965⁹⁹.

5. HACIENDA PÚBLICA

199. Las medidas de estabilización impuestas por el Gobierno repercutieron en la hacienda pública en 1963, 1964 y 1965. Su severa política financiera para frenar la inflación hizo que la recaudación de impuestos y los gastos de consumo del Gobierno permaneciesen a un bajo nivel durante 1963-1964. En 1963, los precios subieron el 21%, los ingresos fiscales aumentaron en sólo el 17% y el gasto general el 10%. En 1964, mientras los precios subían en un 35% los ingresos fiscales aumentaron el 11%, y los gastos generales el 7%. Como consecuencia, la proporción entre cargas fiscales y producto nacional bruto descendió del 13% en 1962 al 11% en 1963 y al 9% en 1964. Además, la proporción de los gastos generales respecto del PNB bajó del 16% en 1962 al 14% en 1963 y al 11% en 1964.

200. En octubre de 1964, la Asamblea Nacional aprobó un proyecto de presupuesto suplementario revisado para el año 1964. El gasto total del presupuesto equilibrado se fijó en 75.396 millones de won, lo que representa un aumento de 5.543 millones de won sobre el presupuesto inicial de 1964¹⁰⁰.

201. En el renglón de ingresos, la proporción de impuestos aumentó bastante, del 40,9% de ingresos totales en 1963 al 48,3% en 1964. No obstante, la proporción de fondos de contrapartida dentro del total de ingresos disminuyó algo: del 34,6% en 1963 al 33,9% en 1964¹⁰¹.

202. Por lo que atañe a los gastos, los generales aumentaron del 43,7% del gasto total de 1963 al 45,7% en 1964. La parte correspondiente a la defensa nacional en el total de gastos aumentó del 28,1% al 31,6%. En cambio, los gastos de desarrollo, e inversiones y los empréstitos del Gobierno, bajaron del 27,9% al 22,2%.

203. El presupuesto de 1965 aprobado por la Asamblea Nacional el 1º de diciembre de 1964 fue equilibrado y ascendió a 84.854 millones de won: era de 9.457 millones de won más (13% mayor) que el presupuesto suplementario revisado de 1964. El presupuesto original del Gobierno, que ascendía a 85.831 millones de won, fue reducido por la Asamblea Nacional a 84.854 millones (una disminución de 977.000.000).

⁹⁹ *Medium Industry Bank, Monthly Statistical Review*, No. 3, marzo de 1965, pág. 23; véase en especial el cuadro 10.

¹⁰⁰ Para el presupuesto original, véanse *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812)*, anexo VI, cuadro 14.

¹⁰¹ Véase anexo V, cuadro 12.

Esto dejó todavía un déficit de 1.700 millones, que se enjugará con un aumento de los impuestos.

204. El aumento planeado en los gastos es atribuible a la devaluación de mayo de 1964, al alza de precios del cereal temprano y de las tarifas de servicios públicos, al proyectado aumento de sueldos de los funcionarios del Gobierno y a los aumentos de costo de la enseñanza obligatoria. En el presupuesto original de 1965, los gastos generales se redujeron al 43,3% del total de gastos, frente al 45,7% que figuraba en el presupuesto de 1964. La parte correspondiente a la defensa nacional en el presupuesto aumentó del 31,6% en el presupuesto de 1964 al 33% en el de 1965.

6. SITUACIÓN MONETARIA Y BANCARIA

a) Situación monetaria

205. La oferta monetaria, que es uno de los indicadores del rendimiento del Programa de Estabilización Financiera, aumentó durante 1964 a un ritmo bastante regular, pasando de 37.300 millones de won a finales de diciembre de 1963 a 43.100 millones a finales de diciembre de 1964, lo cual representa un aumento del 15,5%¹⁰². A mediados de noviembre de 1964 se llegó a un máximo de 48.200 millones. Los fondos liberados por el Banco de Corea para adquirir divisas, los préstamos de ayuda a los proveedores de las fuerzas de las Naciones Unidas, los préstamos a la agricultura y a las pesquerías, y los pagos por concepto de compras de arroz, figuraron entre los factores que contribuyeron a ese aumento.

206. A mediados de diciembre de 1964, el nivel de la oferta monetaria era de 47.200 millones de won. Sin embargo, a fines de diciembre disminuyó en 4.100 millones de won, quedando en 43.100 millones. Esta cifra rebasaba con creces el tope de 40.000 millones previsto en el Programa de Estabilización Financiera de 1964.

207. La oferta monetaria aumentó a comienzos de 1965 y se mantuvo en 44.800 millones de won al terminar el primer trimestre, lo que representa un aumento del 4% con respecto al final de 1964. Durante el segundo trimestre la oferta monetaria aumentó en 7,8%, ascendiendo a 48.300 millones de won. Las disponibilidades monetarias (oferta monetaria más depósitos de ahorros), que ascendían a 63.400 millones de won al terminar el último trimestre de 1964, aumentaron a 66.000 y 33.300 millones, respectivamente, a finales del primero y del segundo trimestre de 1965¹⁰³.

208. El circulante, que representaba cerca del 50% de la oferta monetaria total a finales de enero de 1964, aumentó a cerca del 60% a fines de enero de 1965¹⁰⁴.

b) Situación bancaria

209. La situación de liquidez de las instituciones bancarias en conjunto no mejoró mucho de la extrema tirantez del año anterior. Durante 1964, los depósitos a plazo y los de ahorros aumentaron en un 17,3%, pero los depósitos monetarios disminuyeron en 4,7%.

210. La posición de liquidez de los bancos comerciales siguió empeorando en 1964, pese al notable incremento de los depósitos mensuales. El exceso de reservas de los bancos comerciales bajó de 126.000.000 de won en enero de 1964 a 87.000.000 — mínimo del año — en abril. En agosto alcanzó los 677.000.000 de won, máximo del año. La situación de las reservas netas de préstamos de los bancos comerciales fluctuó durante el año, pasando de un bajo nivel de 194.000.000 de won en agosto a un alto nivel de 4.325 millones en diciembre de 1964¹⁰⁵.

211. Durante el año los depósitos de toda clase en bancos comerciales aumentaron de 26.351 millones de won al final de 1963 a 28.299 millones a finales de 1964, lo que representa un aumento del 7,4%¹⁰⁶.

212. Como medio para combatir la inflación, tanto los créditos como los préstamos bancarios quedaron sometidos a un límite máximo. Durante 1964, el total de los préstamos ofrecidos por bancos comerciales aumentó en sólo el 1,4%, pasando de 22.833 millones a 23.142 millones de won. Los préstamos hechos por bancos gubernamentales (por ejemplo, el Medium Industry Bank) alcanzaron los 63.300 millones de won, representando el 73% del total de préstamos pendientes de todas las instituciones bancarias.

c) Tipo de interés

213. Durante 1965, el Gobierno estudió una recomendación del Programa de Estabilización Financiera de 1965, según la cual los tipos de interés de los depósitos bancarios se ajustarían en sentido ascendente a fin de crear mayores incentivos para el ahorro privado.

214. Las tasas por concepto de préstamos en 1964 y 1965 eran bajas en comparación con las que aplican las instituciones semibancarias. La tasa que los bancos cobraban por concepto de préstamos osciló entre el 6,5 y el 20,0% anual¹⁰⁷, mientras que la del mercado no oficial era por lo general del 70% anual¹⁰⁸, aunque según la ley restrictiva de los tipos de interés resulta ilegal toda tasa que rebase el 20% anual. Tan gran disparidad entre los tipos bancarios y los del mercado no oficial dio por resultado un exceso de demanda de dinero con fines de especulación y otros, menos productivos.

215. A mediados de 1965, los tipos de interés por depósitos a plazo eran del 9% por tres meses, 12% por 6 meses, y 15% de un año en adelante¹⁰⁹.

7. EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS

a) Precios

216. El índice medio anual de precios al por mayor de todos los productos subió en un 34,7%, pasando de 149,3 en 1963 a 201,1 en 1964. Los correspondientes aumentos de precios de los grupos de cereales y demás productos fueron del 26,3% y 36,9% respectivamente¹¹⁰.

217. El índice mensual de precios al por mayor, que era de 209,8 en diciembre de 1964, fue un 27,6% su-

¹⁰² Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, marzo de 1965, cuadro 11.

¹⁰³ *Ibid.*, cuadro 4.

¹⁰⁴ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 21.

¹⁰⁵ Banco de Corea, *Survey of Quasi-Banking Institutions*, 1964 (en coreano).

¹⁰⁶ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 22.

¹⁰⁷ *Ibid.*, mayo de 1965, cuadro 34.

¹⁰⁸ *Ibid.*, cuadro 13.

¹⁰⁹ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, julio de 1965, cuadros 2 y 13 (en coreano), e información suplementaria, obtenidas del Departamento de Investigaciones del Banco de Corea.

¹¹⁰ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, mayo de 1965, cuadro 2, y anexo V, cuadro 13.

perior al de diciembre de 1963. El grupo de los cereales subió el 16,3% en 1964, frente al 46,9% en 1963. El grupo de los demás productos no incluidos en esa denominación aumentó en un 29,8% en 1964, frente al 26,8% en 1963¹¹¹.

218. El índice mensual de precios al por mayor mostró tendencia ascendente durante los cinco primeros meses de 1964. Sin embargo, desde la devaluación del won en mayo de 1964 permaneció firme alrededor de 210 en el resto del año, con algunas ligeras fluctuaciones. El índice de precios subió de 173,2 en enero a 182,8 en febrero, después gradualmente a 191,0 en abril y a 210,2 en mayo, con niveles estables de 211,1 en junio y 209,8 en diciembre.

219. En el nivel de los precios globales hubo un alza aproximada del 2%, que los llevó a 213,9 en el primer trimestre de 1965, y otra del 5% que los situó en 224,5 en el segundo trimestre. El índice del grupo de cereales aumentó en un 10,1%, pasando de 233,0 en el primer trimestre a 256,6 en el segundo. La tasa de aumento correspondiente al grupo no incluido en esa denominación fue del 3,9%, pasando de 210,6 a 218,9¹¹².

220. La presión inflacionaria que venía haciéndose sentir desde 1962 disminuyó mucho a finales de 1964. La devaluación de la moneda, que ayudó a restringir la oferta monetaria, y las cosechas opimas del verano y el otoño de 1964, figuraron entre los principales factores que influyeron en esta mayor estabilidad de los precios.

221. Los precios de los productos no incluidos en la denominación de cereales, sobre todo los de gran contenido de importación, tendieron a aumentar a partir de la devaluación de mayo de 1964, pero el alza que siguió a la devaluación fue bastante moderada, ya que antes de la devaluación muchos artículos importados se compraron a tipos de cambio con prima que se acercaban al nivel devaluado. No obstante, el índice de precios al por mayor de las importaciones aumentó aproximadamente el 22% entre junio y diciembre de 1964. Sobre todo los productos químicos importados aumentaron más del 50%, pasando de 164,0 en junio a 247,5 en diciembre de 1964¹¹³.

222. Hubo aumento en las cargas por servicios públicos y en los precios regulados por el Gobierno, tales como la electricidad (aumento del 35%), los fertilizantes (90% de aumento), ambos en septiembre; el carbón (aumento del 30%) en noviembre, y las tarifas ferroviarias para viajeros (35%) en enero de 1965. El precio del arroz producido en el país para su adquisición por el Gobierno aumentó también, pasando de 3.700 won por suk en 1963 a 4.750 y a 5.106 por suk en 1964 (aumento del 28 al 38%).

223. El índice anual de precios de consumo, correspondiente a 1964, aumentó en un 29,5% con respecto al de 1963. Sin embargo, el incremento del índice en el curso del año (de diciembre de 1963 a diciembre de 1964) fue del 20,8%, registrándose un alza del 18% durante el primer semestre de 1964 y de cerca del 3% durante el segundo semestre. Aunque los principales componentes del índice de precios de consumo mostraron aumentos perceptibles en la segunda mitad del año, fueron compensados en gran parte por un descenso del

4% en los precios de los cereales alimenticios y de las bebidas¹¹⁴. Durante los seis primeros meses de 1965, el índice aumentó en un 11%, llegando a 206,8 en junio¹¹⁵.

b) Salarios

224. Los incrementos de sueldos y salarios quedaron a la zaga de los aumentos de precio. Los ingresos medios mensuales de los trabajadores en manufacturas aumentaron el 20,5%, pasando de 3.310 won en 1963 a 3.990 en 1964. En la industria minera subieron en un 14,8% pasando de 4.990 won en 1963 a 5.730 en 1964. Como hubo un alza del 29,5% en el índice de precios de consumo en 1964, los ingresos reales descendieron, tanto en las manufacturas como en la minería. A comienzos de 1965, los salarios acusaron una apreciable tendencia ascendente¹¹⁶.

8. COMERCIO EXTERIOR Y PAGOS

225. La situación de la balanza comercial mejoró considerablemente, debido a los grandes ingresos de divisas resultantes del aumento de las exportaciones y de los ingresos por concepto de ventas a las fuerzas de las Naciones Unidas, y debido también a la fuerte disminución de las importaciones.

a) Comercio visible

226. La expansión de las exportaciones estimuló el incremento de las actividades de la industria manufacturera. La promoción de las exportaciones y la devaluación de la moneda contribuyeron a elevar el valor de las exportaciones comerciales en un 35,7%, de 81.500.000 dólares¹¹⁷ en 1963 a 116.400.000 dólares en 1964, mientras que el valor de las importaciones comerciales disminuyó en un 25,7% de 232.700.000 dólares en 1963 a 184.500.000 dólares en 1964¹¹⁸. Durante el primer semestre de 1965, las exportaciones e importaciones comerciales aumentaron en el 30,6% y el 29,2%, respectivamente, en relación con las del correspondiente período en 1964.

227. En 1964 el total de las importaciones de productos básicos, comprendidas las importaciones comerciales (184.500.000 dólares), importaciones en virtud de programas de ayuda (142.600.000 dólares) e importaciones en virtud de programas de socorro y de otra índole (72.200.000 dólares) sumaron 404.400.000 dólares, en comparación con 560.300.000 dólares en 1963. Esto representa una importante disminución, del 27,7% que se debió principalmente a las extraordinarias cosechas de cebada y trigo en 1964. Durante el primer semestre de 1965, el total de las importaciones bajó en un 2,7% con respecto a la cifra correspondiente al mismo período de 1964. Las importaciones comerciales durante el primer trimestre de 1965 aumentaron en un 40% con respecto al primer trimestre de 1964 y en un 56,1% con respecto al trimestre precedente¹¹⁹.

¹¹⁴ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 33.

¹¹⁵ *Ibid.*, julio de 1965, cuadro 41 (en coreano).

¹¹⁶ *Ibid.*, cuadro 43.

¹¹⁷ Los dólares a que se hace referencia en esta sección y en otras partes de este informe son dólares de los EE. UU.

¹¹⁸ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, marzo de 1965, cuadro 38.

¹¹⁹ *Ibid.*, julio de 1965, cuadro 45 (en moneda coreana) e información adicional suministrada por el Departamento de Investigaciones del Banco de Corea.

¹¹¹ Véase anexo V, cuadro 14.

¹¹² Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, julio de 1965, cuadro 37 (en coreano).

¹¹³ *Ibid.*, junio de 1965, cuadro 35.

228. El valor de las exportaciones de productos manufacturados, que representó el 35,5% de las exportaciones totales, aumentó en un 50,5%, hasta alcanzar la cifra de 42.300.000 dólares en 1964. Las exportaciones de alimentos y animales vivos, que representaron el 22,1% de las exportaciones en 1964, también se elevaron en un 47,7%, a la cifra de 26.400.000 dólares¹²⁰. Durante el primer semestre de 1965, el valor de las exportaciones de productos manufacturados aumentó en un 23,5% respecto del período correspondiente de 1964; también aumentaron en un 3,2% las exportaciones de alimentos y animales vivos¹²¹.

229. En cuanto a las importaciones, hubo una disminución general del valor de las importaciones de casi todos los grupos de productos básicos durante 1964. El valor de las importaciones de alimentos y animales vivos descendió apreciablemente en un 43,4%, hasta llegar a la cifra de 68.200.000 dólares. Sin embargo, las importaciones de productos químicos aumentaron en un 6,1%, a 84.800.000 dólares¹²². También se produjeron cambios estructurales en las importaciones de productos básicos. La proporción correspondiente a los alimentos y a los animales vivos, que en 1963 constituía el 21,5%, bajó al 16,8% en 1964. La de los artículos manufacturados importados también disminuyó del 15,8% en 1963 al 11,4% en 1964. Durante el primer semestre de 1965, las importaciones de alimentos y animales vivos disminuyeron en un 21,7% en relación con las del período correspondiente de 1964; en cambio, las de productos químicos aumentaron en un 49,2%.

230. La distribución de las importaciones por país y región geográfica permaneció casi idéntica durante 1963-1964 con excepción de Europa, ya que la proporción de productos importados de ese continente aumentó del 7,4% al 9,7%. Ello obedeció al incremento del 5,0% registrado en las importaciones de Alemania occidental¹²³.

231. En 1964, los principales abastecedores seguían siendo los Estados Unidos con el 49,9% del total de las importaciones, Japón con el 24,7% y la República Federal de Alemania con el 5,9%.

232. El valor de las importaciones de Asia disminuyó en un 29,9%, de 208.430.000 dólares en 1963 a 146.200.000 dólares en 1964. Los respectivos porcentajes de disminución de las importaciones fueron los siguientes: 6,1% para Europa; 28,7% para América y 18,7% para Oceanía. Durante los primeros cinco meses de 1965, el valor de las importaciones de Asia aumentó en un 29,3% en relación con las del correspondiente período de 1964; en cambio, hubo una disminución del 53,5% en las importaciones de Europa y del 30% en las de América¹²⁴.

233. El valor de las exportaciones a Asia aumentó en un 22,9%; a Europa en un 98,7% y a América en un 47,9%. En particular, las exportaciones al Japón aumentaron en un 53,6% y a los Estados Unidos en un 46,4% en 1964¹²⁵.

234. La proporción de las exportaciones totales de productos básicos correspondiente al Japón aumentó del 28,6% en 1963 al 32,1% en 1964. Las proporciones correspondientes a los Estados Unidos fueron del 28,0% y 29,9%; al Reino Unido, 1,8% y 5,5%, y a Viet-Nam, 14,0% y 5,3%.

235. Aunque la proporción correspondiente a los Estados Unidos y el Japón en el total de las exportaciones de productos básicos aumentó, la proporción en el total de importaciones disminuyó.

b) Comercio invisible

236. En 1964, las transacciones invisibles aportaron a la República de Corea un considerable volumen de divisas. Las ventas totales a las fuerzas de las Naciones Unidas aumentaron de 58.310.000 dólares en 1963 a 63.720.000 dólares en 1964, o sea un aumento del 9,2%. En particular, las ventas de productos básicos y los servicios a esas fuerzas aumentaron en un 49,7%, a 33.150.000 dólares. Pero las ventas del won disminuyeron a 26.400.000 dólares, o sea una disminución del 13,4%¹²⁶. Durante el primer semestre de 1965, el total de las ventas a las fuerzas de las Naciones Unidas aumentó en menos de 1% en relación con el período correspondiente de 1964. Las ventas de won aumentaron en un 38,9% y las ventas de productos básicos y de servicios disminuyeron en un 17,1%¹²⁷.

237. Los ingresos procedentes del turismo en 1964 subieron ligeramente. Los mismos ascendieron a 2.790.000 dólares en 1964 en comparación con 2.730.000 dólares en 1963. Los gastos de transportes descendieron de 31.190.000 dólares en 1963 a 27.810.000 dólares en 1964, o sea una disminución del 10,8%. En cuanto a los ingresos, hubo un incremento del 65,5%, de 2.600.000 dólares en 1963 a 4.300.000 dólares en 1964¹²⁸.

238. Durante el primer semestre de 1965 los ingresos procedentes del turismo aumentaron en un 154% respecto del período correspondiente de 1964. Aunque los gastos de transporte se elevaron en un 41,4% respecto del período correspondiente de 1964, los ingresos por el mismo concepto disminuyeron en un 70,0%.

239. En 1964, los ingresos invisibles totales, incluidas las donaciones sumaron 212.800.000 dólares, en comparación con 268.500.000 dólares en 1963, o sea una disminución del 20,8%. En 1964 los pagos invisibles sumaron 45.100.000 dólares, en comparación con 50.600.000 dólares en 1963, o sea una disminución del 10,8%. Los ingresos invisibles totales aumentaron en un 31,7% durante el primer semestre de 1965, respecto del período correspondiente de 1964, hasta alcanzar la cifra de 128.100.000 dólares, y los pagos invisibles se elevaron en un 16,6%, o sea 25.700.000 dólares¹²⁹.

c) Balanza internacional de pagos

240. La balanza internacional de pagos¹³⁰ mejoró apreciablemente durante 1964. Las "transacciones co-

¹²⁰ Banco de Corea, *Foreign Exchange Statistics*, marzo de 1965, cuadro 12.

¹²¹ *Ibid.*, junio de 1965, cuadro 12.

¹²² *Ibid.*, marzo de 1965, cuadro 11.

¹²³ *Ibid.*, junio de 1965, cuadro 11.

¹²⁴ Los datos relativos al comercio visible basado en las transacciones liquidadas por vías bancarias no son comparables con los datos estadísticos comerciales reunidos por la División de Aduanas del Ministerio de Hacienda. Además, los registros de divisas no coinciden con la balanza de pagos, pues hay diferencias considerables en cuanto al alcance, la evaluación y el período a que se refieren los datos.

rientes" en ingresos y pagos de divisas, que habían arrojado un déficit de 53.970.000 dólares en 1962 y un déficit de 112.480.000 dólares en 1963, bajaron bruscamente en 1964 a un déficit de sólo 8.880.000 dólares, siendo los ingresos de 327.920.000 dólares y los pagos de 336.800.000 dólares¹⁸¹. Durante el primer semestre de 1965, las transacciones corrientes acusaron un déficit de 29.900.000 dólares: 27.400.000 dólares en el primer trimestre y 2.500.000 dólares en el segundo. Ello representó una disminución del 85,4% respecto del correspondiente período de 1964¹⁸².

241. Un gran incremento de las importaciones, el estricto control de las importaciones y la presión relativamente baja ejercida sobre las reservas de divisas de la República contribuyeron, entre otros factores principales, al mejoramiento de la balanza de pagos en 1964.

242. En cuanto a las cuentas de capital, los capitales a largo plazo introducidos en el país durante 1964 sumaron 15.210.000 dólares, y los pagos a corto plazo 3.660.000 dólares, dejando así 11.550.000 dólares de ingresos netos. Con un margen para ajustes, las cuentas combinadas de las transacciones corrientes y de capital en el año 1964 arrojaron un déficit de 733.000 dólares¹⁸³. Durante el primer semestre de 1965, las transacciones de capital arrojaron un superávit de ingresos de 10.500.000 dólares, o sea 2.700.000 dólares menos que en el período correspondiente de 1964. Con un margen para ajustes hubo un déficit de 18.900.000 dólares en las transacciones combinadas¹⁸⁴.

243. A fines de 1964 las reservas de oro sumaban 2.770.000 dólares, en comparación con 1.850.000 dólares a fines de 1963, lo que representa un aumento de un 50%. Sin embargo, el valor de las reservas de divisas al final de 1964 era más o menos igual al de las de 1963. El valor total de los haberes en oro y divisas en la República ascendía a fines de 1963 a 131.500.000 dólares y a 131.700.000 dólares en 1964¹⁸⁵. Al finalizar el mes de junio de 1965, esos haberes sumaban 113.300.000 dólares¹⁸⁶.

9. AFLUENCIA DE CAPITAL Y AYUDA INTERNACIONALES

a) *Asistencia de las Naciones Unidas*

244. Durante 1964 los organismos de asistencia técnica y de ayuda económica de las Naciones Unidas intensificaron sus actividades para que tuviesen un alcance más amplio que en años anteriores.

245. Se estaban ejecutando nueve proyectos del Fondo Especial de las Naciones Unidas y se estudiaban varias solicitudes de asistencia. Los nueve proyectos comprendían lo siguiente: estudio sobre la bonificación de marismas; encuesta sobre la agricultura y demostración en cuencas hidrográficas seleccionadas; formación de dirigentes en el Centro de Productividad de Corea; centro de formación en telecomunicaciones; estudio edafológico; fertilidad del suelo e investigaciones del suelo; estudio forestal; centro de formación en pesca de altura y creación de un centro de instrumentos de precisión. Las contribuciones del Fondo Especial para

¹⁸¹ Véase el anexo V, cuadro 17.

¹⁸² *Ibid.*, cuadro 17.

¹⁸³ Banco de Corea, *Foreign Exchange Statistics*, marzo de 1965, cuadro 1.

¹⁸⁴ *Ibid.*, junio de 1965, cuadro 11.

¹⁸⁵ *Ibid.*, marzo de 1965, cuadro 46.

¹⁸⁶ Información suministrada por el Banco de Corea.

esos proyectos ascendieron a 7.500.000 dólares y las de la República a una suma equivalente a 6.300.000 dólares.

246. El Fondo Especial examinó las solicitudes de ayuda para un estudio sobre telecomunicaciones y un estudio general sobre la cuenca del río Naktong.

247. Con cargo al Programa Ampliado de Asistencia Técnica correspondiente a 1965-66 por la suma de 500.000 dólares, se proporcionaron a la República 10 expertos y 38 becas. Esta ayuda fue suplementada mediante otra asignación de 70.000 dólares con cargo a los fondos residuales del Organismo de las Naciones Unidas para la Reconstrucción de Corea, llegándose así a un total de 1.100.000 dólares, que se han asignado a la asistencia técnica con cargo a esos fondos.

248. La Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente continuó sus actividades enviando especialistas regionales a la República y disponiendo lo necesario para la participación de nacionales coreanos en seminarios, conferencias y programas de formación profesional, inclusive en el Instituto de Desarrollo Económico para Asia. Un grupo consultivo de la CEPALO visitó la República para tratar de asuntos relacionados con la propuesta creación de un banco de desarrollo asiático, a la que el Gobierno ha prometido su apoyo.

249. La OMS, conjuntamente con el UNICEF, ha sufragado un extenso programa de asistencia con fondos de su presupuesto ordinario.

250. Como parte del Programa Mundial de Alimentos se han aprobado cuatro proyectos que incluyen la distribución de 8.300 toneladas de alimentos por valor de 1.200.000 dólares. Dichos proyectos se refieren a hidráulica fluvial, construcción de carreteras, desarrollo de tierras altas y bonificación de marismas.

b) *Asistencia de los Estados Unidos*

251. En 1964, el Gobierno de Corea recibió de los Estados Unidos ayuda por valor de 149.330.000 dólares, en comparación con 216.450.000 dólares recibidos en 1963, lo que representa una disminución del 31,0%. La ayuda de 1964 se descompone en la forma siguiente: 6.020.000 dólares para proyectos de asistencia y cooperación técnica, 82.320.000 dólares de asistencia no destinada a ningún proyecto y 60.980.000 dólares en forma de venta de excedentes agrícolas en virtud de la Ley Pública 480. Las cifras correspondientes para 1963 eran 11.040.000 dólares, 108.610.000 dólares y 96.790.000 dólares, respectivamente¹⁸⁷.

252. La asistencia proporcionada por la Agency for International Development (AID) de los Estados Unidos fue de 119.660.000 dólares en 1963 y 88.350.000 dólares en 1964.

253. Sin embargo, la disminución de la asistencia para socorro y ayuda quedó compensada en cierta medida gracias al aumento de los préstamos de la AID conocidos como "préstamos al desarrollo". Se trata de préstamos a largo plazo y a bajo interés. En enero de 1965, el total de estos préstamos concedidos a la República ascendía a 92.940.000 dólares. Esta suma se destinaba a 14 proyectos. El tipo de interés es generalmente del 75% y el período de reembolso 30 años.

¹⁸⁷ Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadro 49.

c) *Capital y préstamos extranjeros*

254. Los préstamos y capitales extranjeros introducidos en la República de 1959 a 1964 ascendieron en total a 287.700.000 dólares. Se destinaron a 64 proyectos: 18, por valor de 122.300.000 dólares, se financiaron con préstamos del sector público; 36, por valor de 155.500.000 dólares, con préstamos del sector privado; los 10 proyectos restantes, por valor de 10.000.000 de dólares, se costearon con inversiones directas y en sociedad.

255. El capital extranjero introducido durante 1964 ascendió a 27.200.000 dólares; 15.600.000 dólares en préstamos del sector público; 10.900.000 dólares en préstamos del sector privado y 700.000 dólares en inversiones directas y en sociedad. Esto representa una disminución de 41.000.000 de dólares respecto del año precedente¹³⁸.

256. La brusca disminución de los préstamos en 1964 obedeció principalmente a las medidas restrictivas aprobadas por el Gobierno en relación con los préstamos del sector privado. Mientras que en 1963 se concedieron garantías de pago a casi todos los préstamos del sector privado, en 1964, se concedieron pocas garantías.

257. En cuanto a los préstamos del sector público, los recibidos durante el año fueron pequeños, pero se firmaron muchos nuevos acuerdos de préstamos no sólo con la AID como en años anteriores, sino también con países distintos de los Estados Unidos. Entre los acuerdos de préstamos firmados en 1964 figuraban cuatro préstamos de la AID por valor de 31.400.000 dólares, uno para un préstamo de la República Federal de Alemania por valor de 1.400.000 dólares y uno para un préstamo del Gobierno del Reino Unido por valor de 1.400.000 dólares.

258. Los préstamos del sector privado para los cuales se concedieron garantías de pago se referían a siete proyectos. Con esto, el número de préstamos con garantías de pago pasó a 22 a fines de 1964 (123.500.000 dólares) y el de préstamos sin garantías de pago ascendió a 14 (32.000.000 de dólares).

259. En 1964 hubo pocas inversiones del sector privado en la República. Se aprobaron tres nuevas inversiones de los Estados Unidos por valor de 325.000 dólares. Hubo además una inversión de la República Federal de Alemania y otra de Panamá, con lo que el número de inversiones aprobadas alcanzó a cinco, por un valor total de 769.000 dólares.

260. En diciembre de 1964, la República Federal de Alemania concedió a la República de Corea préstamos por un total de 39.800.000 dólares. De esa cifra,

13.500.000 dólares correspondían a préstamos del Gobierno, 18.800.000 a préstamos comerciales a largo plazo y 7.500.000 a préstamos comerciales a corto plazo. Los préstamos se destinaron a 16 proyectos según un acuerdo entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de la República Federal de Alemania.

261. Como al terminar el año no había empezado aún el plazo para el reintegro de casi todos los préstamos del sector público y los préstamos del sector privado, debido al período de gracia, sólo se reintegró la suma de 5.900.000 dólares aproximadamente del principal y los intereses durante 1964: 520.000 dólares correspondientes a los préstamos del sector público y 5.400.000 dólares a los préstamos del sector privado¹³⁹. El pago anual del principal y los intereses de los préstamos concertados hasta la fecha llegará a un máximo de 26.000.000 dólares en 1967¹⁴⁰.

*
* *

El presente informe se transmite al Secretario General para que lo presente a la Asamblea General en su vigésimo período ordinario de sesiones conforme a las disposiciones del inciso c) del párrafo 2 de la resolución 376 (V), de 7 de octubre de 1950.

La Comisión desea dejar constancia de su agradecimiento por los servicios que la Secretaría le ha prestado durante el año.

DADO en la Sede de la Comisión, Seul (Corea), el tres de septiembre del año mil novecientos sesenta y cinco.

(Firmado) R. A. PEACHEY,
Australia
*Chile*¹⁴¹

R. H. VAN GULICK,
Países Bajos

K. M. SHEIKH,
Pakistán

Pedro G. RAMÍREZ,
Filipinas

Yaud LOESRIT,
Tailandia

Muammer BAYKAN,
Turquía

Ali NEUKUNAM
Secretario Principal

¹³⁸ Véase el anexo V, cuadro 18.

¹⁴⁰ Junta de Planificación Económica de la República de Corea, Dirección de Cooperación Económica, *Foreign Capital and Loans*, 1965, pág. 25.

¹⁴¹ Chile no estuvo representado en la Comisión cuando se firmó el informe.

¹³⁹ Véase el anexo V, cuadro 18.

ANEXOS

ANEXO I

Delegaciones ante la Comisión, Secretaría de las Naciones Unidas y organización de los trabajos

A. Delegaciones ante la Comisión

1. LISTA DE DELEGACIONES

AUSTRALIA

Representante

S. E. Sr. R. A. Peachey, Embajador de Australia en la República de Corea

Representante suplente

Sr. Geoffrey Vincent Brady (hasta el 18 de diciembre de 1964)

Sr. N. C. K. Evers (desde el 5 de mayo de 1965)

Asesor

Sr. Donald W. Witheford

CHILE

Representante

S. E. Sr. Roberto Suárez Barros (hasta el 14 de enero de 1965), Embajador de Chile en el Japón

FILIPINAS

Representante

S. E. Sr. Pedro G. Ramírez, Embajador de Filipinas en la República de Corea

Representante suplente

Sr. Tiburcio C. Baja (hasta el 28 de agosto de 1964)

Asesor

Sr. Lupo I. Leyva (desde el 1° de abril de 1965)

PAÍSES BAJOS

Representante

S. E. Sr. N. A. J. de Voogd (hasta el 18 de enero de 1965), Embajador de los Países Bajos en la República de Corea

S. E. Sr. R. H. van Gulik (desde el 1° de marzo de 1965), Embajador de los Países Bajos en la República de Corea

PAKISTÁN

Representante

S. E. Teniente General K. M. Sheikh, Embajador de Pakistán en el Japón

TAILANDIA

Representante

S. E. General de División Chan Ansuchote (hasta el 22 de septiembre de 1964), Embajador de Tailandia en la República de Corea

S. E. Sr. Yuad Loesrit (desde el 5 de marzo de 1965), Embajador de Tailandia en la República de Corea.

Representante suplente

Sr. Srisward Punkrasin

TURQUÍA

Representante

Dr. Muammer Baykan

2. PRESIDENCIA DE LOS PERÍODOS DE SESIONES DE LA COMISIÓN

Embajador Peachey, *Australia*,
9 a 13 de noviembre de 1964

Embajador van Gulik, *Países Bajos*,
25 a 29 de marzo de 1965

Embajador Sheikh, *Pakistán*,
21 al 25 de junio de 1965

Embajador Ramírez, *Filipinas*,

30 de agosto a 3 de septiembre de 1965

B. Secretaría de las Naciones Unidas

Secretario Principal

Sr. Ismail R. Khalidi (hasta el 27 de junio de 1965)

Sr. Ali Nekunam (desde el 28 de junio de 1965)

Oficial de Asuntos Políticos

Sr. Ahmet H. Ozbudun (hasta el 5 de diciembre de 1964)

Srta. Lilly E. Landerer (desde el 6 de diciembre de 1964)

Oficial de Asuntos Administrativos y Financieros

Sr. Donald T. H. Richards

Oficial de Asuntos Económicos

Sr. Roger A. Agile

Oficial de Comunicaciones y Transportes

Sr. Johan Boe (hasta el 24 de enero de 1965)

Sr. Kjell Skolem (desde el 25 de enero de 1965)

Ayudante personal del Secretario Principal

Sr. Kidar N. Sawhney (hasta el 9 de julio de 1965)

Sr. D. F. Hedgecock (desde el 10 de julio de 1965)

Auxiliar administrativo

Sr. Dwarka Nath Puri

Secretario del Secretario Principal

Sr. Desmond J. McReynolds (hasta el 4 de marzo de 1965)

Sr. D. F. Hedgecock (desde el 5 de marzo al 9 de julio de 1965)

Sr. B. de Guzmán (desde el 10 de julio de 1965)

Auxiliar de Investigación (categoría intermedia)

Sr. Cho Dong Bin

Sr. Moon Hae Shik

Auxiliar de Transportes y Conservación de Edificios

Sr. Chung Hak Joon

Auxiliar de Asuntos Financieros

Sr. Sohng Ri Chan

Traductor e intérprete

Sr. Im Han Kyung

Personal de oficina

Srta. Chung Myung Hee

Sr. Kim Kil Sup (hasta el 17 de octubre de 1964)

C. Organización de los trabajos

Las delegaciones de los cuatro miembros que integran la Subcomisión de la CNUURC, a saber, Australia, Filipinas, Tailandia y Turquía, se hallan establecidas en Seul. Las delegaciones de los otros tres miembros de la Comisión, a saber, Chile, los Países Bajos y Pakistán, residen en el Japón. La secretaría de la CNUURC tiene su sede en Seul.

El Mando de las Naciones Unidas ha seguido prestando apoyo logístico a la Comisión y a la Subcomisión. Estas han contado también con la cooperación y ayuda de los oficiales de enlace designados por el Ministerio de Defensa Nacional de la República de Corea.

Gobierno de la República de Corea

A. Poder Ejecutivo

Presidente de la República

Park Chung Hee

*Ministros**Primer Ministro (Jefe de Gabinete)*

Chung Il Kwon

Viceprimer Ministro y Ministro de la Junta de Planificación Económica

Chan Kei Yong

Relaciones Exteriores

Lee T ng Won

Interior

Yang Chan Woo

Hacienda

Rhi Jung Han (desde el 26 de junio al 4 de diciembre de 1964)

Hong Sung Hui (desde el 5 de diciembre de 1964)

Justicia

Min Pok Kee

Defensa Nacional

Kim Sund Eun

Educación

Yoon Chun Joo (desde el 11 de mayo de 1964 al 27 de agosto de 1965)

Kwon Oh Byung (desde el 27 de agosto de 1965)

Agricultura y Silvicultura

Tchah Kyun Hi

Comercio e Industria

Park Choong Hoon

Salud y Asuntos Sociales

Oh Won Son

Transportes

Ahn Kyung Mo

Comunicaciones

Kim Hong Shik (desde el 22 de julio de 1964 al 16 de mayo de 1965)

Kim Byung Sam (desde el 16 de mayo de 1965)

Información Pública

Lee Soo Yung (desde el 11 de mayo al 2 de septiembre de 1964)

Hong Chong Chul (desde el 2 de septiembre de 1964)

Construcción

Chun Ye Yong

Administración del Gabinete

Lee Souck Jae

Ministros sin cartera

Won Yong Suk (encargado de Asuntos Económicos)

Yun Chu Yung (desde el 25 de marzo de 1965) (encargado de Asuntos Políticos)

B. Otros órganos del Poder Ejecutivo

1. Consejo de Seguridad Nacional

Presidente

Park Chung Hee

Secretario Principal

Song Suk Ha

2. Consejo Económico y Científico

Presidente

Park Chung Hee

Secretario Principal

Kim Chung Moo

3. Tribunal de Cuentas

Presidente

Lee Joo Il

4. Oficina Central de Inteligencia

Director

Kim Hyung Wook

C. Sexta Asamblea Nacional

Presidente

Rhee Hyo Sang

Vicepresidentes

Chang Kyung Soon

Ra Iong Gwyn

Presidentes de las Comisiones Permanentes

Justicia y Legislación Paik Nam Ok

Relaciones Exteriores Kim Dong Hwan

Interior Kil Jae Iko

Hacienda y Economía Kim Sung Kon

Defensa Nacional Kim Chong Kab

Educación e Información Pública.. Choi Young Doo

Agricultura y Silvicultura Kwon Oh Hoon

Comercio e Industria Chung T. Sung

Salud Pública y Asuntos Sociales. Chung Ian Jo

Transportes y Comunicaciones ... Pak Soung Kyun

Construcción Kim Taik Soo

Dirección Kim Yong Soon

Periodos de sesiones de la Asamblea Nacional

45° período de sesiones (ordinario): 1° de septiembre al 20 de diciembre de 1964

46° período de sesiones (extraordinario): 29 de diciembre de 1964 a 1° de enero de 1965

47° período de sesiones (extraordinario): 15 al 30 de enero de 1965

48° período de sesiones (extraordinario): 25 de febrero al 26 de marzo de 1965

49° período de sesiones (extraordinario): 12 de abril al 8 de mayo de 1965

50° período de sesiones (extraordinario): 20 de mayo al 18 de junio de 1965

51° período de sesiones (extraordinario): 12 al 21 de julio de 1965

52° período de sesiones (extraordinario): 29 de julio al 14 de agosto de 1965

53° período de sesiones (ordinario): (desde el 1° de septiembre de 1965)

D. Poder Judicial

*Corte Suprema**Presidente*

Cho Chin Man

E. Comité Electoral Central

Presidente

Sa Kwang Ook

Relaciones internacionales de la República de Corea

A. Representación de gobiernos extranjeros y ante ellos

Alto Volta ^a	Kenia ^a
Arabia Saudita ^a	Liberia ^a
Argentina ^a	Luxemburgo ^d
Australia ^a	Malasia ^a
Austria ^b	Malawi ^b
Bélgica ^b	Malta ^b
Bolivia ^d	Marruecos ^a
Brasil ^a	México ^a
Camerún ^d	Nueva Zelandia ^b
Canadá ^a	Nicaragua ^d
Chad ^d	Níger ^b
Chile ^a	Noruega ^b
China, República de ^a	Países Bajos ^b
Colombia ^b	Panamá ^b
Congo (Leopoldville) ^d	Paraguay ^d
Costa de Marfil ^d	Perú ^d
Costa Rica ^a	Portugal ^d
Dahomey ^d	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ^a
Dinamarca ^b	República Centrafricana ^b
Ecuador ^b	República Dominicana ^d
El Salvador ^d	República Federal de Alemania ^a
España ^b	República Malgache ^a
Estados Unidos de América ^a	República de Viet-Nam
Etiopía ^a	Rwanda ^b
Filipinas ^a	Santa Sede ^a
Francia ^a	Senegal ^d
Gabón ^d	Sierra Leona ^d
Gambia ^b	Suecia ^a
Grecia ^b	Suiza ^a
Guatemala ^d	Tailandia ^a
Honduras ^d	Togo ^d
Irán ^d	Turquía ^a
Islandia ^d	Uganda ^a
Israel ^a	Uruguay ^d
Italia ^a	Venezuela ^b
Jamaica ^d	
Jordania ^d	

B. Misiones de la República de Corea

- Oficina del Observador Permanente de la República de Corea en las Naciones Unidas (Nueva York)
- Delegación Permanente de la República de Corea ante las organizaciones internacionales de Ginebra y Oficina del Observador Permanente en la Oficina Europea de las Naciones Unidas (Ginebra)
- Misión de la República de Corea en el Japón (sede en Tokio) y oficinas auxiliares (en Osaka y Fukuoka)
- Misión (no residente) de la República de Corea en la Comunidad Económica Europea

^a Se han intercambiado representantes residentes.

^b Se han intercambiado representantes no residentes.

^c El representante de la República de Corea reside en el país mencionado, está pendiente el trámite de las credenciales del representante de este último.

^d La República de Corea está representada por un enviado no residente en este país; está pendiente el trámite de las credenciales del representante de este último.

^e El representante de la República de Corea reside en este país; el enviado de este último no reside en la República de Corea.

^f La República de Corea está representada por un enviado no residente en este país; el representante de este último reside en la República de Corea.

^g Está pendiente el trámite de las credenciales del representante de la República de Corea en este país; el representante de este último reside en la República de Corea.

^h Se ha llegado a un acuerdo para entablar relaciones diplomáticas entre ambos Estados.

C. Consulados generales de la República de Corea¹

- El Cairo (República Árabe Unida)
- Hamburgo (República Federal de Alemania)
- Hong Kong (Colonia Real del *Commonwealth* británico)
- Honolulu (Estados Unidos de América)
- Los Angeles (Estados Unidos de América)
- Nueva Delhi (India)
- Nueva York (Estados Unidos de América)
- Phnom Penh (Camboya)
- Rangún (Birmania)
- San Francisco (Estados Unidos de América)

D. Consulados en la República de Corea¹

- | | |
|--|--------------------|
| Bélgica | Noruega |
| Dinamarca | Países Bajos |
| India (consulado general) ² | Suecia |
| Israel | Suiza ² |
| Jordania ² | |

E. Recientes adhesiones a organizaciones internacionales

Organizaciones gubernamentales

- Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo 22 de diciembre de 1964

Organizaciones no gubernamentales

- Organización Internacional de Policía Criminal 1° de octubre de 1964

F. Firma de tratados y acuerdos internacionales o adhesión a los mismos¹ (26 de agosto de 1964 al 31 de julio de 1965)*Principales tratados bilaterales**Fecha de la firma*

- | | |
|---|-------------------------|
| Acuerdo entre la República de Corea y el Reino de Camboya sobre comercio y pagos | 16 de octubre de 1964 |
| Acuerdo entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de la República de Viet-Nam sobre la situación jurídica de la misión coreana de asistencia en Viet-Nam | 31 de octubre de 1964 |
| Acuerdo entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno del Reino Unido sobre servicios de aviación civil entre Seul y Hong Kong | 19 de noviembre de 1964 |
| Acuerdo entre el Gobierno de la República de Corea y la República Federal de Alemania sobre asistencia financiera | 7 de diciembre de 1964 |
| Acuerdo sobre el comercio de textiles de algodón entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de los Estados Unidos de América | 26 de enero de 1965 |
| Acuerdo comercial entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de la República de Italia | 9 de marzo de 1965 |

¹ En esta lista no se incluyen los consulados ni los cónsules que forman parte de las embajadas de la República de Corea en el extranjero.

² En esta lista no se incluyen los consulados ni los cónsules que forman parte de las embajadas con sede en Seul.

³ Serán establecidos en breve.

⁴ En esta lista no se incluyen los instrumentos que deben ser ratificados, en los casos en que aún no lo han sido.

Acuerdo comercial entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de la República Federal de Alemania	9 de abril de 1965
Protocolo sobre el transporte marítimo firmado por el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de la República Federal de Alemania	9 de abril de 1965
Enmienda al acuerdo sobre garantías de las inversiones entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de los Estados Unidos de América	16 de abril de 1965
Acuerdo para la concesión y protección mutuas de patentes, diseños y marcas de fábrica entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno del Reino de Noruega	24 de mayo de 1965
Enmienda al protocolo relativo al establecimiento del Grupo de Asesoramiento Económico de Alemania	3 de junio de 1965
Acuerdo entre el Gobierno de la República de Corea y el Gobierno de Suecia sobre la abolición recíproca de derechos de visación	8 de junio de 1965

Tratados multilaterales

Fecha de la firma o adhesión

Acuerdo a largo plazo sobre el comercio de textiles de algodón, 1962	10 de diciembre de 1964
Enmiendas a los artículos 17 y 18 de la Organización Consultiva Marítima Intergubernamental	14 de mayo de 1965
Convenio Internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1960	21 de mayo de 1965
Protocolo para la extensión del Convenio Internacional del Trigo, 1962	8 de julio de 1965

G. Principales conferencias internacionales a las que han asistido representantes de la República de Corea

Naciones Unidas

Decimonoveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas — Observador (Nueva York)	
Tercera Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre la utilización de la energía atómica con fines pacíficos (Ginebra), 31 de agosto — 9 de septiembre de 1964	
Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Estaño (Nueva York), 22 de marzo — 23 de abril de 1965	
Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio de Tránsito de los Países sin Litoral (Nueva York), 7 de junio — 8 de julio de 1965	
Cuarto período de sesiones del Comité Especial de las Naciones Unidas sobre el Tungsteno (Nueva York), 11 — 14 de mayo de 1965	
21° período de sesiones de la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente (Wellington), 16 — 29 de marzo de 1965	
Seminario y Centro Regional de capacitación en fomento del comercio (Manila), 28 de septiembre — 30 de octubre de 1964	
Segunda Conferencia de Planificadores Económicos Asiáticos (Bangkok), 19 — 26 de octubre de 1964	
Sexto período de sesiones de la Conferencia Regional sobre Desarrollo de los Recursos Hidráulicos (Bangkok), 12 — 19 de noviembre de 1964	

13° período de sesiones del Comité de Transportes Interiores y Comunicaciones (Bangkok), 23 — 30 de noviembre de 1964
Grupo de Expertos en Evaluación de los Datos de los Censos de Población y Vivienda en los Países de Asia y el Lejano Oriente (Bangkok), 2 — 8 de diciembre de 1964
Sexta Conferencia de Estadísticos Asiáticos (Bangkok), 9 — 22 de diciembre de 1964
Séptima serie de Conversaciones sobre fomento del comercio intrarregional de la CEPALO (Bangkok), 14 — 22 de enero de 1965
Octavo período de sesiones del Comité de Comercio de la CEPALO (Bangkok), 25 de enero — 2 de febrero de 1965
17° período de sesiones del Comité de Industria y Recursos Naturales de la CEPALO (Bangkok), 4 — 15 de febrero de 1965

Organismo Internacional de Energía Atómica

Octava Conferencia General del Organismo Internacional de Energía Atómica (Viena), 22 de septiembre — 2 de octubre de 1964
--

Organización Internacional del Trabajo

49° período de sesiones de la Conferencia Internacional del Trabajo, Observador (Ginebra), 2 — 23 de junio de 1965
--

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Séptimo período de sesiones de la Comisión Forestal para Asia y el Pacífico (Nueva Zelanda), 22 de septiembre — 2 de octubre de 1964
11° período de sesiones del Consejo de Pesca del Indopacífico (Kuala Lumpur), 16 — 31 de octubre de 1964
Noveno período de sesiones de la Comisión Internacional del Arroz (Manila), 2 — 7 de noviembre de 1964
Séptima Conferencia Regional de la FAO para Asia y el Lejano Oriente (Manila), 7 — 23 de noviembre de 1964
Conferencia Regional FAO/OIE sobre Epizootias en Asia (Nueva Delhi), 24 — 29 de noviembre de 1964
44° período de sesiones del Consejo de la FAO (Roma), 21 de junio — 2 de julio de 1965

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

13° período de sesiones de la Conferencia General (París), 20 de octubre — 19 de noviembre de 1964
28° período de sesiones de la Conferencia Internacional de Instrucción Pública (Ginebra), 12 — 23 de julio de 1965

Organización Mundial de la Salud

18a. Asamblea Mundial de la Salud (Ginebra), 4 de abril — 21 de mayo de 1965
15° período de sesiones del Comité Regional para el Pacífico Occidental (Manila), 17 — 22 de septiembre de 1964

Fondo Monetario Internacional y Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, Asociación Internacional de Fomento y Corporación Financiera Internacional

Reunión anual de la Junta de Gobernadores (Tokio), 7 — 11 de septiembre de 1964

Organización de Aviación Civil Internacional

15° período de sesiones de la Asamblea de la OACI (Montreal), 22 de junio — 19 de julio de 1965

Organización Meteorológica Mundial

Conferencia Técnica sobre Telecomunicaciones Meteorológicas en Asia Meridional y Zonas Adyacentes (Ceilán), 3 — 14 de mayo de 1965
--

Organización Consultiva Marítima Intergubernamental

Segundo período extraordinario de sesiones de la Asamblea (Londres), 10 — 16 de diciembre de 1964

Conferencia sobre Facilitación del Tráfico Marítimo Internacional (Londres), 24 de marzo — 9 de abril de 1965
Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio
Reunión especial de las partes contratantes del GATT (Ginebra), 17 de noviembre de 1964

Otras organizaciones

- 12a. Conferencia general sobre Pesos y Medidas (París), 6 — 13 de octubre de 1964
- 40° período de sesiones del Consejo Internacional del Trigo (Londres), 18 — 24 de noviembre de 1964
- 41° período de sesiones (Londres), 4 — 8 de febrero de 1965
- 24a. reunión plenaria del Comité Consultivo Internacional del Algodón (Washington), 24 de mayo — 3 de junio de 1965
- 18a. sesión del Consejo Internacional del Estaño (Istanbul), 7 — 9 de julio de 1965
- 16a. reunión de la Comisión Consultiva del Plan de Colombo (Londres), 2 — 25 de noviembre de 1964
- 87a. reunión sobre cuestiones de política del Consejo de Cooperación Técnica del Plan de Colombo (Colombo), 9 — 12 de febrero de 1965
- Quinta reunión del Consejo Directivo de la Organización Asiática de Productividad (Tokio), 5 — 19 de diciembre de 1964

- Tercer período de sesiones del Comité Ejecutivo de la Organización de Reconstrucción Rural Afroasiática (Kuala Lumpur), 21 — 22 de diciembre de 1964
- Cuarto período de sesiones (El Cairo), 27 — 29 de abril de 1965
- 42a. reunión del Comité Ejecutivo de la Oficina Internacional de Educación (Ginebra), 9 — 10 de febrero de 1965
- 30a. reunión del Consejo de la Oficina Internacional de Educación (Ginebra), 17 de julio de 1965

Organizaciones no gubernamentales

- 19a. Asamblea Plenaria de la Federación Mundial de Asociaciones pro Naciones Unidas (Nueva Delhi), 23 — 30 de enero de 1965
- 20° Congreso de la Cámara de Comercio Internacional (Nueva Delhi), 6 — 13 de febrero de 1965
- 14a. Conferencia anual de la Asociación Turística de la Zona del Pacífico (Seul), 28 de marzo — 2 de abril de 1965
- 54a. Conferencia General de la Unión Interparlamentaria (Dublín), 20 — 25 de abril de 1965
- 34° Congreso de la Organización Internacional de Policía Criminal (Buenos Aires), 15 — 23 de junio de 1965
- Quinto Congreso Internacional de Tribunales de Cuentas (Jerusalén), 15 — 24 de junio de 1965
- 21° Congreso Internacional de Navegación (Estocolmo), 27 de junio — 3 de julio de 1965

ANEXO IV

Tratado de Relaciones Básicas

entre la República de Corea y el Japón, firmado en Tokio el 22 de junio de 1965

La República de Corea y el Japón,

Considerando los antecedentes históricos de las relaciones entre sus dos pueblos y su mutuo deseo de buena vecindad y de normalizar sus relaciones sobre la base del principio del respeto recíproco por la soberanía;

Reconociendo la importancia de su estrecha cooperación de conformidad con los principios contenidos en la Carta de las Naciones Unidas para la promoción de su mutuo bienestar y de sus intereses comunes y para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales; y

Recordando las disposiciones pertinentes del Tratado de Paz con el Japón firmado en la ciudad de San Francisco el 8 de septiembre de 1951 y la resolución 195 (III), aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 12 de diciembre de 1948;

Han resuelto celebrar el presente Tratado de Relaciones Básicas y en consecuencia han designado como sus Plenipotenciarios,

- La República de Corea, a los señores:
Tong Won Lee, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Corea
Dong Jo Kim, Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Corea

- El Japón, a los señores:
Etsusaburo Shiina, Ministro de Relaciones Exteriores del Japón
Shinichi Takasugi

Quienes habiéndose comunicado mutuamente sus Plenos Poderes, los cuales han sido hallados en buena y debida forma, han convenido en los siguientes artículos:

Artículo I

Se establecerán entre las Altas Partes Contratantes relaciones diplomáticas y consulares. Las Altas Partes Contratantes intercambiarán, sin demora, enviados diplomáticos con el rango de embajadores.

Las Altas Partes Contratantes establecerán también consulados en lugares que ambos Gobiernos designarán de común acuerdo.

Artículo II

Se confirma que todos los tratados o acuerdos celebrados entre el Imperio de Corea y el Imperio de Japón el 22 de agosto de 1910 o antes de esa fecha son nulos y sin valor.

Artículo III

Se confirma que el Gobierno de la República de Corea es el único Gobierno legítimo de Corea, tal como se especifica en la resolución 195 (III) de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Artículo IV

a) En sus relaciones mutuas las Altas Partes Contratantes se guiarán por los principios contenidos en la Carta de las Naciones Unidas.

b) Las Altas Partes Contratantes cooperarán, de conformidad con los principios de la Carta de las Naciones Unidas, en la promoción de su mutuo bienestar y de sus intereses comunes.

Artículo V

Las Altas Partes Contratantes iniciarán, a la mayor brevedad posible, negociaciones para la celebración de tratados o acuerdos que den a sus relaciones mercantiles, marítimas y otras relaciones comerciales una base de estabilidad y amistad.

Artículo VI

Las Altas Partes Contratantes iniciarán, a la mayor brevedad posible, negociaciones para la celebración de un acuerdo relativo al transporte aéreo civil.

Artículo VII

El presente Tratado será ratificado. Los Instrumentos de Ratificación se canjearán en Seul tan pronto como sea posible. El presente Tratado entrará en vigor a partir de la fecha en que se canjeen los Instrumentos de Ratificación.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios han firmado el presente Tratado y han fijado sus sellos en el mismo.

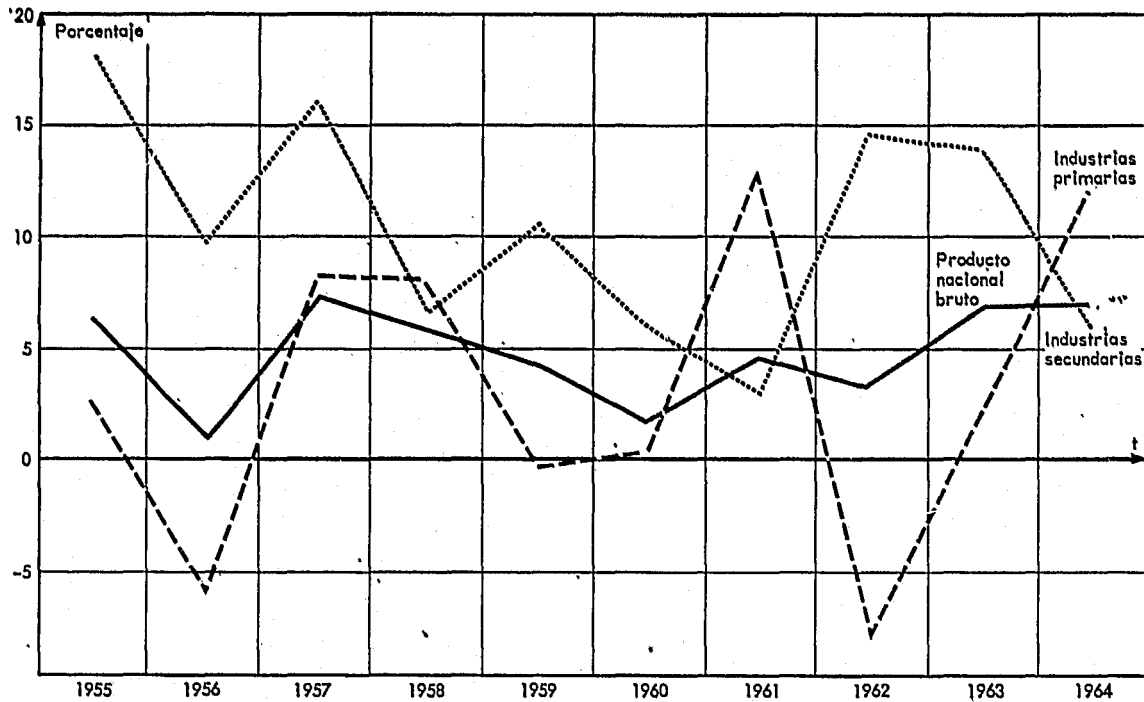
HECHO en duplicado en Tokio, a los veintidós días de junio del año de mil novecientos sesenta y cinco en los idiomas coreano, japonés e inglés, siendo cada texto igualmente auténtico. En caso de cualquier divergencia de interpretación, prevalecerá el texto inglés.

Por la República de Corea: Por el Japón:
(Firmado) Tong Won LEE (Firmado) Etsusaburo SHIINA
Dong Jo KIM Shinichi TAKASUGI

ANEXO V
Datos económicos

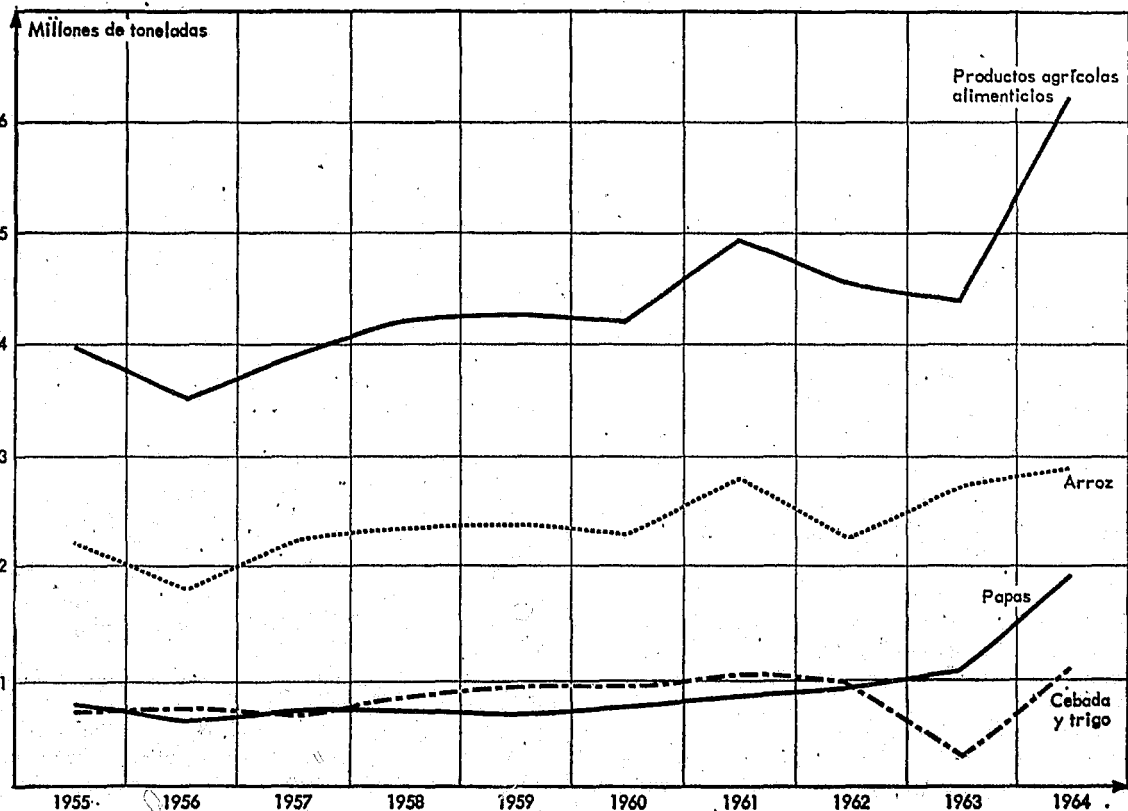
A. Gráficos

1. INDICE DE CRECIMIENTO ANUAL DEL PRODUCTO NACIONAL BRUTO Y DE LAS INDUSTRIAS, 1955-1964
(A precios de mercado constantes, 1960)



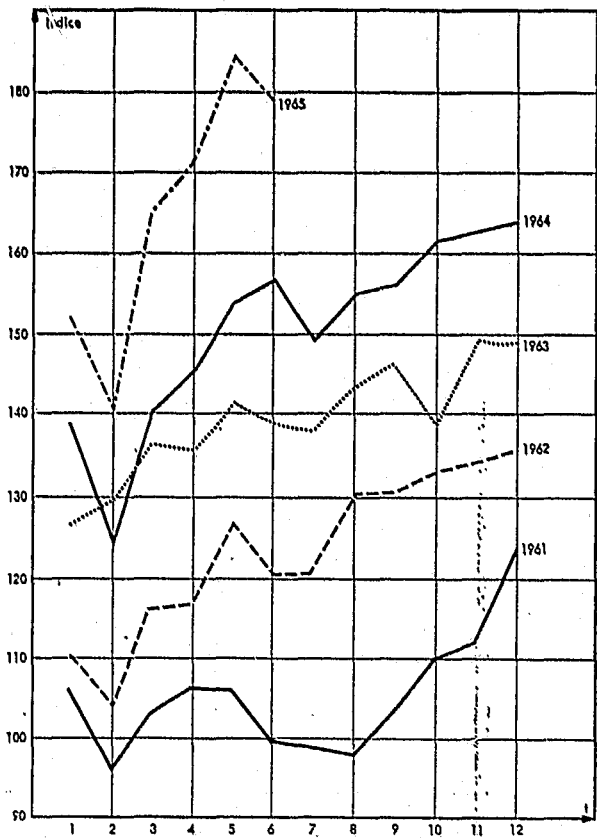
Fuente: República de Corea, Junta de Planificación Económica, *Korea Statistical Yearbook, 1965*, cuadro 63.

2. PRODUCCIÓN AGRÍCOLA ALIMENTICIA, 1955-1964



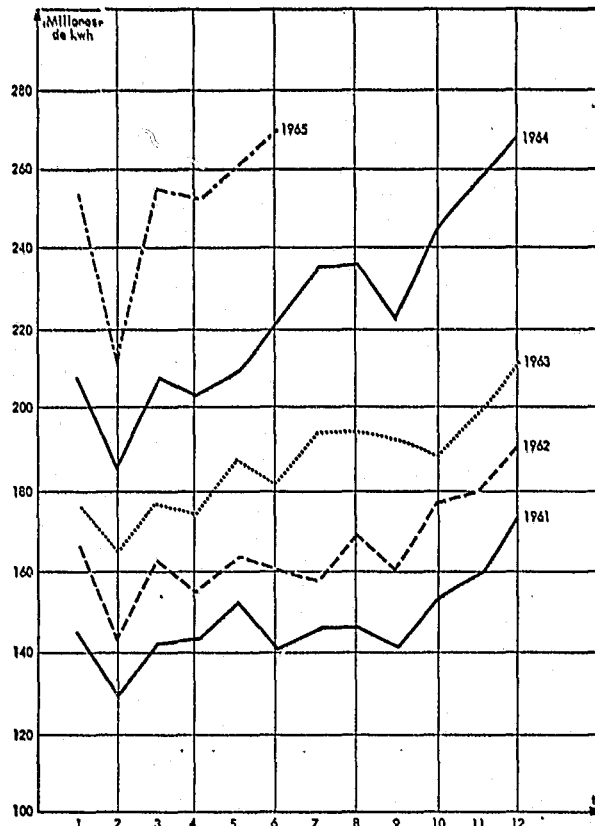
Fuente: República de Corea, Ministerio de Agricultura y Silvicultura, *Yearbook of Agriculture and Forestry Statistics, 1965*, cuadro 34.

3. INDICE MENSUAL DE LA PRODUCCIÓN INDUSTRIAL, 1961-1965
(1960 = 100)



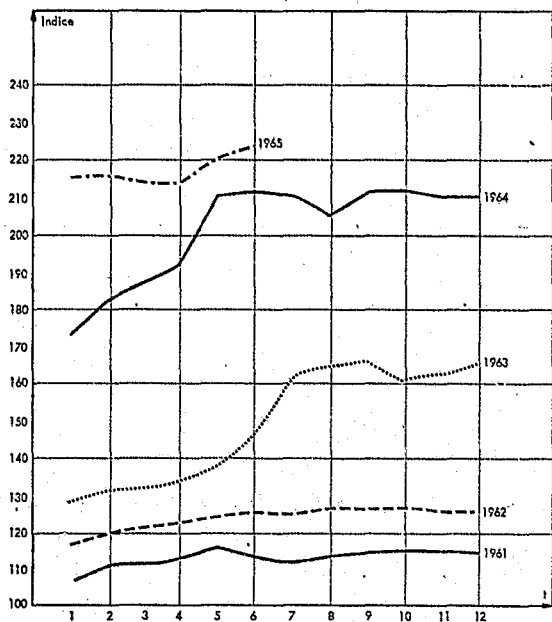
Fuente: Véase anexo V, cuadro 10.

4. PRODUCCIÓN MENSUAL DE ENERGÍA ELÉCTRICA, 1961-1965



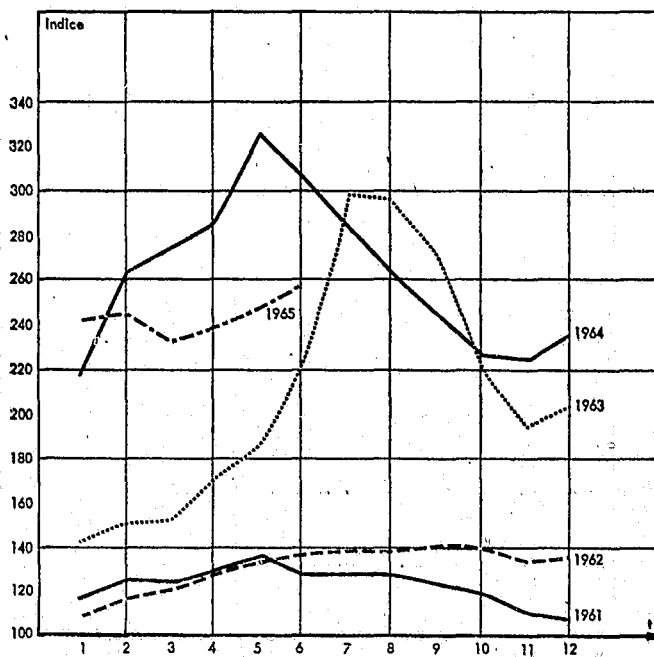
Fuente: Banco de Corea, Monthly Statistical Review (1963-1965).

5. INDICE MENSUAL DE PRECIOS AL POR MAYOR, CORRESPONDIENTE A TODOS LOS PRODUCTOS, 1961-1965
(1960 = 100)



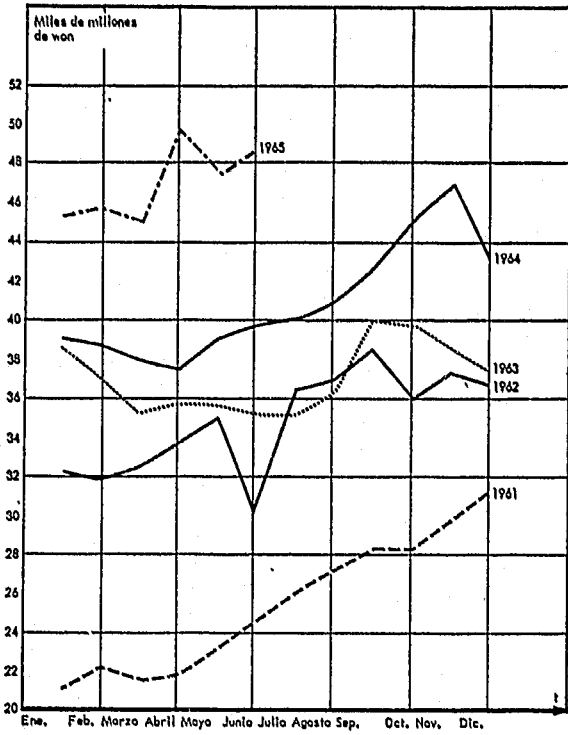
Fuente: Véase anexo V, cuadro 14.

6. INDICE MENSUAL DE PRECIOS DE LOS CEREALES, 1961-1965
(1960 = 100)



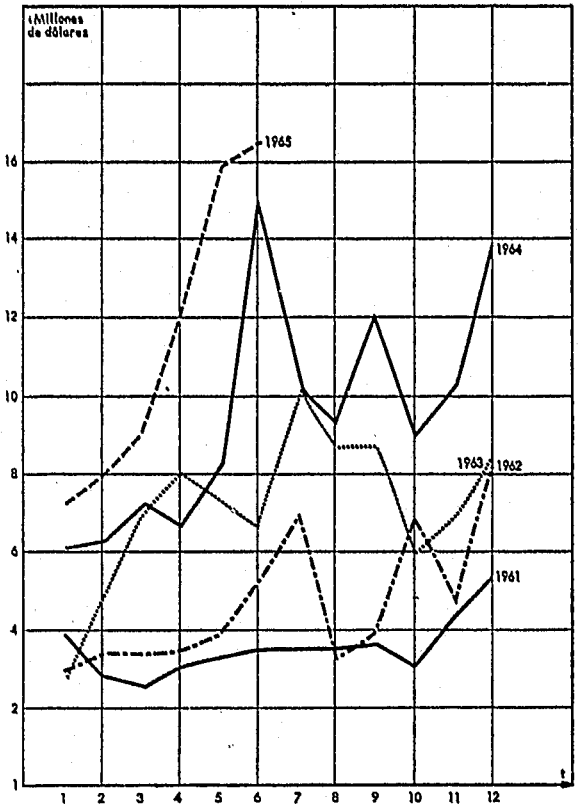
Fuente: Véase anexo V, cuadro 14.

7. DISPONIBILIDADES MONETARIAS MENSUALES, 1961-1965



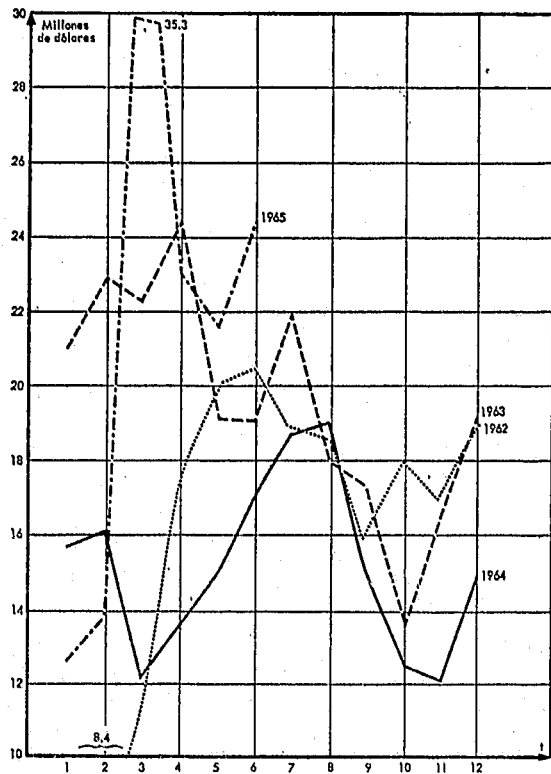
Fuente: Véase anexo V, cuadro 13.

8. VALOR MENSUAL DE LAS EXPORTACIONES COMERCIALES (EN FIN DE EJERCICIO), 1961-1965



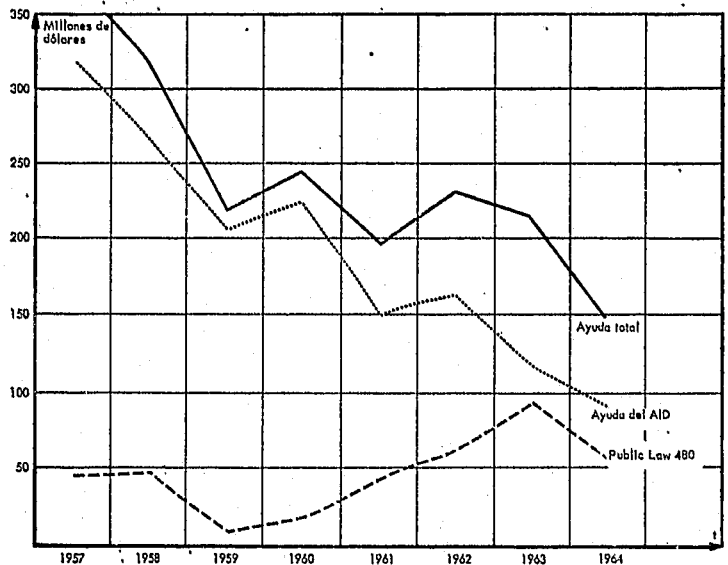
Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, (1963-1965).

9. VALOR MENSUAL DE LAS IMPORTACIONES COMERCIALES (EN FIN DE EJERCICIO), 1962-1965



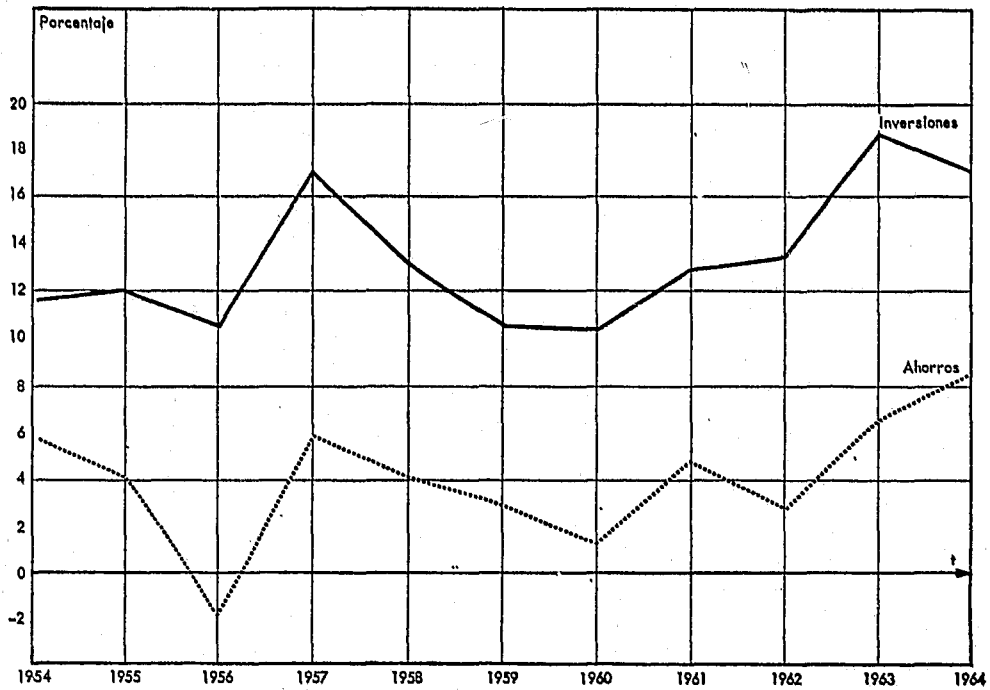
Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review* (1963-1965).

10. AYUDA ANUAL DE LOS ESTADOS UNIDOS A LA REPÚBLICA DE COREA, 1957-1964



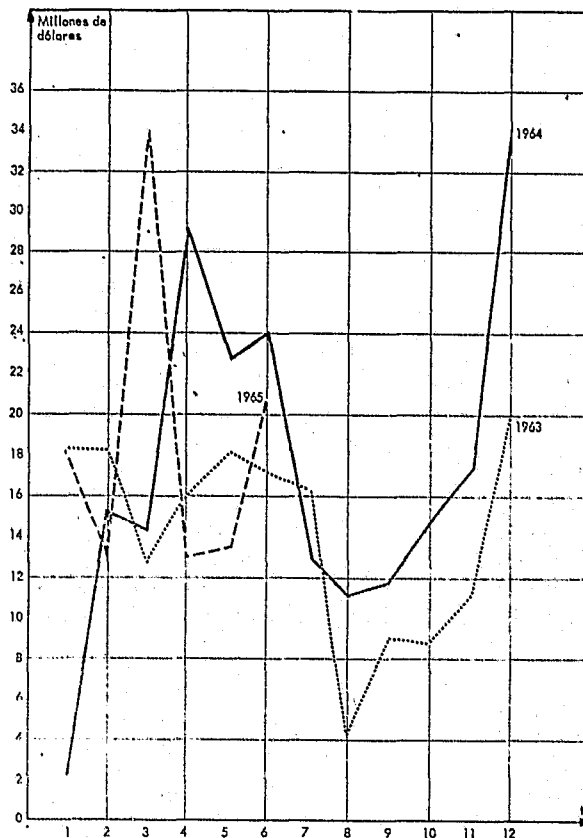
Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio 1965, cuadro 49.

11. PROPORCIÓN DE AHORROS E INVERSIONES CON RESPECTO AL PRODUCTO NACIONAL BRUTO, 1954-1965



Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, marzo 1965, cuadro III-2.

12. CARTAS DE CRÉDITO MENSUALES, 1963-1965
(Importaciones comerciales)



Fuente: Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *Economic Indicators* (1964-1965).

B. Cuadros

1. GASTOS CON CARGO AL PRODUCTO NACIONAL BRUTO, 1962-1964

(A precios de mercado corrientes)

Concepto	Cantidad (en miles de millones de won)			Estructura (porcentaje)			Porcentaje de variación	
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1963	1964
Gastos de consumo del sector privado.....	243,99	318,65	431,31	80,7	79,8	80,5	30,6	35,4
Gastos de consumo del gobierno general....	49,62	54,74	58,70	16,4	13,7	11,0	10,3	7,2
Formación bruta interna de capital fijo....	42,10	57,15	73,09	13,9	14,3	13,7	35,7	27,9
Aumento de existencias	-1,15	18,26	19,50	-0,4	4,6	3,6	—	—
Exportaciones de bienes y servicios	17,98	22,86	41,22	6,0	5,7	7,7	27,1	80,3
Importaciones de bienes y servicios (—) ..	58,88	78,53	93,74	19,5	19,6	17,5	33,4	19,4
Discrepancias estadísticas	5,54	2,68	1,65	1,8	0,7	0,3	—	—
Gastos con cargo al producto interno bruto	299,20	395,81	531,73	98,9	99,2	99,3	32,3	34,3
Ingreso neto de los factores procedentes del resto del mundo	3,17	3,33	3,82	1,1	0,8	0,7	5,0	14,7
<i>Gastos con cargo al producto nacional bruto</i>	<i>302,37</i>	<i>399,14</i>	<i>535,55</i>	<i>100,0</i>	<i>100,0</i>	<i>100,0</i>	<i>32,0</i>	<i>34,2</i>
Impuestos indirectos (—)	28,29	31,47	33,96	9,4	7,9	6,3	11,2	7,9
Subsidios (+)	2,23	0,86	1,07	0,7	0,2	0,2	-61,4	24,4
Asignaciones para el consumo de capital fijo (—)	18,26	23,54	30,93	6,0	5,9	5,8	28,9	31,4
<i>Ingreso nacional</i>	<i>258,05</i>	<i>344,99</i>	<i>471,73</i>	<i>85,3</i>	<i>86,4</i>	<i>88,1</i>	<i>33,7</i>	<i>36,7</i>

Fuente: Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *Economic Statistics Yearbook*, 1965, cuadro 7.

2. GASTOS CON CARGO AL PRODUCTO NACIONAL BRUTO, 1962-1964

(A precios de mercado constantes (1960))

Concepto	Cantidad (en miles de millones de won)			Estructura (porcentaje)			Porcentaje de variación	
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1963	1964
Gastos de consumo del sector privado.....	193,41	197,86	207,71	81,5	78,1	76,6	2,3	5,0
Gastos de consumo del gobierno general..	35,38	36,06	33,67	14,9	14,2	12,4	1,9	-6,6
Formación bruta interna de capital fijo..	30,61	38,89	37,52	12,9	15,3	13,8	27,0	-3,5
Aumento de existencias	-1,30	10,13	8,34	-0,5	4,0	3,1	—	—
Exportaciones de bienes y servicios	13,87	14,88	19,13	5,8	5,9	7,1	7,3	28,6
Importaciones de bienes y servicios (—) ..	38,63	46,75	36,11	16,3	18,4	13,3	21,0	-22,8
Discrepancias estadísticas	2,50	0,81	-0,36	1,1	0,3	-0,1	—	—
Gastos con cargo al producto interno bruto	235,84	251,88	269,90	99,4	99,4	99,6	6,8	7,2
Ingreso neto de los factores procedentes del resto del mundo	1,53	1,60	1,12	0,6	0,6	0,4	4,6	-30,0
<i>Gastos con cargo al producto nacional bruto</i>	<i>237,37</i>	<i>253,48</i>	<i>271,02</i>	<i>100,0</i>	<i>100,0</i>	<i>100,0</i>	<i>6,8</i>	<i>6,9</i>

Fuente: Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *Economic Statistics Yearbook*, 1965, cuadro 7.

3. PRODUCTO NACIONAL BRUTO POR INDUSTRIAS, 1962-1964

(A precios de mercado corrientes)

	Cantidad (en miles de millones de won)			Estructura (porcentaje)			Porcentaje de variación	
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1963	1964
<i>Industrias primarias</i>	100,88	155,84	228,19	33,4	38,8	42,6	54,5	46,4
Agricultura, silvicultura y pesca	100,88	155,84	228,19	33,4	38,8	42,6	54,5	46,4
(Pesca)	(3,31)	(4,36)	(6,75)	(1,1)	(1,1)	(1,3)	(31,7)	(54,8)
<i>Industrias secundarias</i>	62,22	76,21	104,07	20,6	19,1	19,4	22,5	36,6
Explotación de minas y canteras.....	6,61	7,35	9,82	2,2	1,8	1,8	11,2	33,6
Industrias manufactureras	39,87	50,04	69,78	13,2	12,5	13,0	25,5	39,4
Construcción	11,54	14,45	18,93	3,8	3,7	3,6	25,2	31,0
Electricidad, abastecimiento de agua y servicios sanitarios	4,68	5,12	6,40	1,5	1,3	1,2	9,4	25,0
(Electricidad y suministro de gas)	(4,20)	(4,37)	(5,54)	(1,4)	(1,1)	(1,0)	(4,0)	(26,8)
<i>Industrias terciarias</i>	139,27	167,09	203,29	46,0	42,1	38,8	20,0	21,7
Transportes, almacenaje y comunicaciones	16,19	18,70	22,04	5,4	4,7	4,1	15,5	17,9
(Transportes y almacenaje)	(13,90)	(15,87)	(18,08)	(4,6)	(4,0)	(3,4)	(14,2)	(13,9)
Comercio al por mayor y al por menor..	37,80	50,02	67,82	12,5	12,7	12,7	32,3	35,6
Bancos, seguros y bienes inmuebles	4,76	6,29	8,54	1,6	1,6	1,6	32,1	35,8
Propiedad de viviendas	18,55	21,86	24,99	6,1	5,4	4,7	17,8	14,3
Administración pública y defensa	26,54	28,08	31,66	8,8	7,2	5,9	5,8	12,7
Servicios	31,78	38,06	43,56	10,5	9,5	8,1	19,8	14,5
(Servicios de educación)	(12,07)	(13,13)	(14,27)	(4,0)	(3,3)	(2,7)	(8,8)	(8,7)
Resto del mundo	3,17	3,33	3,82	1,0	0,8	0,7	5,0	14,7
<i>Producto nacional bruto</i>	302,37	399,14	535,55	100,0	100,0	100,0	32,0	34,2

Fuente: Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *Economic Statistics Yearbook*, 1965, cuadro 8.

4. PRODUCTO NACIONAL BRUTO POR INDUSTRIAS, 1962-1964

(A precios de mercado constantes (1960))

	Cantidad (en miles de millones de won)			Estructura (porcentaje)			Porcentaje de variación		Participación en el aumento global (porcentaje)	
	1962	1963	1964	1962	1963	1964	1963	1964	1963	1964
<i>Industrias primarias</i>	74,17	75,64	85,03	31,3	29,8	31,4	2,0	12,4	9,1	53,8
Agricultura, silvicultura y pesca..	74,17	75,64	85,03	31,3	29,8	31,4	2,0	12,4	9,1	53,8
(Pesca)	(2,61)	(2,52)	(2,81)	(1,1)	(1,0)	(1,0)	(-3,4)	(11,5)	(-0,6)	(1,7)
<i>Industrias secundarias</i>	50,25	57,34	60,71	21,1	22,6	22,4	14,1	5,9	44,0	19,3
Explotación de minas y canteras..	6,59	7,10	8,12	2,8	2,8	3,0	7,7	14,4	3,2	5,8
Industrias manufactureras	31,82	36,77	38,71	13,4	14,5	14,3	15,6	5,3	30,7	11,1
Construcción	9,84	11,24	11,19	4,1	4,4	4,1	14,2	-0,4	8,7	-0,3
Electricidad, abastecimiento de agua y servicios sanitarios	2,33	2,58	3,06	1,0	1,0	1,1	10,7	18,6	1,6	2,8
(Electricidad y servicios de gas)	(2,00)	(2,23)	(2,69)	(0,8)	(0,9)	(1,0)	(11,5)	(20,6)	(1,4)	(2,6)
<i>Industrias terciarias</i>	112,95	120,50	125,28	47,6	47,6	46,2	6,7	4,0	46,9	26,9
Transporte, almacenaje y comunicaciones	12,86	14,84	16,53	5,4	5,9	6,1	15,4	11,4	12,3	9,7
(Transporte y almacenaje)	(10,55)	(12,07)	(13,35)	(4,4)	(4,8)	(4,9)	(14,4)	(10,6)	(9,4)	(7,3)
Comercio al por mayor y al por menor	32,91	35,25	36,57	13,9	13,9	13,5	7,1	3,7	14,5	7,0
Bancos, seguros y bienes inmuebles	4,01	4,24	4,45	1,7	1,7	1,7	5,7	5,0	1,4	1,2
Propiedad de viviendas	17,15	17,45	17,85	7,2	6,9	6,6	1,7	2,3	1,9	2,3
Administración pública y defensa	17,95	18,68	19,08	7,6	7,4	7,0	4,1	2,1	4,5	2,3
Servicios	26,21	28,09	29,31	11,0	11,1	10,8	7,2	4,3	11,7	7,0
(Servicios de educación)	(10,53)	(11,32)	(11,95)	(4,4)	(4,5)	(4,4)	(7,5)	(5,6)	(4,9)	(3,6)
Resto del mundo	1,53	1,60	1,12	0,6	0,6	0,4	4,6	-30,0	0,4	-2,7
<i>Producto nacional bruto</i>	237,37	253,48	271,02	100,0	100,0	100,0	6,8	6,9	100,0	100,0

Fuente: Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *Economic Statistics Yearbook*, 1965, cuadro 8.

5. DESCOMPOSICIÓN DE LOS GASTOS DE CONSUMO DEL SECTOR PRIVADO, 1963-1964

(En miles de millones de won)

Concepto	A precios de mercado corrientes					A precios de mercado constantes (1960)					Participación en el aumento global (porcentaje)
	1963		1964		Porcentaje de variación	1963		1964		Porcentaje de variación	
	Cantidad	Estructura (porcentaje)	Cantidad	Estructura (porcentaje)		Cantidad	Estructura (porcentaje)	Cantidad	Estructura (porcentaje)		
Productos alimenticios.	163,47	51,3	234,33	54,3	43,3	87,85	44,4	92,69	44,6	5,5	49,1
Bebidas	13,12	4,1	16,37	3,8	24,8	6,16	3,1	6,25	3,0	1,5	0,9
Vestuario	31,22	9,8	45,74	10,6	46,5	20,48	10,4	21,79	10,5	6,4	13,3
Vivienda	30,90	9,7	39,40	9,1	27,5	25,71	13,0	25,94	12,5	0,9	2,3
Alumbrado y combustible	13,72	4,3	16,45	3,8	19,9	10,13	5,1	10,14	4,9	0,1	0,1
Cuidado personal y salud	18,59	5,8	20,77	4,8	11,7	10,75	5,4	11,13	5,4	3,5	3,9
Transportes y comunicaciones	13,19	4,1	15,68	3,7	18,9	10,55	5,3	12,14	5,8	15,1	16,1
Actividades recreativas	15,48	4,9	21,21	4,9	37,0	11,60	5,9	11,94	5,7	2,9	3,5
Varios	18,96	6,0	21,36	5,0	12,7	14,63	7,4	15,69	7,6	7,2	10,8
TOTAL	318,65	100,0	431,31	100,0	35,4	197,86	100,0	207,71	100,0	5,0	100,0

Fuente: Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *Economic Statistics Yearbook*, 1965, cuadro 14.

6. FORMACIÓN BRUTA INTERNA DE CAPITAL, 1963-1964

(A PRECIOS DE MERCADO CONSTANTES 1960)

(En miles de millones de won)

	1963		1964		Porcentaje de variación
	Valor agregado	Estructura (porcentaje)	Valor agregado	Estructura (porcentaje)	
A. DESCOMPOSICIÓN POR TIPO DE BIENES DE CAPITAL					
Formación de capital fijo.....	38,89	79,3	37,52	81,8	-3,5
Vivienda	4,41	9,0	5,31	11,6	20,3
Construcciones no residenciales	8,78	17,9	10,59	23,1	20,6
Otras construcciones y obras	13,17	26,9	11,30	24,6	-14,0
Material de transporte	4,63	9,4	3,17	6,9	-31,5
Maquinaria y otro equipo....	7,90	16,1	7,15	15,6	-9,5
Aumento de existencias.....	10,13	20,7	8,34	18,2	-17,7
Formación bruta interna de capital	49,02	100,0	45,86	100,0	-6,4
B. DESCOMPOSICIÓN SEGÚN EL USO INDUSTRIAL					
Formación de capital fijo.....	38,89	79,3	37,52	81,8	-3,5
Agricultura, silvicultura y pesca	4,31	8,8	2,61	5,7	-39,4
Explotación de minas y canteras	0,48	1,0	0,37	0,8	-22,9
Industrias manufactureras...	7,93	16,2	7,48	16,3	-5,7
Construcción	0,62	1,2	0,43	0,9	-30,6
Electricidad, abastecimiento de agua y servicios sanitarios	5,45	11,1	3,33	7,3	-38,9
Transportes, almacenaje y comunicaciones	9,51	19,4	10,09	22,0	6,1
Comercio al por mayor y al por menor	2,06	4,2	2,27	4,9	10,2
Bancos, seguros y bienes inmuebles	0,18	0,4	0,29	0,6	61,1
Propiedad de viviendas	4,41	9,0	5,31	11,6	20,4
Administración pública	0,51	1,0	0,17	0,4	-66,7
Servicios	3,43	7,0	5,17	11,3	50,7
Aumento de existencias.....	10,13	20,7	8,34	18,2	-17,7
Formación bruta interna de capital	49,02	100,0	45,86	100,0	-6,4

	1963		1964		Porcentaje de variación
	Valor agregado	Estructura (porcentaje)	Valor agregado	Estructura (porcentaje)	
C. DESCOMPOSICIÓN POR TIPO DE COMPRADOR					
Formación de capital fijo.....	38,89	79,3	37,52	81,8	-3,5
Empresa privada, instituciones privadas sin fines de lucro y empresas públicas	25,50	52,0	27,36	59,6	7,3
Empresas del gobierno	6,00	12,2	6,45	14,1	7,5
Gobierno general	7,39	15,1	3,71	8,1	-49,8
Aumento de existencias.....	10,13	20,7	8,34	18,2	-17,7
Formación bruta interna de capital	49,02	100,0	45,86	100,0	-6,4

Fuente: Banco de Corea, Departamento de Investigaciones, *Economic Statistics Yearbook*, 1965, cuadro 13.

7. POBLACIÓN, EMPLEO Y PRODUCTIVIDAD, 1963-1964

	1963		1964		1962-1963 Porcentaje de variación
	Número	Índice	Número	Índice	
Población (en miles a mediados de año)	26.868	100,0	27.633	100,0	2,9
Población de 14 o más años de edad	15.684	58,4	16.348	59,2	4,2
Económicamente activa	8.652	32,2	8.893	32,2	2,8
Empleo (en miles)	7.947	100,0	8.210	100,0	3,3
Industrias primarias	5.021	63,2	5.084	61,9	1,3
Industrias secundarias	889	11,2	917	11,2	3,1
Industrias terciarias	2.037	25,6	2.209	26,9	8,4
Productividad (en won)	31.896	211,7	33.011	197,4	3,5
Industrias primarias	15.065	100,0	16.725	100,0	11,0
Industrias secundarias	61.597	408,9	62.868	375,9	2,1
Industrias terciarias	60.422	401,1	58.099	347,4	-3,9
Desempleo (en miles)	705		683		-3,1
Razón de desempleo (porcentaje)	8,3		7,2		

Fuente: Los datos sobre la población económicamente activa y el empleo por sectores de actividad económica se obtuvieron sobre la base del promedio de cuatro encuestas por muestreo levantadas en marzo, junio, septiembre y diciembre. Véase: República de Corea, Junta de Planificación Económica, Oficina de Estadística, *Monthly Statistics of Korea*, No. 4, abril 1965, cuadro 16, y *Major Population Figures of Korea*, enero de 1965, cuadros 8 y 9. Para los datos sobre ingresos de productividad, véase el cuadro 4 del presente informe.

8. VALOR AGREGADO EN LOS SECTORES DE LA AGRICULTURA, LA SILVICULTURA Y LA PESCA, 1963-1964

(En miles de millones de won)

Concepto	A precios de mercado corrientes					A precios de mercado constantes (1960)				
	1963		1964		Porcentaje de variación	1963		1964		Porcentaje de variación
	Valor	Estructura (porcentaje)	Valor	Estructura (porcentaje)		Valor	Estructura (porcentaje)	Valor	Estructura (porcentaje)	
Agricultura	144,36	92,6	212,75	93,2	47,4	67,88	89,7	76,76	90,3	13,1
Silvicultura	7,12	4,6	8,69	3,8	22,1	5,24	6,9	5,46	6,4	4,2
Pesca	4,36	2,8	6,75	3,0	54,8	2,52	3,3	2,81	3,3	11,5
Valor agregado	155,84	100,0	228,19	100,0	46,4	75,64	100,0	85,03	100,0	12,4

Fuente: República de Corea, Ministerio de Agricultura y Silvicultura.

9. PRODUCCIÓN DE LOS SECTORES AGRICULTURA, PESCA Y SILVICULTURA, 1963-1964

Concepto	Unidad de medida	1963		1964		Porcentaje de variación
		Producción	Porcentaje	Producción	Porcentaje	
Agricultura	(1.000 Tm.)					
Arroz		2.766	62,3	2.922	46,9	5,6
Cereales de verano		305	6,9	1.081	17,3	254,4
Otros cereales ...		108	2,4	126	2,0	16,7
Patatas		1.080	24,3	1.913	30,7	77,1
Leguminosas		182	4,1	191	3,1	4,9
TOTAL		4.441	100,0	6.233	100,0	40,4
Pesca	(1.000 Tm.)					
Pescado		250	56,6	319	61,0	27,6
Plantas marinas..		36	8,1	43	8,2	19,4
Mariscos		17	3,8	45	8,6	164,7
Varios		139	31,5	116	22,2	-16,6
TOTAL		442	100,0	523	100,0	18,3
Silvicultura	(1.000 chongbo) *					
Zonas plantadas .		87,0		91,2		4,8
Arboles plantados (10 ⁶ unidades)		120,3		228,0		89,5

Fuente: República de Corea, Ministerio de Agricultura y Silvicultura.

* 1 chongbo = 0,99 Ha.

10. INDICE MENSUAL DE LA PRODUCCIÓN INDUSTRIAL, 1962-1965
(1960 = 100)

	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Porcentaje de variación (Dic.-Dic.)
1962:													
Minería	129,4	118,4	137,7	128,5	124,5	128,3	133,2	134,0	136,6	145,0	144,4	155,2	22,7
Industrias manufactureras ..	105,9	102,1	111,8	115,7	129,0	119,7	118,8	130,3	129,9	131,8	133,0	133,6	7,9
Electricidad ..	117,8	100,7	115,2	109,0	115,4	113,2	111,5	118,8	113,4	124,2	126,9	132,5	9,0
Índice general.	110,0	104,5	115,9	117,4	127,7	120,7	120,7	130,4	130,2	133,5	134,5	136,8	10,2
1963:													
Minería	137,6	146,6	160,2	149,4	155,4	144,6	141,4	143,6	153,3	162,8	174,3	173,6	11,9
Industrias manufactureras ..	124,7	126,8	133,5	134,1	140,3	138,8	137,7	144,5	146,2	135,0	145,9	145,5	8,9
Electricidad ..	121,2	112,4	121,3	122,2	131,9	128,3	136,9	137,0	135,7	131,1	136,6	147,0	10,9
Índice general.	125,5	129,2	137,0	135,9	142,2	139,2	138,2	144,0	146,8	139,1	149,8	149,8	9,5
1964:													
Minería	182,9	158,1	174,8	164,1	173,9	171,1	161,8	158,3	145,6	173,4	179,3	185,6	6,9
Industrias manufactureras ..	129,5	118,0	133,6	142,0	151,0	154,9	146,6	155,2	159,2	159,3	158,1	158,4	8,9
Electricidad ..	146,9	131,0	146,3	143,8	146,9	157,9	166,3	166,7	157,1	175,5	181,4	189,4	28,8
Índice general.	138,4	124,7	140,4	145,4	154,3	157,5	149,8	156,2	157,0	162,1	162,3	163,9	9,4
1965:													
Minería	166,7	160,8	171,1	178,1	180,1	175,8 ^a							-5,3 ^b
Industrias manufactureras ..	148,2	137,1	163,6	169,2	185,1	177,2 ^a							11,9 ^b
Electricidad ..	179,5	148,7	180,0	178,5	184,0	190,9							0,8 ^b
Índice general .	152,4	141,2	165,6	171,0	184,3	177,6 ^a							8,4 ^b

Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, julio de 1965, cuadro 49.

^a Indica el carácter provisional de los datos.

^b Las cifras se refieren a los porcentajes de variación durante el primer semestre de 1965.

11. PRODUCCIÓN DE DETERMINADOS PRODUCTOS IMPORTANTES EN LOS SECTORES DE MINERÍA E INDUSTRIAS MANUFACTURERAS, 1963-1964

Producto	Unidad de medida	1963	1964	Porcentaje de variación
Minería				
Carbón (antracita)	Millar de Tm.	8.858,1	9.621,6	8,6
Mineral de hierro	Millar de Tm.	500,7	684,8	36,8
Tungsteno	Toneladas cortas	5.222	5.132	-1,7
Oro (refinado)	Kilogramos	2.802	2.357	-15,9
Plata (refinada)	Kilogramos	13.810	12.580	-8,9
Mineral de cobre	Millar de Tm.	12,3	12,1	-1,2
Sal	Millar de Tm.	230,1	285,6	55,8
Grafito amorfo	Millar de Tm.	338,8	262,4	-22,6
Caolín	Millar de Tm.	52,3	60,5	15,7
Talco	Millar de Tm.	32,4	43,9	35,5
Fluorita	Millar de Tm.	39,8	56,4	41,7
Industrias manufactureras				
Harina de trigo	Millar de Tm.	545,8	270,2	-50,5
Azúcar (refinada)	Millar de Tm.	39,8	17,1	-57,0
Tela de algodón	Millón de metros cuadrados	147,7	172,7	16,9
Tela de rayón	Millón de metros cuadrados	36,7	40,1	9,5
Papel de periódico	Millar de Tm.	41,8	43,0	2,9
Fertilizante ureico	Millar de Tm.	97,8	141,1	44,3
Cemento	Millar de Tm.	778,3	1.242,1	59,6
Lingotes de acero	Millar de Tm.	160,1	129,2	-19,2
Vidrio plano	Millar de cajas	537,0	512,9	-4,5
Bicicletas	Millar	105,0	154,6	47,2
Neumáticos de vehículos ...	Millar	237,5	251,3	5,8
Madera terciada	Millón de pies cuadrados	335,2	501,5	49,6
Petróleo	Millar de kilolitros	—	760,1	—

Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, junio de 1965, cuadros 52 y 54.

12. PRESUPUESTOS DEL GOBIERNO GENERAL, 1963-1965
(En millones de won)

Clasificación	1963			1964			1965	
	Tercer presupuesto suplementario revisado	Aplicado		Propuesto por el Gobierno (ajustado)*	Primer presupuesto suplementario revisado		Original	
		Cantidad	Estructura (porcentaje)		Cantidad	Estructura (porcentaje)	Cantidad	Estructura (porcentaje)
Ingresos	74.751	76.020	100,0	75.012	75.396	100,0	84.854	100,0
Impuestos	31.588	31.078	40,9	36.149	36.449	48,3	42.129	49,6
Impuesto interno	(25.023)	(24.693)	(32,5)	(27.564)	(27.865)	(36,9)	(32.192)	(37,9)
Derechos de aduana	(6.565)	(6.385)	(8,4)	(8.585)	(8.585)	(11,4)	(9.936)	(11,7)
Utilidades de los monopolios..	4.600	4.832	6,4	4.710	4.710	6,2	5.700	6,7
Ingresos diversos no procedentes de impuestos	8.923	7.693	10,1	6.103	6.187	8,2	5.875	6,9
Liquidación de fortunas ilícitas	422	1.470	1,9	596	596	0,8	596	0,7
Excedente de la Oficina de Abastecimiento	112	112	0,2	114	114	0,2	—	—
Fondos en fideicomiso e intereses	1.373	1.327	1,7	1.811	1.811	2,4	2.059	2,5
Bonos nacionales e industriales	1.300	2.734	3,6	0	0	0	0	0
Préstamos del Banco de Corea	462	462	0,6	0	0	0	0	0
Fondos de contrapartida	25.971	26.312	34,6	25.529	25.529	33,9	28.494	33,6
Gastos	74.751	72.839	100,0	75.012	75.396	100,0	84.854	100,0
Gastos generales	32.501	31.844	43,7	34.185	34.466	45,7	36.755	43,3
Defensa nacional	21.431	20.479	28,1	23.596	23.878	31,6	28.021	33,0
Inversiones y préstamos	20.342	20.333	27,9	16.881	16.703	22,2	19.728	23,3
Varios	479	183	0,3	350	350	0,5	350	0,4

Fuente: República de Corea, Junta de Planificación Económica, *Summary of Budget for Fiscal Year 1964*, cuadro 1, y *Summary of Budget for Fiscal Year 1965*, cuadro 1.

* Para el presupuesto original de 1964, véanse *Documentos Oficiales de la Asamblea General, decimonoveno período de sesiones, Suplemento No. 12 (A/5812)*, Anexo VI, cuadro 14.

13. LA OFERTA MONETARIA Y SU COMPOSICIÓN, VARIACIÓN MENSUAL, 1962-1965
(En miles de millones de won)

	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Porcentaje de de variación	Distribución de fin de año (porcentaje)
1962:														
Dinero en circulación.....	16,2	16,4	16,1	16,3	15,4	16,2	16,6	17,5	17,6	17,7	18,9	18,0	7,8	49,0
Depósitos monetarios	16,0	15,5	16,6	17,4	20,2	14,7	19,8	19,4	21,1	19,2	18,5	18,7	28,1	51,0
Oferta monetaria	32,2	31,9	32,7	33,7	35,6	31,0	36,4	37,0	38,7	36,9	37,4	36,7	17,6	100,0
1963:														
Dinero en circulación.....	17,9	16,7	15,1	16,2	15,9	15,8	15,8	17,1	18,7	18,7	21,1	18,3	1,7	48,9
Depósitos monetarios	20,7	20,5	20,4	19,7	19,9	19,7	19,2	19,1	21,8	20,9	17,7	19,1	2,1	51,1
Oferta monetaria	38,7	37,2	35,6	35,9	35,8	35,5	35,0	36,1	40,5	39,6	38,6	37,3	1,9	100,0
1964:														
Dinero en circulación.....	19,5	19,5	18,2	18,9	19,9	20,1	20,0	20,8	22,7	24,7	27,4	24,9	36,1	57,8
Depósitos monetarios	19,6	19,4	20,0	18,7	19,3	19,7	20,1	20,1	20,0	20,2	19,3	18,2	-4,7	42,2
Oferta monetaria	39,1	38,9	38,2	37,6	39,2	39,8	40,1	40,9	42,7	44,9	46,7	43,1	15,2	100,0
1965:														
Dinero en circulación.....	27,0	25,9	23,3	25,1	24,5	25,4							20,0*	
Depósitos monetarios	18,2	19,7	21,5	24,6	23,0	22,9							25,8*	
Oferta monetaria	45,2	45,6	44,8	49,7	47,5	48,3							12,1*	

Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, agosto de 1963 y julio de 1965. * Estas cifras se refieren a los porcentajes de variación durante el primer semestre de 1965.

14 INDICE MENSUAL DE PRECIOS AL POR MAYOR DE TODOS LOS PRODUCTOS, CON ESPECIAL MENCION DE LOS CEREALES, 1962-1965

(1960 = 100)

	Peso	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	Porcentaje de variación (Dic-Dic.)
1962:														
Cereales	147,1	107,7	117,2	120,0	126,9	135,1	138,2	139,9	139,8	140,2	140,2	134,9	137,6	26,7
Restantes productos	852,9	119,2	122,0	120,3	121,3	122,0	122,6	122,1	124,4	124,1	125,1	124,7	124,8	8,4
Todos los productos	1.000,0	117,5	119,6	120,2	122,0	123,9	125,1	124,5	126,6	126,5	127,3	126,2	126,7	10,9
1963:														
Cereales	147,1	141,9	151,4	152,2	165,7	183,8	220,4	299,5	294,0	272,3	220,0	195,8	202,1	46,9
Restantes productos	852,9	126,3	127,7	127,8	128,2	130,4	133,8	138,3	142,9	147,8	151,1	157,1	158,3	26,8
Todos los productos	1.000,0	128,6	131,2	131,4	133,8	138,2	146,5	162,0	165,2	166,1	161,2	162,8	164,4	29,8
1964:														
Cereales	147,1	219,3	262,8	276,0	283,9	324,9	306,0	282,2	263,5	248,4	228,5	226,6	235,0	16,3
Restantes productos	852,9	165,2	169,0	171,4	174,9	190,4	194,7	197,7	196,4	204,5	208,3	207,0	205,4	29,8
Todos los productos	1.000,0	173,2	182,8	186,8	191,0	210,2	211,1	210,1	206,3	210,9	211,3	209,9	209,8	27,6
1965:														
Cereales	147,1	242,9	244,5	233,0	238,6	246,9	256,6							9,2*
Restantes productos	852,9	210,2	211,6	210,6	210,7	215,3	218,9							6,6*
Todos los productos	1.000,0	215,0	216,5	213,9	214,8	220,0	224,5							7,0*

Fuente: Banco de Corea, Monthly Statistical Review, agosto de 1964 y julio de 1965.

* Estas cifras se refieren al porcentaje de variación durante el primer semestre de 1965.

15. ESTRUCTURA DE LAS EXPORTACIONES E IMPORTACIONES, POR PRODUCTOS, 1963-1964
(En miles de dólares de los EE.UU.)

	Exportaciones					Importaciones				
	1963		1964		Porcentaje de variación	1963		1964		Porcentaje de variación
	Valor	Estructura (porcentaje)	Valor	Estructura (porcentaje)		Valor	Estructura (porcentaje)	Valor	Estructura (porcentaje)	
Alimentos y animales vivos.....	17.841	20,5	26.350	22,1	47,7	120.607	21,5	68.240	16,8	-43,4
Bebidas y tabaco	250	0,3	184	0,2	-26,4	326	0,1	124	—	-62,0
Materiales crudos (no comestibles) (excepto combustibles)	26.405	30,4	31.442	26,4	19,1	107.074	19,1	97.064	24,0	-9,4
Combustibles minerales, lubricantes y materiales relacionados..	2.579	3,0	2.488	2,1	-3,5	34.377	6,1	28.471	7,0	-17,2
Aceites y grasas animales y vegetales	92	0,1	88	0,1	-4,4	4.781	0,9	3.886	1,0	-18,7
Productos químicos	904	1,0	630	0,5	-30,3	79.980	14,3	84.828	21,0	6,1
Artículos manufacturados clasificados por materiales	28.115	32,4	42.310	35,5	50,5	88.328	15,8	46.114	11,4	-47,8
Maquinaria y material de transporte	4.067	4,7	2.204	1,9	-45,8	115.569	20,6	69.520	17,2	-40,0
Artículos manufacturados y diversos	6.403	7,4	13.197	11,1	106,1	8.033	1,4	5.336	1,3	-33,6
Sin clasificar	146	0,2	164	0,1	12,3	1.198	0,2	1.266	0,3	5,7
TOTAL	86.802	100,0	119.057	100,0	37,2	560.273	100,0	404.849	100,0	-27,7

Fuente: República de Corea, *Monthly Statistical Review*, marzo de 1965, cuadro 39.

16. VALOR DE LAS EXPORTACIONES E IMPORTACIONES POR CONTINENTE Y PAÍS, 1963-1964
(En miles de dólares de los EE.UU.)

País	Exportaciones						Importaciones				
	1963		1964		Porcentaje de variación	Planeadas para 1965 (porcentaje)	1963		1964		Porcentaje de variación
	Valor	Estructura (porcentaje)	Valor	Estructura (porcentaje)			Valor	Estructura (porcentaje)	Valor	Estructura (porcentaje)	
Asia	53.757	61,9	66.026	55,5	22,9	53,0	208.429	37,2	146.195	36,1	-29,9
Taiwan	722	0,8	1.947	1,6	169,7	1,3	14.994	2,7	5.176	1,3	-65,5
Hong Kong ..	9.120	10,5	11.615	9,8	27,4	6,5	6.057	1,1	5.924	1,5	-2,2
Japón	24.841	28,6	38.158	32,1	53,6	29,3	159.345	28,4	100.121	24,7	-37,2
Filipinas	2.596	3,0	1.172	1,0	-54,9	1,5	12.177	2,2	8.995	2,2	-26,1
Tailandia	1.582	1,8	2.644	2,2	67,1	2,4	1.794	0,3	22	—	-98,8
Viet-Nam	12.140	14,0	6.314	5,3	-48,0	8,2	1.251	0,2	3	—	-99,8
Otros	2.736	3,2	4.176	3,5	52,6	3,8	12.811	2,3	25.954	6,4	102,6
Europa	7.908	9,1	15.716	13,2	98,7	11,2	41.789	7,4	39.224	9,7	-6,1
Alemania Occidental ...	1.275	1,5	1.146	1,0	-10,1	2,3	22.730	4,0	23.857	5,9	5,0
Bélgica	339	0,4	1.746	1,5	415,0	0,7	1.567	0,3	1.518	0,4	-3,1
Francia	538	0,6	750	0,6	39,4	0,6	927	0,2	117	—	-87,4
Italia	1.810	2,1	833	0,7	-54,0	1,2	3.254	0,6	4.503	1,1	38,4
Países Bajos ..	1.599	1,8	2.664	2,2	66,6	1,5	5.446	1,0	4.034	1,0	-25,9
Reino Unido.	1.587	1,8	6.510	5,5	310,2	2,9	5.240	0,9	3.176	0,8	-39,4
Otros	760	0,9	2.067	1,7	172,0	2,0	2.625	0,4	2.019	0,5	-23,1
América	24.551	28,3	36.313	30,5	47,9	34,8	289.022	51,6	206.198	50,9	-28,7
Canadá	249	0,3	448	0,4	79,9	0,6	3.457	0,6	2.537	0,6	-26,6
Estados Unidos	24.287	28,0	35.566	29,9	46,4	33,5	284.065	50,7	202.058	49,9	-28,9
Otros	15	—	299	0,2	1.893,3	0,7	1.500	0,3	1.603	0,4	6,9
Oceanía y Africa	382	0,4	978	0,8	156,0	1,0	12.826	2,3	10.428	2,6	-18,7
Sin clasificar ..	225	0,3	25	—	-88,9	—	8.210	1,5	2.804	0,7	-71,9
TOTAL	86.803	100,0	119.058	100,0	37,2	100,0	560.276	100,0	404.849	100,0	-27,7

Fuente: Banco de Corea, *Monthly Statistical Review*, marzo de 1965, cuadros 41 y 42.

* Programa preparado por el Ministerio de Comercio e Industria.

17. RECAUDACIONES Y PAGOS EN DIVISAS, 1961-1965 (TRANSACCIONES CORRIENTES)

(En miles de dólares de los EE.UU.)

	Recaudaciones				Pagos				Recaudaciones (+) o pagos (-) netos	
	Exportaciones visibles	Importaciones invisibles		Total	KFX y Fondos de Préstamos	Importaciones visibles		Total		
		Servicios	AID			AID	Servicios			
1961	42.901	123.327	156.524	322.752	100.591	154.452	15.541	2.072	272.656	50.096
1962	56.702	122.318	187.726	366.746	195.846	191.472	29.827	3.568	420.713	-53.967
1963	85.337	91.817	176.674	353.828	236.131	179.554	36.437	14.186	466.308	-112.480
1964	115.147	97.102	115.669	327.918	182.482	109.176	37.751	7.390	336.799	-8.881
1965										
(Primer trimestre).	24.264	20.480	40.180	84.922	61.780	36.573	10.199	3.745	112.297	-27.375
(Segundo trimestre).	44.423	30.988	36.471	111.882	69.110	33.498	8.429	3.323	114.360	-2.478

Fuente: Banco de Corea, Departamento de Control de Divisas, *Foreign Exchange Statistics*, junio de 1965, cuadro 1.

18. SITUACIÓN DEL CAPITAL EXTRANJERO INVERTIDO HASTA 1965

(En miles de dólares de los EE.UU.)

Fuente	Monto de los préstamos o inversiones	Recibidos			Reembolso de capital y de intereses		
		1963	1964	Total acumulado	1963	1964	1965
I. PRÉSTAMOS DEL EXTRANJERO	277.760	62.599	26.538	96.494	4.439	5.942	11.440
A. Préstamos públicos (18 proyectos)	122.165	38.843	15.637	61.837	146	523	669
AID (14 proyectos)	92.935	25.288	7.146	38.791	84	190	274
IDA (1 proyecto)	14.000	9.921	4.009	13.930	12	104	116
República Federal de Alemania (2 proyectos)....	13.930	3.634	4.482	8.116	50	229	279
Reino Unido (1 proyecto)	1.400	—	—	—	—	—	—
B. Préstamos privados (36 proyectos)	155.495	23.756	10.901	34.657	4.293	5.419	10.771
República Federal de Alemania (13 proyectos) ..	34.274	10.500	4.524	16.198	1.104	2.466	4.340
Estados Unidos de América (16 proyectos)	70.269	10.292	6.377	15.495	105	1.276	1.381
Japón (1 proyecto)	380	—	—	—	—	—	—
Francia e Italia (2 proyectos)	38.308	—	—	—	2.633	1.075	3.708
Reino Unido (1 proyecto)	569	569	—	569	129	106	289
Suiza (1 proyecto)	280	280	—	280	64	69	161
Suecia (1 proyecto)	9.300	—	—	—	—	—	—
Países Bajos (1 proyecto)	2.115	2.115	—	2.115	258	427	892
II. INVERSIONES EXTRANJERAS							
A. Inversiones directas y en asociación (10 proyectos)	9.971	5.632	657	6.289	—	—	—
Estados Unidos de América (6 proyectos)	8.904	5.579	114	5.693	—	—	—
Japón (1 proyecto)	319	—	319	319	—	—	—
República Federal de Alemania (1 proyecto)	220	—	—	—	—	—	—
Hong Kong (1 proyecto)	304	53	—	53	—	—	—
Panamá (1 proyecto)	224	—	224	224	—	—	—
TOTAL GENERAL	287.731	67.231	27.195	102.783	4.439	5.942	11.440

Fuente: República de Corea, Junta de Planificación Económica, Dirección de Cooperación Económica y Banco de Corea.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.